

AUGLÝSING

**um gildistöku samnings við Bandaríkin um framkvæmd
eftirlits vegna samnings um hefðbundinn herafla í Evrópu.**

Samningur við Bandaríkin frá 29. nóvember 1991 og 23. janúar 1992 um framkvæmd eftirlits vegna samnings frá 19. nóvember 1990 um hefðbundinn herafla í Evrópu öðlaðist gildi 9. nóvember 1992, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 5/1992.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 13. nóvember 1992.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

13. nóvember 1992

Nr. 21

AUGLÝSING

um breytingu á samþykkt um alþjóðaflugmál frá 1944.

Hinn 4. nóvember 1992 var Alþjóðaflugmálastofnuninni afhent fullgildingarskjal Íslands vegna bókunar um breytingu á a-lið 50. gr. samþykktar frá 7. desember 1944 um alþjóðaflugmál (stofnskrár Alþjóðaflugmálastofnunarinnar) sem undirrituð var í Montreal 26. október 1990, sbr. Samninga Íslands við erlend ríki nr. 50 þar sem samþykktin er birt. Tilkynnt verður um gildistöku bókunarinnar síðar.

Með breytingunni er fulltrúum í fastaráði stofnunarinnar fjölgað úr 33 í 36.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 13. nóvember 1992.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

4. desember 1992

Nr. 22

AUGLÝSING

**um fríverslunarsamning milli EFTA-ríkjanna
og Tékkneska og slóvakíska sambandslýðveldisins.**

Hinn 27. nóvember 1992 var sænska utanríkisráðuneytinu afhent fullgildingarskjal Íslands vegna fríverslunarsamnings milli ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og Tékkneska og slóvakíska sambandslýðveldisins sem gerður var í Prag 20. mars 1992. Alþingi hafði með ályktun 25. nóvember 1992 heimilað ríkisstjórninni að fullgilda samninginn. Samningurinn öðlast gildi 1. janúar 1993.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal 1 með auglýsingu þessari ásamt viðaukum og bókunum sem varða viðskipti Íslands og Tékkneska og slóvakíska sambandslýðveldisins. Aðrir viðaukar og bókanir eru ekki birtar hér en hægt er að fá aðgang að texta þeirra í utanríkisráðuneytinu. Í fylgiskjali 2 er birt bókun um samkomulag varðandi samninginn.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 4. desember 1992.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

Fylgiskjal 1.

SAMNINGUR
milli ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og
Tékkneska og slóvakíska sambandslýðveldisins

FORMÁLSORÐ

Lýðveldið Austurríki, lýðveldið Finnland, lýðveldið Ísland, furstadæmið Liechtenstein, konungsríkið Noregur, konungsríkið Svíþjóð og ríkjasambandið Sviss (hér eftir nefnd EFTA-ríkin),

og Tékkneska og slóvakíska sambandslýðveldið (hér eftir nefnt TSSL),

sem vísa til ásetnings síns um að stuðla á virkan hátt að efnahagssamruna í Evrópu og lýsa sig tilbúin til að leita sameiginlegra leiða og aðferða til að styrkja þá þróun,

láta, með mikilvægi tengsla EFTA-ríkja og TSSL í huga og sameiginleg gildi þeirra, í ljós áhuga sinn á að efla tengslin og koma á nánu og varanlegu sambandi,

með hliðsjón af yfirlýsingu sem undirrituð var af EFTA-ríkjum og TSSL í Gautaborg í júní 1990, sem vísa til skuldbindinga sinna samkvæmt lokaákvörðun Ráðstefnunnar um öryggi og samvinnu í Evrópu (RÖSE) og Parísarsáttmála um hina nýju Evrópu og einkum til grundvallarreglna í lokaskjali RÖSE-ráðstefnunnar í Bonn um efnahagssamvinnu í Evrópu,

árétta stuðning sinn við fjölflokkalýðræði er byggist á lögum, mannréttindum og grundvallarfrelsi, og vísa til aðildar sinnar að Evrópuráðinu,

eru sannfærð um að samningur þessi muni stuðla að því að mynda stærra og samstilltara fríverslunarsvæði í Evrópu og leggja sitt af mörkum til efnahagssamruna í Evrópu,

hafa einsett sér að afnema í áföngum allar hindranir á því sem næst öllum viðskiptum þeirra í samræmi við Hið almenna samkomulag um tolla og viðskipti,

lýsa sig reiðubúin til að skoða, eftir því sem ástæða gefst til, möguleika á að þróa og efla tengsl þeirra svo þau ná til sviða sem þessi samningur tekur ekki til,

og með það í huga að ekkert ákvæði þessa samnings megi túlka þannig að það leysi aðildarríki undan skuldbindingum þeirra samkvæmt öðrum alþjóðasamningum, einkum Hinu almenna samkomulagi um tolla og viðskipti,

hafa ákveðið, í samræmi við markmið þessi, að gera með sér svohljóðandi samning:

1. gr.

Markmið

1. EFTA-ríki og TSSL skulu, á aðlögunartímabili sem lýkur 30. júní 2002, koma á fót fríverslunarsvæði stig af stigi, í samræmi við ákvæði samnings þessa.

2. Samningur þessi, sem byggist á viðskiptatengslum milli markaðshagkerfa, miðar að því

a) að efla, með auknum gagnkvæmum viðskiptum, samfellda þróun efnahagssamskipta EFTA-ríkja og TSSL, og stuðla þannig, bæði í EFTA-ríkjum og TSSL, að framþróun efnahagsmála, betri lífs- og atvinnuskilyrðum og auknum afköstum og fjárhagslegum stöðugleika,

b) að skapa eðlilegar forsendur fyrir samkeppni í viðskiptum milli aðildarríkja,

c) að stuðla þannig með afnámi viðskiptahafta að samfelldri þróun og auknum alþjóðaviðskiptum.

2. gr.

Gildissvið

Samningurinn tekur til:

a) vara sem heyra undir 25.–97. kafla í samræmdri vörulýsingar- og vöruheitaskrá, að undanskildum þeim vörum sem skráðar eru í I. viðauka,

b) vara sem tilgreindar eru í bókun A, að teknu tilliti til fyrirkomulags þess sem kveðið er á um í þeirri bókun,

c) fiskis og annarra sjávarafurða eins og kveðið er á um í II. viðauka, sem upprunnar eru í EFTA-ríki eða TSSL.

3. gr.

Upprunareglur og samvinna um tollaframkvæmd

1. Í bókun B er kveðið á um upprunareglur og fyrirkomulag á samvinnu stjórnvalda.
2. Aðildarríki skulu gera viðeigandi ráðstafanir, þar á meðal um reglubundna endurskoðun af hálfu sameiginlegu nefndarinnar og stjórnunarsamvinnu, til að tryggja að ákvæði 4.–9., 14. og 23. gr. samningsins og bókunar B séu framkvæmd til hlítar og á sem samræmdastan hátt og til að draga svo sem unnt er úr þeim formkröfum, sem gerðar eru í viðskiptum, og til að finna lausn á þeim vandamálum sem af framkvæmd ákvæðanna leiðir, þannig að allir geti vel við unað.

4. gr.

Innflutningstollar og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engir nýir innflutningstollar eða gjöld sem hafa samsvarandi áhrif verða lögð á viðskipti milli EFTA-ríkja og TSSL.
2. Frá og með gildistöku samningsins skulu EFTA-ríki afnema alla innflutningstolla á vörum sem upprunnar eru í TSSL og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif, að undanskildum vörum sem tilgreindar eru í III. viðauka, en tollar á þeim vörum og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif skulu afnumin í áföngum í samræmi við ákvæði viðaukans.
3. Af framleiðsluvörum sem tilgreindar eru í IV. viðauka og upprunnar eru í EFTA-ríki skal TSSL afnema alla innflutningstolla og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif í samræmi við ákvæði viðaukans.

5. gr.

Grunntollar

1. Grunntollurinn á framleiðsluvörum frá EFTA-ríkjum sem á að lækka samkvæmt samningnum skal samsvara bestu-kjara tollinum sem í gildi var 1. október 1991.
2. Gagnvart TSSL skal grunntollur samsvara bestu-kjara tollinum sem í gildi var 1. janúar 1992.
3. Komi almennar tollalækkanir til framkvæmda eftir gildistöku samnings þessa, einkum lækkanir vegna samnings um tolla sem nást munu í Úrúgvæ-viðræðunum um alþjóðaviðskipti, skulu lækkuðu tollarnir koma í staðinn fyrir grunntolla sem um getur í 1. mgr. frá þeim tíma.
4. Reikna skal lækkuðu tollana samkvæmt 4. gr. með einum aukastaf eða, þegar um er að ræða, sérstaka tolla, með tveimur aukastöfum.

6. gr.

Fjáröflunartollar

1. Ákvæði 1.–3. mgr. 4. gr. gilda þar að auki um fjáröflunartolla að öðru leyti en kveðið er á um í bókun C.
2. Aðildarríki geta lagt á fjáröflunargjald í stað fjáröflunartolla eða þess hluta tolls sem er fjáröflunareðlis.

7. gr.

Útflutningstollar og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engir nýir útflutningstollar eða gjöld sem hafa samsvarandi áhrif verða lögð á viðskipti milli EFTA-ríkja og TSSL.
2. EFTA-ríki og TSSL skulu frá og með gildistöku samningsins afnema milli sín útflutningstolla og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif að öðru leyti en kveðið er á um í V. viðauka.

8. gr.

Magntakmarkanir á innflutningi og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engar nýjar magntakmarkanir verða settar á innflutning, né gerðar ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif í viðskiptum milli EFTA-ríkja og TSSL.
2. Frá og með gildistöku samningsins skulu magntakmarkanir á innflutningi til EFTA-ríkja og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif afnumdar að öðru leyti en kveðið er á um í VI. viðauka.
3. Frá og með gildistöku samningsins skulu magntakmarkanir á innflutningi til TSSL og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif afnumdar að öðru leyti en kveðið er á um í VII. viðauka.

9. gr.

Magntakmarkanir á útflutningi og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engar nýjar magntakmarkanir verða settar á útflutning, né gerðar ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif í viðskiptum milli EFTA-ríkja og TSSL.
2. Frá og með gildistöku samningsins skulu magntakmarkanir á útflutningi frá EFTA-ríkjum og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif afnumdar að öðru leyti en kveðið er á um í VIII. viðauka.
3. Frá og með gildistöku samningsins skulu magntakmarkanir á útflutningi frá TSSL og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif afnumdar að öðru leyti en kveðið er á um í IX. viðauka.

10. gr.

Almennar undantekningar

Samningurinn kemur ekki í veg fyrir að leggja megi á innflutning, útflutning eða umflutning vara bönn eða höft sem réttlætast af almennu siðgæði, allsherjarreglu, almannaoýruggi, vernd lífs og heilsu manna eða dýra eða gróðurvernd, umhverfisvernd, vernd þjóðarverðmæta er hafa listrænt, sögulegt eða fornfræðilegt gildi, vernd hugverka, reglur um meðferð á gulli eða silfri eða verndun takmarkaðra náttúruauðlinda, séu slíkar ráðstafanir gerðar í samræmi við takmarkanir á framleiðslu eða neyslu innanlands. Slík bönn eða höft mega þó ekki leiða til gerræðislegrar mismununar eða til þess að duldar hömlur séu lagðar á viðskipti milli aðildarríkja.

11. gr.

Ríkiseinokun

1. Aðildarríkin skulu tryggja breytingar á ríkiseinkasölum í viðskiptum, samanber þó ákvæði bókunar D, þannig að enginn greinarmunur sé gerður milli ríkisborgara EFTA-ríkja og TSSL hvað snertir skilyrði til aðdráttar og markaðssetningar vara.
2. Ákvæði þessarar greinar gilda um allar stofnanir sem þar til bær yfirvöld aðildarríkjanna nota samkvæmt lögum eða í reynd, beint eða óbeint, til að hafa eftirlit með, ráða eða hafa umtalsverð áhrif á inn- eða útflutning milli aðildarríkja. Þessi ákvæði gilda einnig um einkasölur sem ríki hefur fengið öðrum í hendur.

12. gr.

Upplýsingaskipti vegna draga að tæknilegum reglugerðum

EFTA-ríkjum og TSSL ber að tilkynna hvert öðru með eins löngum fyrirvara og gerlegt er og samkvæmt þeim reglum sem settar eru í X. viðauka um drög að tæknilegum reglugerðum og breytingar á þeim sem þau hyggjast gefa út.

13. gr.

Viðskipti með landbúnaðarafurðir

1. Aðildarríki lýsa sig reiðubúin, að því marki sem stefna þeirra í landbúnaðarmálum leyfir, að stuðla að samstilltri þróun viðskipta með landbúnaðarafurðir.
2. Til að ná þessum markmiðum skal hvert EFTA-ríki gera tvíhliða samning við TSSL um ráðstafanir til að greiða fyrir viðskiptum með landbúnaðarafurðir.
3. Aðildarríkjum ber að beita reglum sínum um búfjár- og jurtasjúkdóma og heilbrigðiseftirlit í landbúnaði án mismununar og forðast að gera nýjar ráðstafanir sem gætu torveldað viðskipti á óréttmætan hátt.

14. gr.

Innlendar álögur

1. Aðildarríkjum ber að forðast allar fjármálaráðstafanir og -aðgerðir innanlands sem hafa beint eða óbeint í för með sér mismunun milli vara sem upprunnar eru í EFTA-ríki og sambærilegra vara sem upprunnar eru í TSSL.
2. Vörur sem fluttar eru út til aðildarríkis skulu ekki njóta hærri endurgreiðslu á innlendum álögum en sem nemur beinum og óbeinum gjöldum sem hafa verið lögð á þær.

15. gr.

Greiðslur

1. Engar hömlur má leggja á greiðslur tengdar viðskiptum milli EFTA-ríkis og TSSL eða yfirfærslur á slíkum greiðslum til aðildarríkis þar sem kröfuhafi er búsettur.

2. Aðildarríkin skulu forðast að takmarka, með höftum á gjaldeyrisviðskipti eða með stjórnsýsluathöfnum, veitingu, endurgreiðslu eða móttöku lána til skamms eða meðallangs tíma vegna viðskipta sem íbúi aðildarríkis á hlut að.

3. Þangað til gjaldmiðill TSSL er orðinn að fullu skiptanlegur í skilningi VIII. gr. samþykktar Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, áskilur TSSL sér rétt til að beita takmörkunum á yfirfærslu gjaldeyris er tengjast veitingu eða viðtöku lána til skamms eða meðallangs tíma, að því marki sem leyfilegt er samkvæmt stöðu TSSL gagnvart Alþjóðagjaldeyrissjóðnum og að því tilskildu að þessum takmörkunum sé beitt án mismununar. Slíkum takmörkunum ber að beita þannig að þær valdi sem minnstri röskun á samningnum. TSSL tilkynnir sameiginlegu nefndinni tafarlaust þegar slíkar ráðstafanir eru gerðar og um allar síðari breytingar.

16. gr.

Opinber innkaup

1. Aðildarríkin telja það vera æskilegt og mikilvægt markmið samnings þessa að auka frjálsræði í innkaupum hins opinbera.

2. Frá og með gildistöku samningsins skulu EFTA-ríki veita fyrirtækjum frá TSSL aðgang að útboðsgerð við opinber innkaup sín í samræmi við samninginn um opinber innkaup frá 12. apríl 1979, eins og honum var breytt með bókun um breytingar frá 2. febrúar 1987 innan ramma Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti. TSSL skal, með tilliti til endurskipulagningar og þróunar efnahagsmála sinna, veita fyrirtækjum EFTA-ríkjanna smám saman aðgang að útboðsgerð á hinum opinbera innkaupamarkaði á sömu forsendum.

3. Eins skjótt og unnt er eftir gildistöku samningsins ber aðildarríkjum stig af stigi að aðlaga reglur, skilyrði og aðferðir sem þau nota við að ákveða þátttöku í samningum sem boðnir eru út og gerðir af opinberum yfirvöldum og fyrirtækjum, og af einkafyrirtækjum sem njóta sér- eða einkaréttinda, til að tryggja skýrleika í gerð samninga og koma í veg fyrir mismunun milli hugsanlegra birgja frá aðildarríkjunum. Fyrir lok aðlögunartímabilsins ber að koma á fullu jafnvægi milli réttinda og skuldbindinga aðildarríkjanna.

4. Sameiginlega nefndin leggur til eða samþykkir, eftir því sem við á, fyrirkomulag þessarar þróunar, meðal annars gildissvið, tímasetningar og reglur sem beita skal.

5. Viðkomandi aðildarríki skulu leitast við að gerast aðilar að viðeigandi samningum innan ramma Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti.

17. gr.

Vernd hugverka

1. Aðildarríkjum ber að gera ráðstafanir til að veita og tryggja nægilega og árangursríka vernd hugverkaréttinda án mismununar, þar með taldar ráðstafanir til að vernda þessi réttindi gegn brotum, einkum eftirlíkingu og ólöglegri nýtingu. Nánar er getið um skuldbindingar í XI. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu ekki veita ríkisborgurum annarra aðildarríkja lakari vernd á sviði hugverkaréttinda en þá sem veitt er ríkisborgurum annarra ríkja. Hyglun, vild, forréttindi eða friðhelgi sem tilkomin er vegna:

a) tvíhliða samninga sem í gildi eru í aðildarríki við gildistöku samningsins og tilkynntir eru öðrum aðildarríkjum fyrir 1. janúar 1993.

b) alþjóðasamninga sem í gildi eru eða verða gerðir á komandi árum, þar á meðal svæðisbundinna samninga um efnahagssamruna, sem aðildarríki hafa ekki öll gerst aðilar að, má undanþiggja þessari skuldbindingu, að því tilskildu að slíkt valdi ekki gerræðislegri eða óréttlættri mismunun gegn ríkisborgurum annarra aðildarríkja.

Heimilt er að krefjast samráðs um ákvæði b-liðar og, ef þörf krefur, endurskoða þau að beiðni aðildarríkis með framtíðarþróun efnahagssamruna í huga.

3. Tveimur aðildarríkjum eða fleiri er heimilt að gera frekari samninga sín í milli um viðtækari vernd en samkvæmt samningi þessum, að því tilskildu þó að öll önnur aðildarríki geti gerst aðilar að

þeim með sambærilegum skilmálum og að þau séu tilbúin að hefja samningaviðræður í þessu skyni í góðri trú.

18. gr.

Reglur um samkeppni fyrirtækja

1. Eftirfarandi samrýmist ekki rétti framkvæmd samningsins að því leyti sem það hefur áhrif á viðskipti EFTA-ríkis og TSSL:

a) allir samningar milli fyrirtækja, ákvarðanir samtaka fyrirtækja og samstilltar aðgerðir fyrirtækja sem miða að því að koma í veg fyrir, takmarka eða raska samkeppni eða leiða til slíks;

b) misnotkun eins eða fleiri fyrirtækja á yfirburðastöðu sinni á yfirráðasvæðum aðildarríkja í heild eða á verulegum hluta þess.

2. Frá og með þriðja ári eftir gildistöku samningsins skulu ákvæði 1. mgr. einnig gilda um starfsemi opinberra fyrirtækja og fyrirtækja sem njóta sér- eða einkaréttinda er aðildarríki hafa veitt þeim, en beiting ákvæðanna má þó ekki hindra, að lögum eða í raun, opinber verkefni þeirra.

3. Telji aðildarríki að tiltekið athæfi samrýmist ekki ákvæðum 1. og 2. mgr. og ógni eða geti ógnað hagsmunum aðildarríkisins eða innlendum iðnaði þess alvarlega er því heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana eftir að málið hefur verið til umræðu í sameiginlegu nefndinni eða þrjátíu dögum eftir að málinu var vísað til nefndarinnar til umræðna.

19. gr.

Ríkisaðstoð

1. Sérhver aðstoð, sem aðildarríki veitir eða felst með einhverju móti í ráðstöfun ríkisfjármuna og raskar eða gæti raskað samkeppni með því að veita einstökum fyrirtækjum eða einstakri framleiðslugrein forréttindi, samrýmist ekki rétttri framkvæmd samningsins að því leyti sem hún hefur áhrif á viðskipti milli EFTA-ríkis og TSSL.

2. Meta skal athæfi sem brjóta í bága við 1. mgr. á grundvelli forsenda sem tilgreindar eru í XII. viðauka.

3. Að því er varðar framkvæmd 1. og 2. mgr. viðurkenna aðildarríki að í fimm ár frá gildistöku samningsins ber að líta á TSSL sem svæði þar sem lífskjörin eru óvenjulega lág eða þar sem alvarlegt atvinnuleysi ríkir, sem felur í sér að TSSL er heimilt að veita umfangsmeiri aðstoð en EFTA-ríkjum er leyfilegt samkvæmt ráðstöfunum sem um getur í XII. viðauka. Sameiginlega nefndin getur, með tilliti til efnahagsástandsins í TSSL, ákveðið að ákvæði þessu verði beitt lengur.

4. Aðildarríkin skulu tryggja skýrleika í meðferð ríkisaðstoðar með því að skiptast á upplýsingum eins og kveðið er á um í XIII. viðauka.

5. Telji aðildarríki að tiltekið athæfi samrýmist ekki ákvæðum 1. mgr. er því heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana gegn því samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 25. gr., sem mega þó ekki vera víðtækari en skaðinn gefur tilefni til.

20. gr.

Undirboð

Verði EFTA-ríki vart við að beitt er undirboðum, í skilningi VI. greinar Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti, í viðskiptum við TSSL eða verði TSSL vart við að beitt er undirboðum í þessum skilningi í viðskiptum við EFTA-ríki getur viðkomandi aðildarríki gripið til viðeigandi gagnráðstafana í samræmi við samkomulagið um framkvæmd VI. greinar Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og þá aðferð sem tilgreind er í 25. gr.

21. gr.

Neyðaraðgerðir vegna innflutnings tiltekinnar vöru

Pegar innflutningur tiltekinnar vöru eykst svo mjög eða við skilyrði sem valda eða valdið gætu:

a) alvarlegu tjóni fyrir innlenda framleiðendur sambærilegra vara eða samkeppnisvara á landsvæði aðildarríkisins sem flytur inn eða

b) alvarlegri röskun í einhverri grein atvinnulífsins eða erfiðleikum sem gætu leitt til alvarlegra efnahagsþrenginga í einstökum landshlutum

er viðkomandi aðildarríki heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 25. gr.

22. gr.

Endurskipulagning

1. TSSL er heimilt, í takmarkaðan tíma, að grípa til sérstakra ráðstafana í formi hækkaðra tolla sem víkja frá ákvæðum 4. gr.

2. Ráðstafanirnar skulu eingöngu vernda iðnað á byrjunarstigi eða einstakar greinar atvinnulífs sem verið er að endurskipuleggja eða sem standa frammi fyrir alvarlegum erfiðleikum, einkum þegar þessir erfiðleikar valda mikilvægum félagslegum vandkvæðum.

3. Tollar sem lagðir kunna að vera á innflutning til TSSL frá EFTA-ríkjum með slíkum ráðstöfunum mega ekki vera hærri en 25% að verðmæti og skulu vörur frá EFTA-ríkjum njóta að einhverju leyti hagstæðari kjara en aðrar. Verðmæti varanna sem þessar ráðstafanir taka til skal ekki nema meira en 15% alls árlegs innflutnings iðnaðarvara frá EFTA-ríkjum samkvæmt skilgreiningu 2. gr. og samkvæmt nýjustu fánlegum tölum.

4. Beita má ráðstöfunum í fimm ár hið lengsta nema sameiginlega nefndin heimili lengra tímabil. Þær falla niður í síðasta lagi í lok aðlögunartímabilsins.

5. Óheimilt er að beita slíkum ráðstöfunum gagnvart vöru sem hefur verið án tolla, gjalda sem hafa samsvarandi áhrif eða magntakmarkana í þrjú ár eða lengur.

6. TSSL ber að tilkynna sameiginlegu nefndinni fyrirfram um allar sérstakar ráðstafanir sem það hyggst grípa til og, að beiðni EFTA-ríkja, hafa samráð um þær og um viðkomandi atvinnugreinar í sameiginlegu nefndinni áður en þeim er beitt. Þegar það grípur til slíkra ráðstafana ber TSSL að afhenda sameiginlegu nefndinni tímaáætlun um afnám tollanna sem lagðir eru á samkvæmt þessari grein. Í tímaáætluninni skal gera grein fyrir afnámi tollanna í jöfnum árlegum áföngum, eigi síðar en tveimur árum eftir að þeim er komið á. Sameiginlegu nefndinni er heimilt að ákveða aðra tímaáætlun.

23. gr.

Endurútflytningur og alvarlegur vöruskortur

Leiði beiting ákvæðanna í 7. og 9. gr. til þess að:

a) vara verði flutt út aftur til þriðja lands og aðildarríkið sem flutt er út frá hefur beitt magntakmörkunum á útflytningi, útflytningstollum eða ráðstöfunum eða gjöldum sem hafa samsvarandi áhrif gagnvart útflytningi umræddrar vöru þangað eða

b) alvarlegur skortur verði eða gæti orðið á vöru sem aðildarríki sem flutt er út frá er nauðsynleg og þar sem ofangreindar ástæður valda, eða gætu valdið, alvarlegum vandkvæðum fyrir aðildarríki sem flutt er út frá, er því aðildarríki heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 25. gr.

24. gr.

Erfiðleikar vegna greiðslujafnaðar

1. Lendi EFTA-ríki eða TSSL í alvarlegum erfiðleikum, eða sjái fram á erfiðleika, varðandi greiðslujöfnuð sinn er EFTA-ríki eða TSSL, eftir því sem við á, heimilt að grípa til takmarkandi ráðstafana, samkvæmt þeim skilmálum sem settir eru með Hinu almenna samkomulagi um tolla og viðskipti, sem skulu vara í takmarkaðan tíma og ekki hafa viðtækari áhrif en þörf er á til að leiðrétta erfiðleikana vegna greiðslujafnaðar. Ráðstöfunum ber að aflétta stig af stigi eftir því sem erfiðleikar vegna greiðslujafnaðar minnka og með öllu þegar aðstæður réttlæta þær ekki lengur. EFTA-ríkinu eða TSSL ber að tilkynna hinum aðildarríkjunum og sameiginlegu nefndinni um ráðstafanir jafnskjótt og gripið er til þeirra og um tímaáætlun um afnám þeirra, verði því við komið.

2. Aðildarríkjum ber engu að síður að reyna eftir megni að forðast að grípa til takmarkandi ráðstafana vegna greiðslujafnaðar.

25. gr.

Aðferð við beitingu öryggisráðstafana

1. Áður en hafist er handa við að beita þeim öryggisráðstöfunum sem tilgreindar eru í eftirfarandi málsgreinum þessarar greinar skulu aðildarríkin leita lausnar á ágreiningi sín í milli með beinu samráði og tilkynna öðrum aðildarríkjum þar um.

2. Þrátt fyrir 6. mgr. þessarar greinar ber aðildarríki, sem íhugar að beita öryggisráðstöfunum, að tilkynna hinum aðildarríkjunum og sameiginlegu nefndinni þegar þar um og láta þeim í té allar

upplýsingar sem máli skipta. Aðildarríki skulu hefja viðræður innan sameiginlegu nefndarinnar án tafar til að leita lausnar sem öll ríkin geta sætt sig við.

3. a) Að því er varðar 19. gr. skulu aðildarríki sem í hlut eiga veita sameiginlegu nefndinni nauðsynlega aðstoð til að rannsaka málið og, þegar við á, binda enda á athæfið sem mótmælt hefur verið. Hafi aðildarríkið sem í hlut á ekki bundið enda á athæfið sem mótmælt er innan þess tímabils sem sameiginlega nefndin ákveður eða ef nefndin kemst ekki að samkomulagi eftir samráð eða þrjátíu dögum eftir að málinu var vísað til hennar, er viðkomandi aðildarríki heimilt að grípa til þeirra ráðstafana sem það telur nauðsynlegt til að bæta úr ástandinu.

b) Að því er varðar 20., 21. og 23. gr. skal sameiginlega nefndin rannsaka málið og taka þá ákvörðun sem þörf er á til að binda enda á erfiðleika sem aðildarríki hefur tilkynnt um. Hafi engin ákvörðun verið tekin þrjátíu dögum eftir að málinu var vísað til sameiginlegu nefndarinnar er hlutaðeigandi aðildarríki heimilt að grípa til þeirra ráðstafana sem það telur nauðsynlegt til að bæta úr ástandinu.

c) Að því er varðar 31. gr. skal hlutaðeigandi aðildarríki láta sameiginlegu nefndinni í té allar upplýsingar sem komið geta að notum við rannsókn málsins til að leita lausnar sem öll ríki geta sætt sig við. Finni sameiginlega nefndin ekki lausn eða ef þrír mánuðir eru liðnir frá því að tilkynnt var um málið er hlutaðeigandi aðildarríki heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana.

4. Skýlt er að tilkynna öllum aðildarríkjum og sameiginlegu nefndinni þegar um öryggisráðstafanir sem gripið er til. Umfang þeirra og gildistími skal takmarkast við það sem óhjákvæmilegt er til að bæta úr því ástandi sem leiddi til beitingar þeirra og skulu ekki vera umfangsmeiri en sá skaði sem umrætt athæfi eða erfiðleikar hafa valdið. Reynt skal eftir megni að beita ráðstöfunum sem minnst hindra framkvæmd samningsins. Ráðstafanir sem TSSL grípur til vegna aðgerða eða aðgerðaleyis EFTA-ríkis skulu einungis beinast að viðskiptum við það ríki. Einungis EFTA-ríki eða -ríkjum sem hefur orðið fyrir áhrifum af aðgerðum eða aðgerðaleyssi TSSL er heimilt að grípa til ráðstafana sem beinast að slíkum aðgerðum eða aðgerðaleyssi.

5. Efna skal til reglubundins samráðs um öryggisráðstafanir í sameiginlegu nefndinni og leita leiða til að draga úr þeim, finna aðra valkosti í stað þeirra eins fljótt og unnt er eða afnema þær þegar aðstæður réttlæta þær ekki lengur.

6. Þegar óvenjulegar aðstæður kalla á tafarlauser aðgerðir og útiloka að þær verði kannaðar fyrirfram getur viðkomandi aðildarríki, í tilvikum sem um ræðir í 20., 21. og 23. gr., gripið strax til varúðar- og bráðabirgðaráðstafana sem brýn þörf er á til að bæta úr ástandinu. Tilkynna ber sameiginlegu nefndinni um ráðstafanir án tafar og efna til samráðs milli aðildarríkja innan sameiginlegu nefndarinnar.

26. gr.

Undanþágur af öryggisáæðum

Ekkert ákvæði þessa samnings kemur í veg fyrir að aðildarríki geri ráðstafanir sem það telur nauðsynlegar:

- a) til að koma í veg fyrir uppljóstranir sem eru andstæðar mikilvægum öryggishagsmunum,
- b) til að vernda mikilvæga öryggishagsmuni, standa við skuldbindingar sínar á alþjóðavettvangi eða yfirlýsta stefnu sína
- i) að því er snertir viðskipti með vopn, skotfæri og herbúnað og önnur viðskipti með vörur, efni eða þjónustu sem fer fram beint eða óbeint í þágu hernaðaraðila, eða
- ii) gagnvart útbreiðslu efna- og lífefnavopna, kjarnavopna eða annarra kjarnasprengja, eða
- iii) á stríðstímum eða þegar alvarleg spenna ríkir í alþjóðamálum.

27. gr.

Sameiginlega nefndin

1. Sameiginleg nefnd skal annast umsjón og stjórnun á framkvæmd samningsins. Starfsemi sameiginlegu nefndarinnar skal skipulögð í samvinnu við sameiginlegu nefndina sem sett var á stofn samkvæmt Gautaborgaryfirlýsingunni.

2. Til að framkvæmd samningsins verði eins og til er ætlast skulu aðildarríkin skiptast á upplýsingum og efna til samráðs í sameiginlegu nefndinni að beiðni aðildarríkis. Sameiginlega nefndin

skal kanna af og til frekari möguleika á að fjarlægja þær hindranir sem eftir standa í vegi fyrir viðskiptum milli EFTA-ríkja og TSSL.

3. Sameiginlegu nefndinni er heimilt að taka ákvarðanir í málum sem kveðið er á um í samningnum. Í öðrum málum er sameiginlegu nefndinni heimilt að gera tillögur.

28. gr.

Störf sameiginlegu nefndarinnar

1. Til að annast framkvæmd samningsins eins og til er ætlast kemur sameiginlega nefndin saman eins oft og nauðsyn ber til og eigi sjaldnar en einu sinni á ári. Sérhverju aðildarríki er heimilt að fara þess á leit að fundur verði haldinn.

2. Ákvarðanir nefndarinnar skulu hljóta samhljóða samþykki.

3. Hafi fulltrúi aðildarríkis í sameiginlegu nefndinni samþykkt ákvörðun með fyrirvara um að uppfyllt verði stjórnskipuleg skilyrði skal ákvörðunin taka gildi þann dag sem tilkynnt er að fallið hafi verið frá fyrirvaranum, sé ekki kveðið á um síðari gildistökudag í ákvörðuninni.

4. Sameiginlega nefndin setur eigin starfsreglur er kveða á um, meðal annars, hvernig boða skal til fundar, hver veitir nefndinni formennsku og hve lengi formaður skal sitja.

5. Sameiginlega nefndin getur ákveðið að skipa undirnefndir og vinnuhópa sem hún telur þörf á til aðstoðar við að inna skyldur sínar af hendi.

29. gr.

Þróunarákvæði

1. Þegar aðildarríki telur það til framdráttar efnahagi aðildarríkja að þróa enn frekar þau samskipti sem til hefur verið stofnað með samningnum með því að láta þau ná til sviða sem hann tekur ekki til, sendir það þeim rökstudda beiðni þar um. Aðildarríkin geta falið sameiginlegu nefndinni að kanna beiðnina og leggja fyrir þau tillögur þar að lútandi þegar við á, einkum með það fyrir augum að hefja samningaviðræður.

2. Samningar, sem kunna að verða gerðir eftir þeirri leið sem um getur í 1. mgr., eru háðir fullgildingu eða samþykki aðildarríkja eins og ráð er fyrir gert í reglum þeirra.

30. gr.

Þjónusta og fjárfesting

1. Aðildarríkin viðurkenna að tiltekna atvinnugreinar, m.a. á sviði þjónustu og fjárfestingar, verða æ mikilvægari. Í viðleitni sinni við að þróa og auka samstarf sitt, einkum með tilliti til samruna í Evrópu, skulu þau vinna saman að því markmiði að auka smám saman frjálsræði og gagnkvæma opnun markaða sinna fyrir fjárfestingu og þjónustuviðskiptum, með hliðsjón af viðeigandi vinnu á vegum Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti.

2. EFTA-ríki og TSSL skulu ræða slíka samvinnu í sameiginlegu nefndinni með það fyrir augum að þróa og auka tengsl sín samkvæmt samningnum.

31. gr.

Uppfylling skuldbindinga

1. Aðildarríki skulu gera allar ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til að tryggja að markmið samningsins náist og til að uppfylla skuldbindingar sínar samkvæmt samningnum.

2. Telji EFTA-ríki að TSSL hafi ekki, eða telji TSSL að EFTA-ríki hafi ekki, uppfyllt skuldbindingu samkvæmt samningnum getur viðkomandi aðildarríki gripið til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 25. gr.

32. gr.

Viðaukar og bókanir

Viðaukar og bókanir við samninginn eru óaðskiljanlegir hlutar hans. Sameiginlega nefndin getur ákveðið breytingar á viðaukum og bókunum A og B.

33. gr.

Viðskipti sem heyra undir aðra samninga

1. Samningur þessi gildir um viðskipti milli einstakra EFTA-ríkja annars vegar, og TSSL, hins vegar, en ekki um viðskipti milli einstakra EFTA-ríkja nema kveðið sé á um annað í samningnum.

2. a) Samningurinn milli Finnlands og TSSL um gagnkvæmt afnám viðskiptahindrana, sem undirritaður var í Helsinki 19. september 1974, með áorðnum breytingum (hér eftir nefndur F-TS-samningurinn) skal gilda áfram á aðlögunartímabili, en þegar því lýkur skulu hagsbætur sem þessi samningur kveður á um hafa komið að fullu í stað gagnkvæmra hagsbóta sem F-TS-samningurinn færðu aðilunum að honum.

Á því stigi skal F-TS-samningurinn felldur úr gildi með sameiginlegri ákvörðun aðilanna að honum og tilkynna ber öðrum ríkjum sem aðild eiga að samningi þessum án tafar.

b) Ákvæði 7., 9., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 19., 20., 22., 23., 29. og 30. gr. samnings þessa gilda að breyttu breytanda um viðskipti milli Finnlands og TSSL samkvæmt F-TS-samningnum.

c) Nánari reglur um framkvæmd 1. mgr. og a- og b-liðar 2. mgr. greinar þessarar er að finna í XIV. viðauka við samning þennan.

34. gr.

Tollabandalög, fríverslunarsvæði og landamæraviðskipti

Samningurinn kemur ekki í veg fyrir það að tollabandalögum eða fríverslunarsvæðum eða samkomulagi gert um landamæraviðskipti verði haldið við eða til þeirra stofnað að því marki sem það hefur ekki neikvæð áhrif á fyrirkomulag viðskiptanna, einkum upprunareglur sem kveðið er á um í samningnum.

35. gr.

Landsvæði þar sem samningur þessi gildir

Samningurinn tekur til landssvæða aðildarríkjanna.

36. gr.

Breytingar

Breytingar á samningnum, að öðru leyti en um getur í 3. mgr. 27. gr., sem sameiginlega nefndin samþykkir, skulu lagðar fyrir aðildarríkin til samþykkis og öðlast gildi þegar öll ríki hafa samþykkt þær. Samþykktarskjölum skal komið í vörslu hjá vörsluaðila.

37. gr.

Aðild

1. Sérhvert ríki sem aðild á að Fríverslunarsamtökum Evrópu getur gerst aðili að samningnum, svo framarlega sem sameiginlega nefndin ákveður að samþykkja aðild þess, með þeim kjörum og skilyrðum sem sett kunna að verða í þeirri ákvörðun. Aðildarskjalinu skal koma í vörslu hjá vörsluaðila.

2. Að því er varðar ríki, sem gerist aðili, skal samningurinn taka gildi á fyrsta degi þriðja mánaðar eftir að aðildarskjalinu hefur verið komið í vörslu.

38. gr.

Úrsögn og niðurfelling samningsins

1. Sérhvert aðildarríki getur dregið til baka aðild sína að samningnum með því að tilkynna það vörsluaðila skriflega. Úrsögn tekur gildi sex mánuðum eftir að hún berst vörsluaðila.

2. Dregur TSSL aðild sína til baka fellur samningurinn úr gildi þegar uppsagnarfresturinn er liðinn og ef öll EFTA-ríki draga aðild sína til baka fellur samningurinn úr gildi eftir að síðasti uppsagnarfresturinn er liðinn.

3. Ef EFTA-ríki dregur til baka aðild sína að samningnum um stofnun Fríverslunarsamtaka Evrópu fellur aðild þess að samningi þessum af þeim sökum niður þann dag er úrsögnin tekur gildi.

39. gr.

Gildistaka

1. Samningurinn öðlast gildi 1. júlí 1992 að því tilskildu að öll aðildarríkin hafi komið fullgildingar- eða staðfestingarskjölum sínum í vörslu.

2. Hafi samningurinn ekki öðlast gildi í samræmi við ákvæði 1. mgr. og að því tilskildu að TSSL hafi komið fullgildingar- eða staðfestingarskjali til vörsluaðila ber fulltrúum þeirra ríkja, sem undirritað hafa samninginn og komið hafa slíkum skjölum í vörslu, að halda fund fyrir 31. ágúst 1992 og geta þeir ákveðið hvenær samningurinn öðlist gildi að því að þau ríki varðar. Hafi slík ákvörðun ekki verið tekin ber að halda fund í þeim tilgangi eigi síðar en þrjátíu dögum eftir að eitt ríki til viðbótar sem undirritað hefur samninginn hefur komið skjali sínu í vörslu.

3. Þegar um er að ræða ríki sem undirritar samninginn og kemur fullgildingar- eða staðfestingarskjali sínu í vörslu eftir fundinn sem um getur í 2. mgr. öðlast samningurinn gildi á fyrsta degi annars mánaðar eftir að skjalinu hefur verið komið í vörslu hjá vörsluaðila en ekki fyrr en ákveðið var í samræmi við 2. mgr.

4. Ríki sem undirritar samninginn getur þegar við undirritun lýst yfir að til að byrja með taki samningurinn gildi til bráðabirgða ef hann gæti ekki með öðru móti tekið gildi í því ríki fyrir 1. júlí 1992.

40. gr.

Vörsluaðili

Ríkisstjórn Svíþjóðar, sem gegnir hlutverki vörsluaðila, tilkynnir öllum ríkjum sem undirritað hafa samninginn eða gerst aðilar að honum um afhendingu skjals um fullgilding, staðfestingu eða aðild, gildistöku samningsins eða um aðrar gerðir eða tilkynningar sem snerta samninginn eða niðurfellingu hans.

ÞESSU TIL STAÐFESTU hafa undirritaðir, sem til þess hafa fullt umboð, undirritað samning þennan.

GJÖRT í Prag 20. mars 1992 í einu fullgildu eintaki á ensku sem komið skjal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar. Vörsluaðili skal senda öllum öðrum ríkjum, sem undirrita samninginn og gerast aðilar, staðfest afrit.

I. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í A-LIÐ 2. GR.

Samningurinn tekur ekki til vara sem heyra undir 25. – 97. kafla í samræmdu tollskránni (ST) þegar þær eru fluttar inn í EFTA-ríki eins og það er tilgreint við hvern vörulið.

ST-númer	Vörulýsing	Undanþegin ef flutt inn til
35.01	Kaseín, kaseínöt og aðrar kaseínaflleiður; kaseínlím:	
3501.10	– Kaseín	Liechtensteins Sviss,
úr 3501.90	– Annað — Annað en kaseínlím	Liechtensteins, Sviss,
35.02	Albúmín (þar með talið kirmi tveggja eða fleiri mysuprótína sem innihalda miðað við þyngd þurrefnis meira en 80% af mysuprótínunum), albúmínöt og aðrar albúmínaflleiður:	

úr 3502.10	– Eggjaalbúmín: — Annað en það sem er, eða verður gert, óhæft til manneldis	Allra EFTA- ríkjanna,
úr 3502.90	– Annað: — Mjólkuralbúmín (laktoalbúmín), en það sem er, eða verður gert, óhæft til manneldis	Allra EFTA- ríkjanna,
35.05	Dextrín og önnur umbreytt sterkja (t.d. forgelatíneruð eða esteruð sterkja); lím að meginstofni úr sterkju eða dextríni eða annarri umbreyttri sterkju:	
úr 3505.10	– Dextrín og önnur umbreytt sterkja — Þó ekki sterkjueterar og esterar aðrir en þeir sem eru vatnsuppleysanlegir	Austurríki
3505.20	– Lím	Austurríki
38.09	Áferðar- og íburðarefni (finishing agents), litberar til að hraða litun eða festingu litunarefna og aðrar vörur og blöndur (t.d. fyllir og litfestir) sem notað er í spuna-, pappírs-, leður- eða skyldum iðnaði, ót.a.:	
3809.10	— Að stofni til úr sterkjukenndum efnum	Austurríki
	– Annað:	
úr 3809.91	— Til nota í textíliðnaði eða skyldum iðnaði: — Sem inniheldur sterkju eða sterkjuafleiða	Austurríki
úr 3809.92	— Til nota í pappírsiðnaði eða skyldum iðnaði — Sem inniheldur sterkju eða sterkjuafleiða	Austurríki
úr 3809.93	— Til nota í leðuriðnaði eða skyldum iðnaði — Sem inniheldur sterkju eða sterkjuafleiða	Austurríki
38.23	Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypu- mót eða málmsteypukjarna; kemískar vörur og framleiðsla kemísks eða skylds iðnaðar (þar með taldar blöndur úr náttúrulegum efnum), ót.a.; úrgangsefni kemísks eða skylds iðnaðar ót.a.;	
úr 3823.10	– Tilbúin bindiefni fyrir málm- steypumót eða málmsteypukjarna: — að meginstofni úr sterkju eða dextríni	Austurríkis
úr 3823.90	– Annað: — Vörur þar sem heildar- innihald sykurs, sterkju, sterkjuafleiða eða vara sem heyra undir nr. 0401 til 0404 er a.m.k. 30% af þyngd	Austurríkis

45.01	Náttúrulegur korkur, óunninn eða aðeins forunninn; korkúrgangur; brotinn, kurlaður eða malaður korkur	Austurríkis, Íslands, Svíþjóðar,
53.01	Hör, óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hörruddi og hörúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætt hráefni)	Austurríkis, Liechtensteins, Svíþjóðar, Sviss,
53.02	Hampur (Cannabis sativa L.), óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hampruddi og hampurúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætt hráefni)	Austurríkis, Liechtensteins, Svíþjóðar, Sviss,

BÓKUN A UM VÖRUR SEM UM GETUR Í B-LIÐ 2. GR. SAMNINGSINS

1. gr.

Ákvæði samningsins taka til vara sem skráðar eru í töflu I.

2. gr.

1. Til þess að taka megi til greina mismunandi kostnað landbúnaðarhráefnis sem síðan er notað í vörur sem skráðar eru í töflunum sem um getur í grein þessari, útilokar samningurinn ekki:

- i) að heimilt sé að leggja hlutfallslegt eða fast jöfnunargjald á innflutning eða að taka upp aðrar verðjöfnunarálgöur;
- ii) að álgöur séu lagðar á útflutning.

2. Verðjöfnunarálgöur skulu ekki vera hærri en nemur mismuninum milli verðs landbúnaðarafurða, sem notaðar eru í umræddri vöru, á innlendum markaði og heimsmarkaðsverðs þeirra. Sé innlent verð landbúnaðarafurðar lægra en heimsmarkaðsverð hennar er innflutningsríkinu heimilt að taka slíkt til greina þegar upphæðir til jöfnunar eru reiknaðar.

3. Viðkomandi EFTA-ríki skal veita TSSL ívilnanir vegna vara sem eru skráðar í töflum II, III, IV, V og VI samkvæmt því sem fram kemur í töflunum.

4. Meðferð sem beitt er af hálfu Íslands er sýnd í töflu VII. Í 1. lista töflunnar er að finna tolla og í 2. lista fjáröflunartolla. Íslandi er þó heimilt að láta aðrar verðjöfnunarálgöur koma í stað þessara tolla í samræmi við 1. og 2. mgr. þessarar greinar en slíkar aðgerðir megi þó ekki verða til þess að TSSL njóti lakari kjara en Efnahagsbandalag Evrópu.

5. Að því er varða framleiðsluvörur sem skráðar eru í VIII. töflu skal TSSL veita EFTA-ríkjum þær ívilnanir sem um getur í þeirri töflu.

6. TSSL ber að tilkynna EFTA-ríkjum með góðum fyrirvara þegar ákveðið er að taka upp verðjöfnunarálgöur þannig að taka megi til greina mismunandi kostnað landbúnaðarhráefnis sem síðan er notað í unnar framleiðsluvörur. Kerfinu skal komið á á sama tíma og hafa sömu ákvæði og sama gildissvið gagnvart EFTA-ríkjum og gagnvart Efnahagsbandalagi Evrópu.

3. gr.

1. EFTA-ríki tilkynna TSSL, og TSSL tilkynnir EFTA-ríkjum, um allar verðjöfnunarlögur sem lagðar eru á samkvæmt 2. gr. bókunar þessarar.
2. TSSL og EFTA-ríki tilkynna hver öðru um allar breytingar sem verða á meðferð vara frá Efnahagsbandalagi Evrópu.

4. gr.

EFTA-ríki og TSSL skulu endurskoða á tveggja ára fresti þróun viðskipta sín á milli með framleiðsluvörur sem falla undir þennan samning. Endurskoðun skal fara fram í fyrsta sinn fyrir lok 1993. Í ljósi endurskoðananna og með hliðsjón af þróun í viðskiptum milli aðildarríkja og Efnahagsbandalags Evrópu á þessu sviði skulu EFTA-ríki og TSSL ákveða hugsanlegar breytingar á vörum sem falla undir bókunina og breytingar á reglum um jöfnunargjöld.

TAFLA I VIÐ BÓKUN A

ST-númer	Vörulýsing
14.04	Vörur úr jurtaríkinu, ót.a.:
1404.20	— Baðmullardúnn (linters)
15.16	Feiti eða olfur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, hert að fullu eða hluta, víxl-esterað, enduresterað eða elaðínerað, einnig hreinsað en ekki efnafræðilega umbreytt:
úr 1516.20	— Jurtafeiti og -olfur og þættir þeirra: — Vetnuð laxerolía, s.n. „ópalvax“
15.18	Feiti eða olfur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, soðið, oxað, vatnssneytt, brennisteinsborið, blásið, fjölíðað með hita í lofttómi eða í eðalgasi eða umbreytt með öðrum hætti, þó ekki það sem er í nr. 1516; blöndur eða framleiðsla, ekki til manneldis, úr feiti eða olfum úr dýra- eða jurtaríkinu eða úr þáttum úr mismunandi feiti eða olfum þessa kafla ót.a.
úr 1518.00	— Línoxyn

TAFLA VII VIÐ BÓKUN A
ÍSLAND

Listi 1

Íslenskt toll- skrárnúmer	Vörulýsing	Tollur %
0403	Áfir, hleypt mjólk og rjómi, jógúrt, kefir og önnur gerjuð eða sýrð mjólk og rjómi, einnig kjarnað eða með viðbættum sykri eða öðru sætuefni, eða bragðbætt eða með ávöxtum, hnetum eða kakói:	
	– Jógúrt:	
0403.1001	– – Kakóblandað	40
0403.1003	– – Drykkjarjógúrt	40
	– Annað:	
0403.9001	– – Kakóblandað	40
0403.9003	– – Drykkjarjógúrt	40
1704	Sætindi (þar með talið hvítt súkkulaði) án kakóinnihalds:	
1704.1000	– Tyggigúmmi, einnig sykurlúðað:	40
	– Annað:	
1704.9005	– – Vörur úr akasíulími (gum Arabic)	40
1704.9009	– Annað:	40
1806	Súkkulaði eða önnur matvæli sem innihalda kakó:	
	– Önnur framleiðsla í blokkum, plötum eða stöngum sem veita meira en 2 kg, eða er lögur, deig, duft, korn eða annað form í umbúðum, sem innihalda meira en 2 kg:	
1806.2009	– – Annað	40
	– Annað, í blokkum, plötum eða stöngum:	
1806.3100	– – Fyllt	40
1806.3200	– – Ekki fyllt:	
1806.3201	– – – Bökunarsúkkulaði í blokkum, plötum eða stöngum, sem inniheldur einungis kakóbaunir, sykurlúða og 30% kakósmjör eða minna	40
1806.3209	– – – Annað	40
	– Annað:	40
1806.9002	– – Fæða sérstaklega tilreidd fyrir sjúka	40
1806.9003	– – Páskaegg	40
1806.9009	– – Annað	40
1901	Maltkjarni; framleiðsla úr mjöli, fín- eða gröfmöluðu, sterkju eða maltkjarna sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda kakaóduft sem að magni til er innan við 50% miðað við þyngd, ót.a.; matvæli úr vörum í nr. 0401–0404 sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda kakaóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þunga, ót.a.:	
úr 1901.9000	– – Annað:	
	– – Maltkjarni	20

1905	Brauð, sætabrauð, kökur, kex og aðrar brauðvörur, einnig með kakói; altarisbrauð, lyfjahylki, innsíglunaroblátur, rísþynnur og áþekkar vörur:	
1905.1000	– Hrökkbrauð	32
1905.2000	– Piparkökur og þess háttar	32
	– Sætakex; vöfflur og kexþynnur:	
	– – Húðað eða hjúpað með súkkulaði eða með massa sem inniheldur kakó:	
1905.3011	– – – Sætakex	32
1905.3019	– – – Annað	32
	– – Annað:	
1905.3091	– – – Sætakex	32
1905.3099	– – – Annað	32
1905.4000	– Tvíbökur, ristað brauð og áþekkar ristaðar vörur	32
2101	Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, tei og matéi og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei og matéi; brenndar síkórúrætur og annað brennt kaffilíki, og kjarnar, kraftur og seyði úr þeim:	
2101.3000	– – Brenndar síkórúrætur og annað brennt kaffilíki, og kjarnar, kraftur og seyði úr þeim:	28
2102	Ger (lifandi eða dautt); aðrar einfruma örverur, dauðar (þó ekki bóluefni í nr. 3002); unnið bökunarduft:	
2102.1000	– Lifandi ger:	32
	– Dautt ger; aðrar einfruma örverur, dauðar:	
2102.2001	– – Dautt ger	32
2102.3001 og 2102.3009	– – Unnið bökunarduft	40
2104	Súpur og seyði og framleiðsla í þau; jafnblönduð samsett matvæli:	
úr 2104.1004 og 2104.1009	– Súpur og seyði og framleiðsla í þau, að undanskildu súpuþufti í 5 kg umbúðum eða stærri	40
2106	Matvæli ót. a.:	
	– Annað:	
2106.9031 og 2106.9039	– – Duft til eftirréttargerðar	40
2202	Vatn, þ.m.t. ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt, og aðrar óáfengar drykkjarvörur, þó ekki ávaxtasafar eða matjurtasafar í nr. 2009:	
	– Vatn, þ.m.t. ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt:	
2201.1001	– – Kolsýrðar drykkjarvörur	40
2201.1099	– – Annað:	40

	– Annað:	
2202.9001	– – Mjólkurvörur blandaðar öðrum efnum, að því tilskildu að mjólkurvörur séu 75% eða meira af þýngd vörunnar án umbúða	40
2202.9009	– – Annað	40
2203	Öl gert úr malti:	
2203.0001	– Maltöl og annað gerjað öl með meira en 0,5% til og með 2,25 % vínanda miðað við rúmmál	40
2203.0009	– Annað	40
3501	Kaseín, kaseínöt og aðrar kaseínafleiður; kaseínlím:	
3501.1000	– Kaseín	12
3501.9000	– Annað	12
3506	Unnið lím og önnur heftiefni, ót. a.; vörur nothæfar sem lím eða heftiefni, umbúnar til smásölu sem lím eða heftiefni í umbúðum að nettóþýngd 1 kg eða minni:	
3506.1000	– Vörur nothæfar sem lím eða heftiefni, sem ekki eru taldar með eða tilgreindar annars staðar, umbúnar til smásölu sem lím eða heftiefni í umbúðum að nettóþýngd 1 kg eða minni:	16
	– Annað:	
3506.9100	– – Heftiefni að meginstofni til úr gúmmí eða plasti (þar með talið gervikvoðuefni)	12
3506.9900	– – Annað	12

Listi 2

Íslenskt toll- skrárnúmer	Vörulýsing	Íslenskur tollur %
1702	Annar sykur, að meðtöldum kemískt hreinum laktósa, maltósa, glúkósa og frúktósa, í föstu formi; sykursíróp án bragð- og litarefna; gervihunang, hvort sem það er blandað náttúrlegu hunangi eða ekki; karamella	
1702.5000	– Kemískt hreinn frúktósi	18
	– Annað, þ.m.t. einsykrur:	
1702.9004	– – Kemískt hreinn maltósi	18
1901	Maltkjarni: framleiðsla úr mjóli, fín- eða gröfmöluðu, sterkju eða maltkjarna sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda kakaóduft sem að magni til er innan við 50% miðað við þunga, ót. a.; matvæli úr vörum í nr. 0401–0404 sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda kakaóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þunga, ót.a.:	

úr 1901.1000	– Barnamatur, í smásöluumbúðum, að undanskildu maltkjarna og vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 sem innihalda innan við 10% kakó: — Matvæli úr vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 og innihalda ekki kakó — Annað	100 50
úr 1901.2000	– Blöndur og deig til framleiðslu á brauðvörum í nr. 1905, að undanskildum maltkjarna og vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 og innihalda innan við 10% kakó: — Matvæli úr vörum í nr. 0401 til 0404 og innihalda ekki kakó — Annað	100 50
úr 1901.9000	– Annað, að undanskildum maltkjarna og vörum í nr. 0401 til 0404 og innihalda innan við 10% kakó: — Duft til eftirréttargerðar — Matvæli úr vörum í nr. 0401 til 0404 — Annað	50 100 100 50
1902	Pasta, einnig soðin eða fyllt (með kjöti eða öðrum efnum) eða unnin á annan hátt, svo sem spaghetti, makkarónur, núðlur, lasagne, gnocchi, ravióli, kannellóni; kúskús, einnig unnið: – Ósoðin pasta, hvorki fyllt né unnin á annan hátt:	
1902.1100	— Með eggjainnihaldi	60
1902.1900	— Annað – Fyllt pasta, einnig soðin eða unnin á annan hátt:	60
1902.2009	— Annað	100
1902.3000	— Önnur pasta – Kúskús:	100
1902.4001	— Soðið	100
1902.4009	— Annað	60
1903	Tapíókamjöl og tapíókalíki úr sterkju, sem flögur, grjón, perlur, sáldur eða í áþekkri mynd:	
1903.0001	– Í smásöluumbúðum 5 kg eða minna að þyngd	20
1903.0009	– Annað	20
1904	Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum (til dæmis kornflögum); korn, annað en maís, sem grjón, forsoðið eða unnið á annan hátt:	
1904.1000	– Tilreidd matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum	50
1904.9000	– Annað	50
2001	Grænmeti, ávextir, hnetur og aðrir plöntuhlutar til manneldis, unnið eða varið skemmdum með ediki eða edikssýru: – Annað:	
úr 2001.9009	— Sykurmaís (Zea mays var. saccharata)	60

2005	Aðrar matjurtir, unnið eða varið skemmdum á annan hátt en með ediki eða edikssýru, ófrystar:	
	– Ertur (<i>Pisum sativum</i>):	
úr 2005.4000	– – Framleiðsla úr ertum eingöngu	50
	– Belgaldin (<i>Vigna spp.</i> , <i>phaseolus spp.</i>):	
úr 2005.5900	– – Annað:	
	– – – Framleiðsla að stofni til úr baunamjöli eingöngu	50
2005.8000	– Sykurmaís (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	60
	– Aðrar matjurtir og matjurtablöndur:	
úr 2005.9000	– – Grænmetisblöndur að meginstofni til úr kartöflufloögum	100
úr 2005.9000	– – Matjurtablöndur að meginstofni til úr matjurtamjöli	50
2008	Ávextir, hnetur og aðrir ætir plöntuhlutar, unnið eða varið skemmdum á annan hátt, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða áfengi, ót. a.:	
	– Annað, að meðtöldum blöndum öðrum en þeim í nr. 2008.19:	
2008.9100	– – Pálmakjarnar	100
	– – Annað:	
úr 2008.9909	– – – Aðrir ætir plöntuhlutar, ót.a.:	100
2101	Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, tei og matéi og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei og matéi; brenndar síkóríurætur og annað brennt kaffilíki, og kjarnar, kraftur og seyði úr þeim:	
	– Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, og framleiðsla að stofni til úr þessu eða að stofni til úr kaffi:	
2101.1001	– – Kaffiþykkni sem inniheldur blöndur úr möluðu brenndu kaffi, ásamt matjurtafeiti og stundum öðrum efnum	100
	– Kjarnar, kraftur og seyði úr tei eða matéi, og framleiðsla að stofni til úr þessum kjarna, krafti eða seyði eða að stofni til úr tei eða matéi:	
úr 2101.2001	– – Blöngur úr tilreiddu tei með mjólkurdufti og sykri	100
2103	Sósur og framleiðsla í þær; blönduð bragðefni og blönduð bragðbættiefni; sinnepsmjöl, fín- eða grófmalað, og unnið sinnep	
	– Annað:	
2103.9001	– – Tilreiddar matjurtasósur sem aðallega innihalda mjöl, sterkju eða maltkjarna	50
2104	Súpur og seyði og framleiðsla í þau; jafnblönduð samsett matvæli:	
	– Súpur og seyði og framleiðsla í þau:	
2104.1001	– – Tilreiddar matjurtasúpur aðallega úr mjöli, sterkju eða maltkjarna	50

2106	Matvæli ót. a.:	
2106.1000	– Prótínseyði og textúruð prótínefni	100
	– Annað:	
	– – Ávaxtasafi tilreiddur og blandaður umfram það sem tilgreint er í nr. 2009:	
2106.9011	– – – Ógerjaður og ósykraður, í 50 kg umbúðum eða stærri	50
2106.9019	– – – Annað	50
	– – Efni til framleiðslu á drykkjarvörum:	
2106.9021	– – – Áfengislaus efni (vatnssneyddir kjamar)	30
2106.9022	– – – Síróp með bragð- eða litarefnum	100
úr 2106.9029	– – – Neyðarmatvæli, að því tilskildu að á umbúðunum sé greint frá séreðli þeirra á skýran hátt	20
úr 2106.9029	– – – Matvæli fyrir sykursjúka, að því tilskildu að á umbúðunum sé greint frá séreðli þeirra á skýran hátt	50
2106.9029	– – – Annað	100
2106.9041	– – Sælgæti sem inniheldur hvorki sykur né kakó	100
2106.9042	– – Ávaxtasúpur og -grautar	100
úr 2204	Vín úr nýjum þrúgum, einnig vín blönduð vínanda; þrúguþykkni annað en í nr. 2009:	
	– Annað vín; þrúguþykkni sem gerjun hefur verið hindruð eða stöðvuð í með fblöndun alkóhóls:	
	– – Í tveggja lítra umbúðum eða minna:	
2204.2101	– – – Þrúguþykkni blandað vínanda	20
	– – Annað	
2204.2901	– – – Þrúguþykkni blandað vínanda	20
2205	Vermút og annað vín úr nýjum þrúgum bragðbætt með plöntum eða ilmeffnum:	
2205.1000	– Í tveggja lítra umbúðum eða minna:	20
2205.9000	– Annað	20
2208	Ómengað etýlalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál; brennd vín, líkjörar og aðrar áfengar drykkjarvörur; áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum:	
	– Áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum:	
2208.1001	– – með meiri alkóhólstyrkleika en 2,25% af vínanda miðað við rúmmál	20
2208.1009	– – Annað	20
	– Brennd vín eimuð úr þrúguvíni eða þrúguhrati:	
2208.2001	– – Koníak	20
2208.2009	– – Annað	20
2208.3000	– Viskí	20
2208.4000	– Romm og tafía	20
	– Gin og genever:	
2208.5001	– – Gin	20
2208.5002	– – Genever	20
	– Annað:	
2208.9001	– – með meiri alkóhólstyrkleika en 2,25% miðað við rúmmál:	
	– – Ómengað etýlalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál	25

	-- Annað	20
2208.9002	-- Brennivín	20
2208.9003	-- Vodka	20
2208.9004	-- Líkjörar	20
2208.9009	-- Annað	20
úr 2520	Gips; anhýdrít; gipsefni (úr brenndu gipsi eða kalsíumsúlfati), einnig litað, með eða án hvata eða lata í litlu magni: – Gipsefni:	
2520.2001	-- Gipsefni sérstaklega framleitt til tannsmíða eða tannlækninga	50
2839	Silfíköt; alkalímálsilfíköt sem verslunarvara:	
úr 2839.9000	-- Annað; að undanskildum alkalímálsilfíkötum (líþíum-, rúbidíum-, sesíum- og fransíumsilfíkötum)	50
2905	Raðtengd alkóhól og halógen-, sulfó-, nítró- eða nitrósóafleiður þeirra – Mettuð einhýdrísk alkóhól:	
2905.1200	-- Própan-1-ól (própýlalkóhól) og própan-2-ól (ísóprópýlalkóhól)	18
2905.1300	-- Bútan-1-ól (n-bútýlalkóhól)	18
2905.1400	-- Önnur bútanól	18
2905.1500	-- Pentanól (amýlalkóhól) og myndbrigði þess	18
2905.1600	-- Oktanól (oktýlalkóhól) og myndbrigði þess	18
2905.1700	-- Dódekan-1-ól (lárýlalkóhól), hexadekan-1-ól (setýlalkóhól) og oktadekan-1-ól (sterýlalkóhól)	18
2905.1900	-- Önnur	18
2905.2100	-- Ómettuð einhýdrísk alkóhól:	
2905.2100	-- Allýlalkóhól	18
2905.2200	-- Raðtengd terpenalkóhól	18
2905.2900	-- Önnur	18
	-- Díól:	
2905.3200	-- Própýlenglýkól (própan-1,2-díól)	18
2905.3900	-- Önnur	18
	-- Önnur fjölhýdrísk alkóhól:	
2905.4100	-- 2-Etýl-2-(hýdroxýmetýl) própan-1,3-díól (trímetýlólprópan)	18
2905.4200	-- Pentaeryþrítól	18
2905.4300	-- Mannítól	18
2905.4400	-- D-glúkitól (sorbitól)	18
2905.4900	-- Annað	18
2905.5000	-- Halógen-, sulfó-, nítró- eða nitrósóafleiður raðtengdra alkóhóla	18
2911 2911.0000	Asetól og hemiasetól, einnig með annarri súrefnisvirkni og halógen-, sulfó-, nítró- eða nitrósóafleiður þeirra	18
2915	Mettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur og anhýdríð, halið, peroxíð og peroxý- sýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítró- eða nitrósóafleiður þeirra: – Maurasýra, sölt hennar og esterar:	

2915.1200	-- Sölt maurasýru	18
2915.1300	-- Esterar maurasýru	18
	-- Ediksýra og sölt hennar; ísedik (acetic anhydride):	
2915.2100	-- Ediksýra	18
2915.2200	-- Natríumasetat	18
2915.2300	-- Kóbaltasetat	18
2915.2400	-- Ísedik	18
2915.2900	-- Annað	18
	-- Esterar ediksýru:	
2915.3100	-- Etýlasetat	18
2915.3200	-- Vínýlasetat	18
2915.3300	-- N-Bútýlasetat	18
2915.3400	-- Ísóbútýlasetat	18
2915.3500	-- 2-Etoxýetýlasetat	18
2915.3900	-- Annað	18
2915.4000	-- Mónó-, dí-, eða triklórediksýrur, sölt og esterar þeirra	18
2915.5000	-- Própíonsýra, sölt og esterar hennar	18
2915.6000	-- Bútansýrur (smjörsýrur), valerínsýrur og sölt og esterar þeirra	18
2915.7000	-- Palmitínsýra, sterínsýra, og sölt og esterar þeirra	18
2915.9000	-- Annað	18
2916	Ómettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur, hringliða mónókarboxýlsýrur, einnig anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítro- eða nítrosóafleiður þeirra: -- Ómettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2916.1100	-- Akrylsýra og sölt hennar	18
2916.1200	-- Esterar akrylsýru	18
2916.1300	-- Metakrylsýra og sölt hennar	18
2916.1400	-- Esterar metakrylsýru	18
2916.1500	-- Olíu, línól eða línólensýrur, og sölt og esterar	18
2916.1900	-- Annað	18
2916.2000	-- Sýklan-, sýklen- eða sýklóterpen-mónókarboxýlsýrur, anhydrið þeirra, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra: -- Aromatískar mónókarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxýð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2916.3100	-- Bensósýra, sölt og esterar hennar	18
2916.3200	-- Bensóýlperoxíð og bensóýlklóríð	18
2916.3300	-- Fenýlediksýra, sölt og esterar hennar	18
2916.3900	-- Annað	18
2917	Pólýkarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítro- eða nítrosóafleiður þeirra: -- Raðtengdar pólýkarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2917.1100	-- Oxalsýra, sölt og esterar hennar	18
2917.1200	-- Adipsýra, sölt og esterar hennar	18
2917.1300	-- Azelasýra, sebaksýra, sölt og esterar þeirra	18
2917.1400	-- Malínanhydrið	18
2917.1900	-- Annað	18

2917.2000	– Sýkian-, sýklen- eða sýklóterpen- pólykarboxýlsýrur, anhýdríð þeirra, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	18
	– Arómatískar mónókarboxýlsýrur, anhýdríð, halíð, peroxýð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2917.3100	– Díbútýl ortoftalöt	18
2917.3200	– Díoctýl ortoftalöt	18
2917.3300	– Dínónýl eða tvídecýl ortoftalöt	18
2917.3400	– Aðrir esterar ortoftalsýru	18
2917.3500	– Ftalanhýdríð	18
2917.3600	– Tereftalsýra og sölt hennar	18
2917.3700	– Dímetýltereftxalat	18
2917.3900	– Annað	18
2918	Karboxýlsýrur með aukasúrefnisvirkni og anhýdríð, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nitró- eða nitrósóafleiður þeirra:	
	– Karboxýlsýrur með alkóhólvirkni, anhýdríð, halíð, peroxíð, peroxý- sýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2918.1100	– Mjólkursýra, sölt og esterar hennar	18
2918.1200	– Vínsýra	18
2918.1300	– Sölt og esterar vínsýru	18
2918.1400	– Sítrónsýra	18
2918.1500	– Sölt og esterar sítrónsýru	18
2918.1600	– Glúkonsýra, sölt og esterar hennar	18
2918.1700	– Fenyglýkólsýra (möndlusýra), sölt og esterar hennar	18
2918.1900	– Annað	18
	– Karboxýlsýrur með fenólvirkni en án annarrar súrefnisvirkni, anhýdríð, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2918.2100	– Salísýlsýra og sölt hennar	18
2918.2200	– O-Asetýlsalísýlsýra, sölt og esterar hennar	18
2918.2300	– Aðrir esterar salísýlsýru og sölt þeirra	18
2918.2900	– Annað	18
2918.3000	– Karboxýlsýrur með aldehyð- eða keton- virkni en án annarrar súrefnisvirkni, anhýdríð, halíð, peroxýð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra	18
2918.9000	– Annað	18
2932	Heteróhringliðasambönd einungis með súrefnisheterófrumeindum:	
	– Sambönd með ósamrunninn fúranhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2932.1100	– Tetrahýdrófurán	18
2932.1200	– 2-Fúraldehyð (fúrfúraldehyð)	18
2932.1300	– Fúrfúrylalkóhól og tetrahýdrófúrfúrylalkóhól	18
2932.1900	– Annað	18

	– Laktón:	18
2932.2100	– – Kúmarin, metýlkúmarin og etýlkúmarin	18
2932.2900	– – Önnur laktón	18
2932.9000	– Annað	18
2933	Heteróhringliðasambönd einungis með köfnunarefnisheterófrum- eindum; kjarnasýrur og sölt þeirra:	
	– Sambönd með ósamrunninn pírasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.1100	– – Fenasón (antipyryn) og afleiður þess	18
2933.1900	– – Önnur	18
	– Sambönd með ósamrunninn imíðasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.2900	– – Önnur	18
	– Sambönd með ósamrunninn píridínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.3100	– – Píridín og sölt þess	18
2933.3900	– – Önnur	18
2933.4000	– Sambönd með kínólín eða ísókinólín hringjakerfi í byggingu sinni (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
	– Sambönd með pírimídínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan) eða píperasín hring í byggingu sinni; kjarnasýrur og sölt þeirra:	
2933.5900	– – Annað	18
	Sambönd með ósamrunninn þríasínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.6100	– – Melamín	18
2933.6900	– – Önnur	18
	– Laktöm:	
2933.7100	– – 6-Hexanlaktam (epsilon-kaprólaktam)	18
2933.7900	– – Önnur laktöm	18
2933.9000	– Annað	18
2934	Önnur heteróhringliðasambönd:	
2934.1000	– Sambönd með ósamrunninn þíasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan)	18
2934.2000	– Sambönd með bensóþíasólhringjakerfi (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
2934.3000	– Sambönd með fenóþíasínhringjakerfi (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
2934.900	– Annað	18
2940 2940.0000	Sýkrur, kemískt hreinar, þó ekki súkrósi, maltósi, glúkósi og frúktósi; sykrúeterar og sykrúesterar, og sölt þeirra, þó ekki vörur í nr. 2937-2939	18
úr 2941	Antibíótíka:	
2941.1000	– Penisillín og afleiður þeirra með byggingu penisillínsýru; sölt þeirra	10
2941.2000	– Streptómýsín og afleiður þeirra; sölt þeirra	10
2941.3000	– Tetrasýklín og afleiður þeirra; sölt þeirra	10

2941.4000	– Klóramfeníkól og afleiður þess; sölt þeirra	10
2941.5000	– Erýtrómýsín og afleiður þess; sölt þeirra	10
2941.9000	– Annað	10
3006	Vörur til lækninga sem tilgreindar eru í 3. athugasemd við þennan kafla: – Tannsement og annað tannfyllingarefni; beinmyndunarsement:	
3006.4002	– – Silfuramalgam til tannfyllinga	50
úr 3006.6000	– Kemísk getnaðarvarnarefni að stofni til úr hormónum eða sæðiseyði: – – Kemísk getnaðarvarnarefni að stofni til úr hormónum:	50
3403	Smurefni (þar með talin skurðarolíufefni, leysiefni fyrir bolta og rær, ryðvarnar- eða tæringarvarnarefni og mótaleysiefni að meginstofni úr smurefnum) og framleiðsla notuð við olíu- og fitumeðferð textílefna, leðurs, loðskinna eða annarra efna, þó ekki framleiðsla sem inniheldur sem meginefni 70% eða meira miðað við þyngd af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum: – Sem innihalda jarðolíur eða olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum: úr 3403.1100 – – Framleiðsla notuð við meðferð á textílefni, leðri, loðskinnum eða öðrum efnum: – – – Vatnsdreifanleg smurefni notuð við meðferð á textílefni sem innihalda hátt hlutfall efna með yfirborðsvirkni auk annarra efna – – Annað:	50
3403.1901	– – – Ryðvarnar- eða tæringarvarnarefni að stofni til úr lanólín sem eru leyst upp í lakkbensíni, og innihalda jafnvel 70% lakkbensín eða meira miðað við þyngd	50
3407	Mótunarefni, þar með talin mótunarefni fyrir börn til dæggradvalar; framleiðsla sem nefnd er tannvax (dental wax) eða tannmátefni (dental impression compounds), í vörusamstæðum, í smásölum-búðum eða í plötum, skeifulaga, staflaga eða í áþekkri mynd; önnur framleiðsla til nota við tannlækningar, að meginstofni úr gipsefnum (úr brenndu gipsi eða kalsíumsúlfati):	
3407.0001	– Blönduð mótunarefni til tannsmíða eða tannlækninga, að stofni til úr gipssementi	50
3505	Dextrín og önnur umbreytt sterkja (til dæmis forhlaups- eða esteruð sterkja); lím að meginstofni úr sterkju eða dextríni eða annarri umbreyttri sterkju:	
3505.1000	– Dextrín og önnur umbreytt sterkja	25
3505.2000	– Lím	25
3801	Gervigrafít; hlaupkennt eða hálfhlaupkennt grafít; framleiðsla að meginstofni úr grafít eða öðru kolefni, sem deig, blokkir, plötur eða hálfunnið að öðru leyti:	

úr 3801.2000	– Hlaupkennt eða hálfhlaupkennt grafít:	
	– – Hlaupkennt grafít í olíusviflausn og hálfhlaupkennt grafít	50
úr 3801.3000	– Kolefniskennt deig í rafskaut og áþekkt deig í ofnklæðningu, að frátöldu kolefni í kolefnisbursta	50
	– Annað:	
úr 3801.9000	– – Grafít eða önnur kolefni blandað olíu, sem deig	50
3804 3804.0000	Úrgangslútur frá framleiðslu viðardeigs, einnig kjarnaður, sykursneyddur eða kemískt meðhöndlaður, þar með talin lignínsúlfónöt, þó ekki tallolía í nr. 3803 eða styrktur súlfítlútur	50
3805	Gúmervoðu-, viðar- eða súlfatterpentína og aðrar terpenolíur framleiddar úr viði barrtrjáa með eimingu eða annarri aðferð; óhreinsað dípenten; súlfitterpentína og önnur óhreinsuð parakýmen; furuolía sem að meginstofni inniheldur alfaterpenól:	
úr 3805.9000	– Annað:	
	– – Óhreinsað parakýmen annað en súlfitterpentína	
38090	Áferðar- og íburðarefni, litberar til að hraða litun eða festingu litunarefna og aðrar vörur og blöndur (t.d. fyllir og litfestir) sem notað er í textíl-, pappírs-, leður- eða skyldum iðnaði, ót. a	
úr 3809.1000	– Að stofni til úr sterkjukenndum efnum:	
úr 3809.1000	– – Aukablöndur	50
úr 3809.1000	– – Annað	25
	– Annað:	
	– – Til nota í textíliðnaði:	
úr 3809.9100	– – – Aukablöndur	50
úr 3809.9100	– – – Annað	25
	– – Til nota í pappírsiðnaði:	
úr 3809.9201	– – – Aukablöndur	50
úr 3809.9201	– – – Annað	25
	– – Annað:	
úr 3809.9909	– – – Aukablöndur	50
úr 3809.9909	– – – Annað	25
3811	Efni til varnar vélabanki, oxunartálmi, harpíxtálmi, smurbætiefni, tæringarvarmarefni og önnur tilbúin íblöndunarefni, fyrir jarðolíur (þar með talið bensín) eða fyrir aðra vökva sem notaðir eru í sama tilgangi og jarðolía:	
	– Efni til varnar vélabanki:	
úr 3811.1100	– – Að stofni til úr blýsamböndum, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensíni	50
úr 3811.1900	– – Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensíni	50
	– Íblöndunarefni fyrir smurolíur:	
úr 3811.2100	– – Sem innihalda jarðolíur eða olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur	50
úr 3811.2900	– – Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur	50
úr 3811.9000	– Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensíni	50

3812	Unnir gúmmíhvatar (rubber accelerators); samsett mýkiefni fyrir gúmmí eða plast, ót. a.; mótoxunarefni og önnur samsett varðveisluefni (stabilisers) fyrir gúmmí eða plast:	
3812.2000	– Samsett mýkiefni fyrir gúmmí eða plast	50
3812.3000	– Mótoxunarefni og önnur samsett varðveisluefni fyrir gúmmí eða plast	50
3817	Blönduð alkýlbensen og blönduð alkýlnaftalín, þó ekki þau sem eru í nr. 2707 eða 2902:	
3817.1000	– Blönduð alkýlbensen	50
3817.2000	– Blönduð alkýlnaftalín	50
3818 3818.0000	Kemísk frumefni efnabætt til nota í rafeindatækni, sem diskar, þynnur eða í áþekku formi; kemísk sambönd efnabætt til nota í rafeindatækni	50
3823	Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna; kemískar vörur og framleiðsla kemísku eða skylds iðnaðar (þar með taldar blöndur úr náttúrulegum efnum), ót. a.; úrgangsefni kemísku eða skylds iðnaðar, ót. a.:	
3823.1000	– Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna, að frátöldum málmsteypukjörnum sem eru að stofni til úr náttúrulegum kvoðuefnum	50
3823.3000	– Ómótuð málmkarbít sem blandað hefur verið saman eða eru með málmbindiefni	50
3823.5000	– Óeldfast steinlím og steinsteypa	50
3823.6000	– Sorbitól, annað en í nr. 2905.44	50
	– Annað:	
úr 3821.9001	– – Hráefni eða hjálparefni til iðnaðarvöruframleiðslu, sem ekki eru undanskilin sérstaklega, að frátöldum ýruefnum og efnum til sútunar	50
3823.9002	– – Samsettur herðir	50
3823.9003	– – Ólífræn upplausnarefni og þynnar	50
3823.9004	– – Ryðvarnarefni	50
3823.9005	– – Kælimiðlar	50
3823.9006	– – Úrgangsefni kemísku eða skylds iðnaðar, sem ekki eru undanskilin sérstaklega	50
3823.9009	– – Annað	50
úr 3919	Sjálflímandi plötur, blöð, filmur, himnur, bönd, ræmur og annað flatt, úr plasti, einnig í rúllum, framleiddu með fjölliðun eða samfjölliðun (t.d. pólýetýlen, pólýtetrahaloetýlen, pólýisóbútýlen, pólýstýren, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetat, pólývínýlklórasetat og aðrar afleiður pólývínýlklóríðs, afleiður pólýakrýlats og pólýmetýlmetakrýlats, kúmarónindenkvoðuefni):	
	– Annað:	
3919.9001	– – Vegg- og loftklæðning	40
3919.9009	– – Annað	40
úr 3919	Sjálflímandi plötur, blöð, filmur, himnur, bönd, ræmur og annað flatt, úr plasti, einnig í rúllum, úr öðrum háfjölliðaeftum, gervikvoðuefnum og gerviplasti, t.d. algínsýra, sölt hennar og esterar; línóxýn:	

	– Annað:	
3919.9001	– – Vegg- og lofíklæðning	30
3919.9009	– – Annað	30
úr 3920	Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti, ekki með holrúmi, styrkingu, lagskiptingu, undirlagi eða á hliðstæðan hátt samansett öðrum efnum, framleidd með fjölliðun eða samfjölliðun (t.d. pólýetýlen, pólýtetrahaloetýlen, pólýísóbútýlen, pólýstýren, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetat, pólývínýlklórasetat og aðrar afleiður pólývínýlklóríðs, afleiður pólýakrýlats og pólýmetýlmetakrýlats, kúmarónindenkvöðuefni), að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	40
úr 3920	Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti, ekki með holrúmi, styrkingu, lagskiptingu, undirlagi eða á hliðstæðan hátt samansett öðrum efnum, úr öðrum háfjölliðaeffnum, gervikvöðueffnum og gerviplasti, t.d. algínsýra, sölt hennar og esterar; línoxýn, að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	30
úr 3921	Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti framleiddu með fjölliðun eða samfjölliðun (t.d. pólýetýlen, pólýtetrahaloetýlen, pólýísóbútýlen, pólýstýren, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetat, pólývínýlklórasetat og aðrar afleiður pólývínýlklóríðs, afleiður pólýakrýlats og pólýmetýlmetakrýlats, kúmarónindenkvöðuefni), að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	40
úr 3921	Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti úr öðrum háfjölliðaeffnum, gervikvöðueffnum og gerviplasti, t.d. algínsýra, sölt hennar og esterar; línoxýn, að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	30

TAFLA VIII VIÐ BÓKUN A

TSSL

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
04.03		Áfir, hleypt mjólk og rjómi, jógúrt, kefir og önnur gerjuð eða sýrð mjólk og rjómi, einnig kjarnað eða með viðbættum sykri eða öðru sætuefni, bragðbætt eða með ávöxtum, hnetum eða kakói:		
úr	0403.10	– Jógúrt:		
	51 – 99	– – Bragðbætt eða með ávöxtum eða kakaói	10	2
úr	0403.90	– Annað:		
	71 – 99	– – Bragðbætt eða með ávöxtum eða kakaói	30	3

(**) Gildir frá 1. 1. 1992 til 31. 12. 1994.

(*) Í dálki „ár“ kemur fram yfir hve mörg ár sá hluti innflutningstollsins sem tengist ekki landbúnaðinum verður smám saman afnuminn, frá og með 1. janúar 1995.

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
15.17		Smjörlíki; blöndur eða framleiðsla til manneldis úr jurtafeiti eða -olíum eða þáttum úr mismunandi fitu eða olíum í þessum kafla, þó ekki feiti eða olíur til manneldis eða þættir þeirra í nr. 15.16		
úr	1517.10	– Smjörlíki, þó ekki fljótandi smjörlíki:		
	10	– – Sem inniheldur meira en 10% en ekki meira en 15% af mjólkurfitu miðað við þyngd	20	2
17.04		Sætindi (þar með talið hvítt súkkulaði) án kakóinnihalds:		
	1704.10	– Tyggigúmmi, einnig sykruháðað:	25	1
	1704.90	– Annað:		
	10	– – Lakkrískjarni sem í er meira en 10% súkrósi miðað við þyngd en ekkert annað viðbótaefni	25	1
	30	– – Hvítt súkkulaði	25	1
	51 – 99	– – Annað	25	3
18.03		Kakaódeig, einnig fitusneytt	6	2
18.04		Kakaósmjör, kakaófeiti og kakaólía	1,5	2
18.05		Kakaóduft, án viðbættis sykurs eða annarra sætiefna	10	2
18.06		Súkkulaði eða önnur matvæli sem innihalda kakaó	15	3
19.01		Maltkjarni; framleiðsla úr mjóli, fín- eða gröfmöluðu, sterkju eða maltkjarna, sem ekki inniheldur kakaóduft eða inniheldur kakaó sem að magni til er innan við 50% miðað við þunga, ót.a.; matvæli úr vörum í nr. 04.01 – 04.04 sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda kakaóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þunga, ót.a.		
	1901.10	Barnamatur, í smásöluumbúðum	11	1
	1901.20	– Blöndur og deig til framleiðslu á brauðvörum í nr. 19.05	11	1
	1901.90	– Annað		
		– – Maltkjarni	9,8	3
	90	– – Annað	9,8	3
19.02		Pasta, einnig soðin eða fyllt (með kjöti eða öðrum efnum) eða unnin á annan hátt, svo sem spaghetti, makkarónur, núðlur, lasagne, gnocchi, raviólí, kannellóni; kúskús, einnig unnið		
		– Ósoðin pasta, ekki fyllt eða unnin á annan hátt:		

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
úr	1902.11	-- Með eggjainnihaldi	12	2
	1902.19	-- Annað	12	2
	1902.20	- Fyllt pasta, einnig soðin eða unnin á annan hátt:		
		-- Annað:		
	91	--- Soðin	13	1
	99	--- Annað	12	1
	1902.30	- Önnur pasta	10	1
	1902.40	- Kúskús	11	1
19.03		Tapiókamjöl og tapiókalíki úr sterkju, sem flögur, grjón, perlur, sáldur eða í áþekkri mynd	4	1
19.04		Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum (t.d. kornflögur); korn, annað en maís, sem grjón, forsoðið eða unnið á annan hátt		
	1904.10	- Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum		
	10	-- Úr maís	9	1
	30	-- Úr hrísgrjónum	tollfrjáls	-
	90	-- Annað	9	1
	1904.90	- Annað:		
	10	-- Hrísgrijón	35	1
	90	-- Annað	9	1
19.05		Brauð, sætabrauð, kökur, kex og aðrar brauðvörur, einnig með kakaói; altarisbrauð, lyfjahylki, innsiglnaroblátur, risþynnur og áþekkar vörur		
	1905.10	- Hrökkbrauð	9	2
	1905.20	- Piparkökur og þess háttar	10	2
	1905.30	- Sætakex; vöfflur		
	11 - 59		10	3
		--- Vöfflur og kexþynnur:		
	91	---- Saltaðar, einnig fylltar	10	1
	99	---- Annað	10	3
	1905.40	- Tvíbökur, ristað brauð og áþekkar ristaðar vörur	10	1
	1905.90	- Annað	10	1
21.01		Kjarni, kraftur og seyði úr kaffi, tei eða maté og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei eða maté; brenndar síkóríurætur og annað brennt kaffilíki, og kjarni, kraftur og seyði úr þeim		

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
úr	2101.10	– Kjarni, kraftur og seyði úr kaffi, og framleiðsla að stofni til úr þessum kjarna, krafti eða seyði eða að stofni til úr kaffi: – – Blöndur: – – – Annað		
	99			
	2101.20	– Kjarni, kraftur og seyði úr tei eða maté, og framleiðsla að stofni til úr þessum kjarna, krafti eða seyði eða að stofni til úr tei eða maté	5	1
	2101.30	– Brenndar síkórurætur og annað brennt kaffilíki, og kjarni, kraftur eða seyði úr þeim	16	3
21.02		Ger (lifandi eða dautt); aðrar einfruma örverur, dauðar (þó ekki bóluefni í nr. 30.02); unnið bökunarduft		
	2102.10	– Lifandi ger:		
	10	– – Ræktað ger	10	3
	31 – 39	– – Bökunarger	8	3
	90	– – Annað	8	3
úr	2102.20	– Dautt ger; aðrar einfruma örverur, dauðar: – – Dautt ger:		
	11	– – – Í töflum, teningum eða áþekku formi, eða í umbúðum sem eru 1 kg eða minna	8	1
	2102.30	– Unnið bökunarduft	9	1
21.03		Sósur og framleiðsla í þær; blönduð bragðefni og blönduð bragðbætiefni; sinnepsmjöl, fín- eða grófmalað, og unnið sinnep		
	2103.10	– Sojasósa	tollfrjáls	-
	2103.20	– Tómatasósur	10	3
úr	2103.30	– Sinnepsmjöl, fín- eða grófmalað, og unnið sinnep:		
	90	– – Unnið sinnep	9	1
úr	2103.90	– Annað:		
	90	– – Annað	10	1
21.04		Súpur og seyði og framleiðsla í það, jafnblönduð samsett matvæli		
	2104.10	– Súpur og seyði og framleiðsla í það	7	1
	2104.20	– Jafnblönduð samsett matvæli	10	1
21.05		Rjómaís og annar ís til manneldis, einnig með kakaóinnihaldi	6	3
21.06		Matvæli, sem ekki eru tilgreind eða talin með annars staðar		
	2106.10	– Prótínseyði og textúruð prótínefni	8,8	1
úr	2106.90	– Annað:		
	10	– – Ostafondú	8,2	1

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
		-- Annað:		
	91	-- -- Sem inniheldur ekki mjólkurfitu, mjólkurprótín, súkrósa, ísóglúkósa, glúkósa eða sterkju eða innihalda innan við 1,5% mjólkurfitu, 2,5% mjólkurprótín, 5% súkrósa eða ísóglúkósa, 5% glúkósa eða sterkju	8,2	1
	99	--- Annað	8,2	1
22.02		Vatn, þar með talið ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt, og aðrar óáfengar drykkjarvörur, þó ekki ávaxtasafar eða matjurtasafar í nr. 20.09		
	2202.10	-- Vatn, þar með talið ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt	11	1
úr	2202.90	-- Annað:		
	10	-- -- Sem innihalda hvorki framleiðsluvörur í nr. 0401 -- 0404 né feiti fengna úr framleiðsluvörum í nr. 0401 -- 0404		
		-- -- Sem inniheldur sykur (súkrósa eða einsykur)	11	1
	91 -- 99	-- Annað	11	1
22.03		Öl gert úr malti	24	1
22.05		Vermút og annað vín úr nýjum þrúgum bragðbætt með plöntum eða ilmefnum		
	2205.10	-- Í tveggja lítra umbúðum eða minni	20	2
	2205.90	-- Annað	20	2
22.08		Ómengið etylalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál; áfengir vökvar, líkjörar og aðrar áfengar drykkjarvörur; áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum		
úr	2208.10	-- Áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum:		
	90	-- Annað	25	1
	2208.20	-- Brennivín eimað úr þrúguvíni eða þrúguhrati	25	1
	2208.30	Viskí	15	1
	2208.40	Romm og tafía	15	1
	2208.50	Gin og genever	15	1
úr	2208.90	Annað:		
		-- Arrak í umbúðum sem innihalda:		
	11	-- -- 2 lítra eða minna	15	1
	19	-- -- Meira en 2 lítra	15	1
		-- -- Vodka sem í er 45,4% af vínanda að rúmmáli eða minna og plómu-, peru- eða kirsuberjabrennivín (að undanskildum líkjörum), í umbúðum sem innihalda:		

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing	Tollur %(**)	Ár (*)
	31 og 33	--- 2 lítra eða minna	15	1
	39	--- Meira en 2 lítra	15	1
		--- Annað brennivín, líkjörar og brenndar, áfengar drykkjarvörur, í umbúðum sem innihalda:		
	51 og 53	--- 2 lítra eða minna	15	1
		--- Meira en 2 lítra	15	1
		--- Aðrar sterk áfengar drykkjarvörur, í umbúðum sem innihalda:		
	59 og 55	--- 2 lítra eða minna	15	1
	71 – 79	--- Meira en 2 lítra	15	1
		--- Ómengað etylalkóhól að alkóhólstyrkleika 80% eða meira miðað við rúmmál, í umbúðum sem innihalda:		
	91	--- 2 lítra eða minna	25	1
	99	--- Meira en 2 lítra	25	1

II. VIÐAUKI

UM VÖRUR SEM UM GETUR Í C-LIÐ 2. GR.

1. gr.

1. Fiskur og aðrar sjávarafurðir sem tilgreindar eru hér að neðan falla undir ákvæði samningsins, nema kveðið sé á um annað í viðauka þessum.
2. Við gildistöku samningsins skulu allir tollar á framleiðsluvörum sem upprunnar eru í EFTA-ríkjum og TSSL og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif afnumin, nema annað sé tilgreint hér að neðan.

ST-númer	Vörulýsing
02.08	Annað kjöt og ætir hlutar af dýrum, nýtt, kælt eða fryst
úr 0208.90	– Annað: – Af hvölum ⁽¹⁾
3. kafli	Fiskur og krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingar
15.04	Feiti og olúr og þættir þeirra, úr fiski eða sjávarspendýrum, einnig hreinsað en ekki efnafræðilega umbreytt
15.16	Feiti eða olúr úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, hert að fullu eða að hluta, víxlestað, endurestað eða elafínarað, einnig hreinsað en ekki efnafræðilega umbreytt

⁽¹⁾ Innflutningur hvalaafurða er bannaður í Austurríki, Finnlandi, Liechtenstein, Svíþjóð og Sviss á grundvelli CITES-samningsins.

ST-númer	Vörulýsing
úr 1516.10	– Dýrafeiti og -olíur og þættir þeirra: – – Feiti og olíur unnar eingöngu úr fiski og sjávarspendýrum og efnisþættir þeirra ⁽¹⁾
16.03	Kjarnar og safar úr kjöti, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum:
úr 1603.00	– Kjarnar og safar úr hvalkjöti, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum ⁽¹⁾
16.04	Fiskur, lagaður eða varinn skemmdum; styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra
16.05	Krabbadýr, lindýr og aðrir vatnahryggleysingar, lagað eða varið skemmdum
23.01	Mjöl, finmalað eða grófmalað, og kögglar, úr kjöti eða hlutum úr dýrum, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum, óhæft til manneldis; hamsar
úr 2301.10	– Mjöl, finmalað eða grófmalað, og kögglar úr kjöti eða hlutum úr dýrum; hamsar – – Hvalmjöl ⁽¹⁾
2301.20	– Mjöl, finmalað eða grófmalað, og kögglar úr fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum
23.09	Framleiðsla til dýraeldis
úr 2309.90	– Önnur: – – Uppleysanleg efni úr fiski

⁽¹⁾ Innflutningur hvalaafurða er bannaður í Austurríki, Finnlandi, Liechtenstein, Svíþjóð og Sviss á grundvelli CITES-samningsins.

2. gr.

- Eftir 31. desember 1993 skal opinber aðstoð til sjávarútvegs heyra undir ráðstafanir 19. gr. samningsins og túlkun hennar í XII. viðauka, nema annað sé tekið fram í 2. til 4. mgr. hér að neðan.
- Eftirfarandi ráðstafanir til aðstoðar sjávarútvegi teljast allajafna ekki samrýmast samningnum:
 - almenn aðstoð sem veitt er atvinnugreininni allri og beinist ekki að endurskipulagningu eins og kveðið er á um í ákvæðum liðar ii í c-lið XII. viðauka;
 - skattaþvilnanir aðrar en þær sem bæta upp sérstakan kostnað og tengjast sérstökum aðstæðum sem ríkja í sjávarútvegi;
 - félagslegar ráðstafanir, ef niðurgreiðslumar sem slíkar ráðstafanir fela í sér fara fram úr því sem almennt er beitt í öðrum atvinnugreinum, með tilliti til sérstakra aðstæðna sem ríkja í sjávarútvegi.
- Eftirfarandi ráðstafanir teljast allajafna samrýmast ákvæðum 19. gr. samningsins:
 - ráðstafanir sem tryggja lágmarksverð innanlands við fyrstu sölu fiskafurða og kaup á umframvörum sem beitt er til að koma í veg fyrir alvarlega röskun á markaðinum;

- svæðisbundnar ráðstafanir að því marki sem þær eru nauðsynlegar til að viðhalda veiðum á landssvæðum sem eru háðari veiðum en almennt er í landinu og þar sem tekjur af fiskveiðum eru greinilega fyrir neðan landsmeðaltal í sjávarútvegi. Óheimilt er að slík aðstoð nemi meira en aukakostnaðinum sem staðsetningin hefur í för með sér samanborið við aðra staði. Samningsríkjum sem koma á eða viðhalda slíkum ráðstöfunum ber að veita fullnægjandi upplýsingar, í samræmi við ákvæði XII. viðauka, um ástandið á landsvæði sem kallaði á slíkar ráðstafanir eða að þeim sé viðhaldið.
- 4. Eftirfarandi ráðstafanir til aðstoðar teljast ekki samrýmast samningnum:
 - Aðstoð sem kveðið er á um í lið vi c-liðar XII. viðauka, að því er snertir sjávarútveg.
 - Aðstoð sem kveðið er á um í lið viii c-liðar XII. viðauka, að því er snertir fiskveiðar.

3. gr.

1. Austurríki er heimilt að viðhalda innflutningstollum á eftirfarandi framleiðsluvörum sem upprunnar eru í TSSL:

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.01 til 03.05	Vatnafiskur annar en áll
03.05	Fiskur, þurrkaður, saltaður eða í saltlegi; reyktur fiskur, einnig soðinn á undan eða jafnhliða reykningu; fiskimjöl sem er hæft til manneldis:
úr 0305.42	— — Reykt síld önnur en „kippers“
úr 0305.49	— — Annar reyktur sjávarfiskur
16.04	Fiskur, lagaður eða varinn skemmdum; styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra úr hrognum
	— Fiskur, heill eða í hlutum en ekki hakkaður:
1604.12	— — Síld

Endurskoða ber þetta fyrirkomulag fyrir 1. janúar 1994 með það fyrir augum að bæta viðskipti með fisk.

2. Austurríki er heimilt að viðhalda innflutningstollum á eftirfarandi fisk- og sjávarafurðum sem upprunnar eru í TSSL:

ST-númer	Vörulýsing
15.04 og úr 15.16	Feiti og olíur til manneldis

4. gr.

Finnlandi er heimilt að viðhalda núverandi fyrirkomulaginu varðandi eftirfarandi framleiðsluvörur sem upprunnar eru í TSSL. Finnlandi ber að leggja fram ákveðna tímaáætlun um afnám þessara undanþágna eigi síðar en 31. desember 1992.

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.02	Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök og annað fiskkjöt í nr. 0304: – Laxfiskur – Eystrasaltssíld
úr 03.03	Fiskur, frosinn, þó ekki fiskflök og annað fiskkjöt í nr. 0304: – Laxfiskur – Eystrasaltssíld
úr 03.04	Fiskflök og annað fiskkjöt (einnig hakkað), nýtt, kælt eða fryst – Fersk eða kæld laxflök – Fersk eða kæld Eystrasaltssíldarflök (Heitið „flak“ á einnig við þegar hliðarnar eru tengdar saman á baki eða kvið.)

5. gr.

1. Liechtenstein og Sviss er heimilt að viðhalda innflutningstollum á eftirfarandi framleiðsluvörur sem upprunnar eru í TSSL:

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.01 til 03.05	Fiskur, að undanskildu úr 03.04, frosin fiskflök af öðrum en sjávarfiski, vatnakarfa, áli og laxi

Endurskoða ber þetta fyrirkomulag fyrir 1. janúar 1994 með það fyrir augum að bæta viðskipti með fisk.

2. Liechtenstein og Sviss er heimilt að viðhalda innflutningstollum á eftirfarandi fisk- og sjávarafurðir, sem upprunnar eru í TSSL, og gjöldum sem hafa samsvarandi áhrif:

ST-númer	Vörulýsing
úr 15. kafla	Feiti og olíur til manneldis
úr 23. kafla	Fóður til dýraeldis

6. gr.

Svíþjóð er heimilt að viðhalda magntakmörkunum á innflutningi eftirfarandi framleiðsluvara, sem upprunnar eru í TSSL, til 31. desember 1993, að því marki sem nauðsynlegt kann að vera til að koma í veg fyrir alvarlega röskun á sænska markaðinum:

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.02	Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök og annað fiskkjöt í nr. 0304: – Síld – Þorskur

7. gr.

1. TSSL er heimilt að viðhalda innflutningstollum á innflutningi eftirfarandi vara sem upprunnar eru í Austurríki:

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.01 til 03.05	Vatnafiskur annar en áll
03.05	Fiskur, þurrkaður, saltaður eða í saltlegi; reykstur fiskur, einnig soðinn á undan eða jafnhliða reykingu; fiskimjöl sem er hæft til manneldis:
úr 0305.42	-- Reykt síld önnur en „kippers“
úr 0305.49	-- Annar reykstur sjávarfiskur
16.04	Fiskur, lagaður eða varinn skemmdum; styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra úr hrognum
	– Fiskur, heill eða í hlutum en ekki hakkaður:
1604.12	-- Síld

2. TSSL er heimilt að viðhalda innflutningstollum á eftirfarandi framleiðsluvörur sem upprunnar er í Sviss:

ST-númer	Vörulýsing
úr 03.01 til 03.05	Fiskur, að undanskildu úr 03.04, frosin fiskflök af öðrum en sjávarfiski, vatnakarfa, áli og laxi

3. Endurskoða ber fyrirkomulagið sem um getur í 1. og 2. mgr. þessarar greinar fyrir 1. janúar 1994 með það fyrir augum að bæta viðskipti með fisk.

V. VIÐAUKI**SEM UM GETUR Í 2. MGR. 7. GR.**

1. Að því er Ísland varðar ná ákvæði um afnám útflutningstolla og gjalda með samsvarandi áhrif ekki til vara sem skráðar eru í töflu A við viðauka þennan.

2. Frá og með 1. janúar 1993 skulu Liechtenstein og Sviss afnema útflutningstolla og gjöld með samsvarandi áhrif sem eiga við um vörur í töflu B.

TAFLA A VIÐ V. VIÐAUKA

Reglur um útflutningsgjald af sjávarafurðum
sem Ísland getur haldið

Lög nr. 4 frá 28. febrúar 1966 um útflutningsgjald af sjávarafurðum eins og þeim var breytt með lögum nr. 79 frá 31. desember 1968, lögum nr. 73 frá 1. júní 1970, lögum nr. 4 frá 30. mars 1971 og lögum nr. 17 frá 4. maí 1972.

1. gr.

Greiða skal útflutningsgjald af íslenskum sjávarafurðum sem fluttar eru til útlanda eins og nánar er kveðið á um í lögum þessum.

Til íslenskra afurða telst afli sem skip skrásett á Íslandi veiða, þótt hann sé veiddur utan landhelgi og eigi verkaður í landi.

2. gr.

Útflutningsgjald af sjávarafurðum samkvæmt lögum þessum greiðist sem hér segir:

1. Kr. 2 300 á hvert útflutt tonn greiðist af freðfiskflökum, frystum hrognum, saltfiski, saltfiskflökum, söltuðum þunnildum, söltuðum hrognum ót. a., saltfiskbitum, söltuðum og frystum gellum, skreið, hertum þorskhausum, skelfiski og niðurlögðum sjávarafurðum.

Nemi gjald samkvæmt þessari grein meira en svarar 4,5% af fob-verðmæti útfluttrar sjávarvöru er heimilt að fella niður þann hluta gjaldsins sem er umfram þetta mark.

2. 3% gjald af fob-verðmæti greiðist af heilfrystum fiski, frystum fiskúrgangi, frystum humri, frystri rækju, frystri loðnu, loðnumjöli, loðnulýsi og hertum sjávardýraolíum.

3. 5% gjald af fob-verðmæti greiðist af hvalafurðum öðrum en niðursoðnum eða niðurlögðum.

4. 6% gjald af fob-verðmæti greiðist af fiskimjöli, karfamjöli, humarmjöli, rækjumjöli, lifrarmjöli, þorskalýsi, karfalýsi, heilfrystri síld, frystum síldarflökum, saltsíld og saltsíldarflökum, söltuðum grásleppuhrognum og öðrum þeim sjávarafurðum sem eru ekki sérstaklega taldar í þessari grein.

Heimilt er að draga frá fob-verðmæti saltsíldar og saltaðra grásleppuhrogna kr. 500 fyrir hver 100 kg innihalds vegna umbúðakostnaðar.

5. 7% gjald af fob-verðmæti greiðist af nýjum og ísvörðum fiski.

Þó getur sjávarútvegsráðuneytið ákveðið að útflutningsgjald af nýrri og ísaðri síld skuli samsvara gjaldinu af síld sem verkuð er á Íslandi með sömu aðferð sem til stendur að nota erlendis (sbr. 4. til 6. mgr. þessarar greinar).

6. 8% gjald af fob-verðmæti greiðist af síldarmjöli, síldarsoðkjarna og síldarlýsi.

7. Útflutningsgjald greiðist ekki af selafurðum.

Að því er varðar 1. mgr. merkir niðurlagðar vörur þær vörur sem lagðar eru niður tilbúnar til neyslu í umbúðum með nettóinnihald 10 kg eða minna. Þó skulu vörur taldar niðurlagðar sem lagðar eru fullverkaðar niður í stærri flát ef útflytjandi leggur fram sönnun á að hráefnisverðmæti hinnar útfluttu vöru sé minna en einn þriðji hluta útflutningsverðmætisins.

Þegar íslensk skip selja nýjar eða unnar sjávarafurðir sem gjaldskyldar eru í erlendri höfn, hvort heldur af eigin afla eða annarra skipa, skulu ofangreind gjöld af verðmæti reiknast af heildarsöluverðmæti að frádregnum tollum og öðrum kostnaði við löndun og sölu eftir nánari reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur.

3. gr.

Ríkissjóður annast innheimtu útflutningsgjalds samkvæmt 2. gr. og skiptast tekjur af því sem hér segir:

1.	Til greiðslu á váttryggingariðgjöldum fiskiskipa samkvæmt reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur	82,0%
2.	Til Fiskveiðasjóðs Íslands	11,4%
3.	Til Fiskimálasjóðs	3,1%
4.	Til byggingar haf- og fiskirannsóknaskips	1,8%
5.	Til byggingar rannsóknarstofnana sjávarútvegsins	0,7%
6.	Til Landssambands ísl. útvegsmanna	0,5%
7.	Til samtaka sjómanna skv. reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur	0,5%

Í þeim reglum um greiðslu á váttryggingariðgjöldum fiskiskipa er um getur í 1. tölul. má setja það sem skilyrði fyrir greiðslu iðgjalds að hlutaðeigandi tryggingafélag sé aðili að endurtryggingasamtökum félaganna og hlíti tilteknum reglum um ákvörðun iðgjalda, tryggingarskilmála og váttryggingarfjárhæða.

Heimilt er að undanþiggja hvalveiðiskip þessum skilyrðum og jafnframt að endurgreiða til þeirra hlut Tryggingasjóðs fiskiskipa í útflutningsgjaldinu í stað greiðslu iðgjalda.

4. gr.

Gjald samkvæmt 2. – 4. mgr. 2. gr. skal miða við fob-söluverð afurðanna, með pakkingu, í fyrstu uppskipunarhöfn. Ef afurðir eru seldar cif eða með enn öðrum skilmálum skal reikna söluverð til fob-verðs eftir reglum sem viðskiptaráðuneytið setur.

Séu afurðir sendar úr landi óseldar skal reikna útflutningsgjald samkvæmt 2. – 4. mgr. 2. gr. á grundvelli lágmarks-útflutningsverðs eins og það er tilgreint í útflutningsleyfi fyrir þeirri vöru.

Ef útflytjandi sannar, áður en sex mánuðir eru liðnir frá útgáfudegi farmskírteinis að verð það sem lögbært yfirvald hefur sett á óseldar sjávarafurðir sé hærra en hann hefur selt þær fyrir, ber fjármálaráðuneytinu að endurgreiða mismuninn, enda liggi fyrir staðfesting viðskiptaráðuneytisins á sölu við hinu lægra verði.

Gjald samkvæmt 1. mgr. 2. gr. miðast við nettóþunga hinnar seldu vöru, enda ber útflytjanda að geta hans í útflutningsskjöllum.

5. gr.

Útflutningsgjald fellur í gjalddaga um leið og skip er afgreitt við brottför eða komu, ef engrar tollafgreiðslu er beiðst. Sjávarútvegsráðuneytið getur þó ákveðið að útflytjendur megi greiða gjaldið þegar gjaldeyrissskil eru gerð, enda sé tryggt að þau fari fram fyrir milligöngu íslensks banka og sé tolyfjirvaldi fengin ávísun á væntanlegt gjaldeyrisandvirði gjaldsins.

6. gr.

Sendendum vara sem lög þessi ná til er skylt að láta lögbært yfirvald í té samrit eða staðfest eftirrit af farmskírteini eða öðrum flutningsskjöllum, útflutningsyfirlýsingu, vörureikningi og, ef krafist er, matsvottorði, svo og útflutningsleyfi áður en skip er afgreitt við brottför eða komu. Hafi engin útflutningsskjöl verið gefin út kemur í þeirra stað yfirlýsing sendanda um vörumagnið.

Ákvæði þessarar greinar um sendanda eiga einnig við um skipstjóra, ef sendandi er fjarverandi eða gætir eigi skyldu sinnar, og skipamiðlara.

Gjaldið skal lagt á samkvæmt upplýsingum í skjöllum þeim sem um getur í þessari grein.

7. gr.

Skip og farmur er að veði fyrir útflutningsgjöldum.

8. gr.

Lögbær yfervöld skulu gera reikningsskil fyrir útflutningsgjöldum samkvæmt lögum þessum eftir því sem fjármálaráðuneytið og reglur um opinber reikningsskil mæla fyrir.

9. gr.

Brot gegn lögum þessum varða sektum nema þyngri refsing liggi við eftir öðrum lögum. Auk þess skal sendandi, skipstjóri eða skipamiðlari, sem verður sannur að sök um að hafa skýrt rangt frá farmi, greiða þrefalt það útflutningsgjald sem reynt var að draga undan.

Sektir renna allar í ríkissjóð.

Ef lögbær yfervöld grunar að skjöl þau er um getur í 6. gr. séu röng skulu þau rannsaka farm skipsins áður en það er afgreitt við brottför eða komu, eða á annan hátt útvega þau skjöl sem þörf er á.

10. gr.

Með mál út af brotum þessum skal farið að hætti opinberra mála.

11. gr.

Ríkisstjórninni er heimilt að innheimta gjald á grundvelli nettóþyngdar vara sem tilgreindar eru í 1. mgr. 2. gr. þessara laga í samræmi við 9. gr. laga um Aflatryggingarsjóð sjávarútvegsins nr. 77 frá 28. apríl 1962 og 9. gr. laga um Ferskfiskeftirlit nr. 42 frá 9. júní 1960.

12. gr.

Sjávarútvegsráðherra er heimilt að setja með reglugerð frekari fyrirmæli um framkvæmd þessara laga.

TAFLA B VIÐ V. VIÐAUKA

ST-númer	Vörulýsing
2620	Aska og leifar (þó ekki frá járn- eða stálframleiðslu) sem í eru málmar eða málsambönd
2620.40	– Aðallega með álinnihaldi
7404	Koparrusl og -úrgangur
7602	Álrusl og -úrgangur

VI. VIÐAUKI**SEM UM GETUR Í 2. MGR. 8. GR.**

1. ...

2. Ákvæði um afnám magntakmarkana á innflutningi og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif gilda ekki gagnvart Íslandi að því er varðar jarðolíur, sópa og burstu eins og tilgreint er hér að neðan.

ST-númer	Vörulýsing
27.09	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, óunnar
27.10	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, þó ekki óunnar; framleiðsla sem í er miðað við þunga 70% eða meira af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum, ót.a. enda séu þessar olíur grunnþáttur framleiðslunnar
	– Jarðolíur unnar að hluta til, þ.m.t. fleyttar hráolíur
	– Bensín, að undanskildu flugvélabensíni
	– Gasolíur, brennsluolíur og þykkar brennsluolíur
96.03	Sópar, burstar (þar með taldir burstar sem eru hlutar af vélum, tækjum eða ökutækjum), handstýrðir vélrænir gólf sópar, án hreyfils, þveglar og fjaðrakústar; tilbúin knippi eða vöndlar til framleiðslu á sópum eða burstum; málningarpúðar og -rúllur; skaftþvögur (þó ekki rúllupvögur);
úr 96.03	Sópar og burstar (að undanskildum burstum sem eru hlutar af vélum, málningarrúllu, skaftþvögum, þveglum, penslum listamanna og tannburstum)

VII. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í 3. MGR. 8. GR.

TSSL skal afnema stig af stigi magntakmarkanir á innflutningi framleiðsluvara sem tilgreindar eru hér að neðan og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif fyrir lok aðlögunartímabilsins.

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
26.12		Úrangrýti eða þórúmgryti og kirni þeirra
28.44		Geislavirk frumefni og geislavirkar samsætur (þar með talið kleyf eða auðganleg kemísk frumefni og samsætur) og sambönd þeirra; blöndur og leifar sem innihalda þessi efni
	2844.10	– Náttúrlegt úran og sambönd þess; málmblendi, dreifur (þar með talið keramikmeli), leirvörur og blöndur sem innihalda náttúrlegt úran eða náttúrleg úransambönd
	2844.20	– Úran auðgað af U 235 og sambönd þess; plúton og sambönd þess; málmblendi; dreifur (þar með talið keramikmeli), leirvörur og blöndur sem innihalda úran auðgað af U 235, plúton eða sambönd þessara efna
47.07		Úrgangur og rusl úr pappír eða pappa
72.04		Járnúrgangur og járnrusl; úrgangssteypuhleifar úr járn eða stáli til endurbæðslu

IX. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í 3. MGR. 9. GR.

TSSL skal afnema magntakmarkanir á útflutningi framleiðsluvara sem tilgreindar eru hér að neðan og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif í síðasta lagi áður en fimm ár eru liðin frá gildistöku samningsins.⁽¹⁾

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
25.05		Náttúrlegur sandur hvers konar, einnig litaður, þó ekki málmsandur í 26. kafla
25.07		Kaólín og annar postúlínleir, einnig brenndur
25.17		Steinvölur, mól, brotinn eða mulinn steinn, sem venjulega er notað sem íblöndunarefni í steinsteypu, slitlag á vegi eða fyrir járnbrautir eða annað undirlag, fjörumöl og tinna, einnig hitameðfarið; mulningur úr gjalli, sindri eða öðrum áþekktum iðnaðarúrgangi, einnig blandað efnum þeim sem nefnd eru í upphafi vöruliðarins; tjöruborinn mulningur; korn, flisar og duft úr steinum í nr. 25.15 eða 25.16, einnig hitameðfarið

(1) Leyfi verða veitt til þess að fylgjast með útflutningi. Takmörkunum vegna markaðserfíðleika í TSSL að því er varðar tiltekna framleiðsluvöru skal komið á samkvæmt sérstakri ákvörðun TSSL þess efnis hverju sinni og EFTA-ríkjum þegar tilkynnt þar um.

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
	2517.10	– Steinvölur, möl, brotinn eða mulinn steinn sem venjulega er notað sem íblöndunarefni í steinsteypu, slitlag á vegi eða fyrir jámbrautir eða annað undirlag, fjörumöl og tinna, einnig hitameðfarið
25.23		Portlandsement, álsement, slaggsement, súpersúlfatsement og áþekkt hydrólískt sement, einnig litað eða sem sementsgjall
		– Portlandsement:
	2523.21	– – Hvítsement, einnig litað gerviefnum
	2523.29	– – Annað
	2523.90	– Annað hydrólískt sement
26.20		Aska og leifar (þó ekki frá járn- eða stálframleiðslu) sem í eru málmar eða málsambönd
		– Aðallega með sinkinnihaldi:
	2620.11	– – Smástangir harðsinks
	2620.20	– Aðallega með blýinnihaldi
	2620.30	– Aðallega með koparinnihaldi
	2620.40	– Aðallega með álinnihaldi
27.01 úr	2701.00	Steinkol; töflur, vödur og áþekkt fast eldsneyti unnið úr steinkolum – Steinkol sem henta til koksgærðar – Steinkol ætluð til orkugjafar
27.02		Brúnkol, einnig mótuð, þó ekki svartaraf
27.04		Koks og hálfkoks úr steinkolum, brúnkolum eða mó, einnig mótað; gaskoks
27.10 úr	2710.00	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, þó ekki óunnar; framleiðsla með 70% eða meira af jarðolium eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum, ót.a. enda séu þessar olíur grunnþáttur framleiðslunnar – Bensín – Díselolía – Þunnar olíur til hitunar – Þykkar olíur til hitunar
27.16		Rafmagn (valfrjáls vöruliður)
30.02		Mannsblood; dýrablood framleitt til lækninga, varnar gegn sjúkdómum eða sjúkdómsgreiningar; mótsermi og aðrir bloodþættir; bóluefni, toxin, ræktaðar örverur (þó ekki ger) og áþekkar vörur
	3002.10	– Mótsermi og aðrir bloodþættir
	3002.90	– Annað
30.03		Lyf (þó ekki vörur í nr. 30.02, 30.05 eða 30.06) gerð úr tveimur eða fleiri efnisþáttum sem blandað hefur verið saman til lækninga eða varnar gegn sjúkdómum, ekki í afmældum skömmtum, formuð eða í umbúðum til smásölu
30.04		Lyf (þó ekki vörur í nr. 30.02, 30.05 eða 30.06) gerð úr blönduðum eða óblönduðum vörum til lækninga eða varnar gegn sjúkdómum, í afmældum skömmtum, formuð eða í umbúðum til smásölu

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
31.02		Köfnunarefnisáburður, úr steinaríkinu eða kemískur
	3102.40	– Blöndur ammóníumnítrats og kalsíumkarbónats eða annarra ólífrænna efna sem ekki eru áburður
41.01		Óunnar húðir og skinn af dýrum nautgripa- eða hrossaættar (nýtt, eða saltað, þurrkað, kalkað, þæklað eða varið skemmdum á annan hátt til geymslu, en ekki sútað, verkað sem bókfell eða frekar unnið), einnig afhárað eða klofið
	4101.10	– Heilar húðir eða skinn af nautgripum, hvert skinn ekki yfir 8 kg að þyngd eftir einfalda þurrkun, 10 kg þurrsaltað eða 14 kg nýtt, blautsaltað eða varið skemmdum á annan hátt – Aðrar húðir og skinn af nautgripum, nýtt eða blautsaltað:
	4101.21	– – Heilar
	4101.22	– – Bak- og lendastykki
	4101.29	– – Annað
	4101.30	– Aðrar húðir og skinn af nautgripum varið skemmdum á annan hátt
41.02		Óunnin skinn af sauðfé (nýtt, eða saltað, þurrkað, kalkað, þæklað eða varið skemmdum á annan hátt, en ekki sútað, verkað sem bókfell eða frekar unnið), einnig með ull eða klofið, þó ekki það sem undan er skilið samkvæmt c-lið 1. athugasemdar við þennan kafla
41.03		Aðrar óunnar húðir og skinn (nýtt, eða saltað, þurrkað, kalkað, þæklað eða varið skemmdum á annan hátt, en ekki sútað, verkað sem bókfell eða frekar unnið), einnig afhárað eða klofið, þó ekki það sem undan er skilið samkvæmt b- eða c-lið 1. athugasemdar við þennan kafla
	4103.90	– Annað
44.01		Eldiviður í bolum, bútum, greinum, hrísknippum eða áþekkri mynd; viður sem spænir eða agnir; sag og viðarúrgangur og viðarrusl, einnig mótað í boli, kubba, köggla eða áþekka mynd
	4401.10	– Eldiviður í bolum, bútum, greinum, hrísknippum eða áþekkri mynd – Viður sem spænir eða agnir:
	4401.21	– – Barrviður
	4401.22	– – Annar viður
44.03		Trjábolir óunnir, einnig birtir eða safaviður fjarlægður, eða gróflega tilhöggðir
	4403.20	– Aðrir, úr barrviði – Aðrir:
	4403.90	– – Úr eik (Quercus spp.)
	4403.92	– – Úr beyki (Fagus spp.)
	4403.99	– – Annars
44.06		Brautarbitar fyrir járnbrautir eða sporbrautir úr viði (þvertré)
44.07		Viður sagaður eða höggvinn eftir endilöngu, flagaður eða birtur, einnig heflaður, slípaður eða fingurskeyttur, yfir 6 mm að þykkt
	4407.10	– Úr barrviði – Annað:
	4407.91	– – Úr eik (Quercus spp.)

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
	4407.92	-- Úr beyki (<i>Fagus spp.</i>)
	4407.99	-- Annað
47.03		Kemískt viðardeig, sóta eða súlfat, þó ekki í upplausnarstigum
		-- Hálfbleikt eða bleikt
	4703.21	-- Úr barrviði
	4703.29	-- Úr öðrum viði
47.04		Kemískt viðardeig, sulfit, þó ekki í upplausnarstigum
		-- Hálfbleikt eða bleikt
	4704.21	-- Úr barrviði
	4704.29	-- Úr öðrum viði
71.06		Silfur (þar með talið silfur húðað eða plettað með gulli eða platínu), óunnið eða hálfunnið, eða í duftformi
71.08		Gull (þar með talið gull húðað eða plettað með platínu), óunnið eða hálfunnið, eða í duftformi
72.01		Hrájárn og spegiljárn í grófsteyptykkjum, blokkum eða öðrum frumgerðum
72.04		Járnúrgangur og járnrusl; úrgangssteypuhleifar úr járn eða stáli til endurbræðslu
72.06		Járn og óblendið stál í hleifum eða öðrum frumgerðum (þó ekki járn í nr. 72.03)
72.07 ⁽²⁾		Hálfunnar vörur úr járn eða óblendnu stáli
72.08 ⁽²⁾		Flatvalsaðar vörur úr járn eða óblendnu stáli, 600 mm að breidd eða meira, heitvalsaðar, ekki klæddar, plettaðar eða húðaðar
72.09 ⁽²⁾		Flatvalsaðar vörur úr járn eða óblendnu stáli, 600 mm eða meira að breidd, kaldvalsaðar (kaldunnar), ekki klæddar, plettaðar eða húðaðar
72.10 ⁽²⁾		Flatvalsaðar vörur úr járn eða óblendnu stáli, 600 mm eða meira að breidd, klæddar, plettaðar eða húðaðar
72.11 ⁽²⁾		Flatvalsaðar vörur úr járn eða óblendnu stáli, minna en 600 mm að breidd, ekki klæddar, plettaðar eða húðaðar
72.12 ⁽²⁾		Flatvalsaðar vörur úr járn eða óblendnu stáli, minna en 600 mm að breidd, klæddar, plettaðar eða húðaðar
72.13 ⁽²⁾		Teinar og stengur, heitvalsað, í óreglulega undnum vafningum, úr járn eða óblönduðu stáli
72.14 ⁽²⁾		Aðrir teinar og stengur, úr járn eða óblendnu stáli, ekki frekar unnið en þrýstimótað, heitvalsað, heitdregið eða heitþrykkt, en einnig undið eftir völsun
72.15 ⁽²⁾		Aðrir teinar og stengur, úr járn eða óblendnu stáli

(2) Engar takmarkanir eru á útflutningi til Evrópubandalagsins eða Bandaríkjanna Norður-Ameríku.

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
72.16 ⁽³⁾		Prófilar úr járni eða óblönduðu stáli
72.18 ⁽³⁾		Ryðfrítt stál í hlefum eða öðrum frumgerðum; hálfunnar vörur úr ryðfríu stáli
72.19 ⁽³⁾		Flatvalsaðar vörur úr ryðfríu stáli, 600 mm eða meira að breidd
72.20 ⁽³⁾		Flatvalsaðar vörur úr ryðfríu stáli, minna en 600 mm að breidd
72.21 ⁽³⁾		Teinar og stengur, heitvalsað, í óreglulega undnum vafningum, úr ryðfríu stáli
72.22 ⁽³⁾		Aðrir teinar og stengur úr ryðfríu stáli; prófilar úr ryðfríu stáli
72.23 ⁽³⁾		Vír úr ryðfríu stáli
72.24 ⁽³⁾		Annað stálblendi í hlefum eða öðrum frumgerðum; hálfunnar vörur úr öðru stálblendi
72.25 ⁽³⁾		Flatvalsaðar vörur úr öðru stálblendi, 600 mm eða meira að breidd
72.26 ⁽³⁾		Flatvalsaðar vörur úr öðru stálblendi, 600 mm eða meira að breidd
72.27 ⁽³⁾		Teinar og stengur, heitvalsað, í óreglulega undnum vafningum, úr öðru stálblendi
72.28 ⁽⁴⁾		Aðrir teinar og stengur úr öðru stálblendi; prófilar, úr öðru stálblendi; holir borteinar og borstengur, úr stálblendi eða óblendnu stáli
72.29 ⁽⁴⁾		Vír úr öðru stálblendi
73.01 ⁽⁴⁾		Pilstál úr járni eða stáli, einnig borað, gatað eða úr samsettum einingum; soðnir prófilar, úr járni eða stáli
73.02 ⁽⁴⁾		Eftirtalið brautarbyggingarefni fyrir járnbrautir eða sporbrautir, úr járni eða stáli: Teinar, öryggisteinar og tannhjóláteinar, skipti-blöð, tengispor, trjónustengur og önnur skiptistykki, brautarbitar (krosstengi), tengispangir, teinafestingar, festingafleygar, undirstöðu-plötur (grunnplötur), teinagrip, teinastengur, festiplötur og annað efni sérstaklega ætlað til tengingar eða lagningar járnbrauta
73.04 ⁽⁵⁾		Leiðslur, pípur og holir prófilar, saumlaust, úr járni (þó ekki steypujárni) eða stáli.
73.05 ⁽⁵⁾		Aðrar leiðslur og pípur (t.d. soðnar, hnoðaðar eða settar saman með áþekku hætti), með hringlaga ytri og innri þverskurði, yfir 406,4 mm að ytra þvermáli, úr járni eða stáli
73.06 ⁽⁵⁾		Aðrar leiðslur, pípur og holsnið (hollow profiles) (t.d. brúnskeytt eða soðið, hnoað eða sett saman með áþekku hætti), úr járni eða stáli
74.04		Koparúrgangur og koparrusl

(3) Engar takmarkanir eru á útflutningi til Evrópubandalagsins eða Bandaríkja Norður-Ameríku.

(4) Engar takmarkanir eru á útflutningi til Evrópubandalagsins eða Bandaríkja Norður-Ameríku.

(5) Engar takmarkanir eru á útflutningi til Bandaríkja Norður-Ameríku.

Vöruliður	ST-númer	Vörulýsing
76.02		Álúrgangur og álrusl
78.02		Blýúrgangur og blýrusl
79.02		Sinkúrgangur og sinkrusl
92.01		Píanó, þar með talin sjálfvirk píanó; harpsíford og önnur strengjahljóðfæri með nótnaborði
92.04		Dragspil og áþekk hljóðfæri; munnhörpur
92.05		Önnur blásturshljóðfæri (t.d. klarínnettur, trompetar, sekkjapípur)

BÓKUN D

UM EINOKUN SEM STENDUR ÓBREYTT VIÐ GILDISTÖKU SAMNINGSINS PRÁTT FYRIR 11. GR.

- Ákvæði 11. gr. samningsins um ríkiseinokun í Sviss og Liechtenstein á salti og byssupúðri og á Íslandi á tilbúnum áburði gilda einungis að því marki að þessi ríki verði að uppfylla samsvarandi skuldbindingar og tilgreindar eru í samningnum milli EFTA-ríkja og Efnahagsbandalags Evrópu um Evrópska efnahagssvæðið.
- Ákvæðum 11. gr. skal beita, að því er varðar einokun á salti í Austurríki, eigi síðar en 1. janúar 1995.
- Aðlögun samkvæmt 1. mgr. 11. gr. skal, að því er varðar TSSL, fara fram stig af stigi og vera komin til framkvæmda að fullu eigi síðar en fimm árum eftir gildistöku samningsins.

X. VIÐAUKI

AÐFERÐ VIÐ AÐ TILKYNNNA UM DRÖG AÐ TÆKNILEGUM REGLUGERÐUM

1. gr.

Í viðauka þessum er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- „tæknilýsing“: lýsing í skjali þar sem tilgreindir eru þeir eiginleikar sem framleiðsluvara verður að hafa, þar með talið gæðastig, skil, öryggi eða stærðir og aðrar kröfur er lúta að iðorðanotkun, táknum, prófunum og prófunaraðferðum, umbúðum, áletrun eða umbúðamerkingum;
- „tæknileg reglugerð“: tæknilýsing, þar með talin viðeigandi stjórnsýsluákvæði, sem skylt er, samkvæmt lögum eða venjum, að fylgja við markaðssetningu eða notkun í aðildarríki eða stórum hluta þess, að undanskildum þeim sem sveitarstjórnir setja;
- „drög að tæknilegri reglugerð“: texti tæknilýsingar, þar með talin stjórnsýsluákvæði, sem áformað er að samþykka eða leggja fram til samþykkis sem tæknilega reglugerð, enda sé textinn á því samningsstigi að enn megi gera verulegar breytingar;
- „framleiðsluvara“: allar vörur sem samningur þessi tekur til.

2. gr.

- Í tilkynningu er skylt að:

- hafa fullan texta draga að tæknilegri reglugerð á frummálinu ásamt þýðingu eða samantekt á ensku;

- b) tiltaka hvort drögin að tæknilegri reglugerð eru eins og tæknilýsing á sama sviði sem samin var af alþjóðlegum eða svæðisbundnum samtökum eða hvort þau eru frábrugðin slíkri tæknilýsingu; þegar vikið er frá slíkum tæknilýsingu ber að tilgreina ástæður fyrir því;
 - c) greina frá nafni og heimilisfangi aðila á vegum innlendra yfirvalda sem bær er til að veita frekari upplýsingar um reglugerðina;
 - d) tiltaka fyrirhugaðan gildistökudag.
2. Þegar gildandi alþjóðlegur eða evrópskur staðall er einungis gerður að landsstaðli í heild sinni með drögum að tæknilegri reglugerð nægir að birta upplýsingar um staðalinn sem um ræðir.

3. gr.

EFTA-ríkjum og TSSL er heimilt að fara fram á frekari upplýsingar um drög að tæknilegri reglugerð sem tilkynnt hefur verið um í samræmi við aðferð þessa.

4. gr.

1. Tilkynningaskipti milli EFTA-ríkja og TSSL fara fram í gegnum skrifstofu EFTA.
2. EFTA-ríkjum og TSSL er heimilt að skiptast á athugasemdum við drögin sem um ræðir í gegnum skrifstofu EFTA.

5. gr.

Frestur til að skila athugasemdum við tilkynningar er þrír mánuðir frá þeim degi er drögin að tæknilegri reglugerð berast skrifstofu EFTA. Óheimilt er að samþykkja drögin áður en fresturinn er útrunninn.

6. gr.

Í viðbótartilkynningu skal tiltaka að hve miklu leyti athugasemdir sem EFTA-ríki eða TSSL hafa lagt fram hafa verið teknar til greina, allar efnislegar breytingar sem gerðar hafa verið á reglugerðinni frá því að tilkynnt var um drögin og gildistöku reglugerðarinnar.

7. gr.

Þriggja mánaða stöðvunartímabilið gildir þó ekki þegar lögbær yfirvöld, af brýnum ástæðum vegna almannaöryggis eða -heilbrigðis, til verndar dýralífi eða gróðri, þar til bær yfirvöld verða að undirbúa tæknilegar reglugerðir á mjög skömmum tíma og veita þeim gildi og koma þeim strax í framkvæmd án þess að unnt sé að hafa um það samráð. Í slíkum tilvikum ber að gera grein fyrir þeim ástæðum er réttlæta hina skjótu málsmeðferð.

8. gr.

EFTA-ríkjum og TSSL ber að efna til samráðsfunda með reglubundnu millibili til að tryggja rétta framkvæmd þessara ákvæða.

XI. VIÐAUKI

UM HUGVERKARÉTT

1. gr.

Skilgreining og umfang verndar

„Vernd hugverka“ tekur einkum til verndar höfundarréttar, þ.m.t. til tölvuforrita og gagnagrunna, og skyldra réttinda, vörumerkja, landfræðilegra auðkenna, iðnhönnunar, einkaleyfa, svæðislýsinga smárása og þar að auki til leynilegra upplýsinga um þekkingu.

2. gr.**Alþjóðasamningar**

1. Samningsaðilar samþykkja að fara eftir efnislegum ákvæðum eftirfarandi marghliða samninga fyrir 1. janúar 1997:
 - Parísarsamþykkt frá 20. mars 1883 um vernd eignarréttinda á sviði iðnaðar (Stokkhólmsgerð, 1967);
 - Bernarsáttmálinn frá 9. september 1886 til verndar bókmenntum og listaverkum (Parísargerð, 1971);
 - Alþjóðasamningur frá 26. október 1961 um vernd listflytjenda, hljómplótuframleiðenda og útvarps- og sjónvarpsstöðva (Róm, 1961);
 - Evrópusáttmálinn um einkaleyfi frá 5. október 1973.
2. Samningsríki skulu leitast við af fremsta megni að fara að þeim samningum sem taldir eru upp í 1. mgr. og auk þess að öðrum marghliða samningum sem stuðla að samvinnu á sviði hugverkaréttar.

3. gr.**Ákvæði um vörumerki, landfræðileg auðkenni og lögbundið nytjaleyfi vegna einkaleyfa**

Samningsríkjum ber einnig að sjá til þess að landslög kveði á um:

- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir vörumerki sem auðkenna vöru og þjónustu, einkum vel þekkt vörumerki á heimsmarkaði;
- fullnægjandi og árangursríkar leiðir til að vernda landfræðileg auðkenni, þar með talið vísbendingar um uppruna, allra framleiðsluvara, að minnsta kosti til að forðast notkun auðkenna sem villa um fyrir neytendum;
- að lögbundin nytjaleyfi vegna einkaleyfa skuli vera almenn nytjaleyfi, veitt án mismununar og fyrir þóknun sem samsvarar markaðsverði fyrir nytjaleyfið og sem skjóta má til úrskurðar dómsvalda. Gildissvið og -tími slíkra nytjaleyfa skal takmarkast við tilgang veitingar þeirra. Nytjaleyfi sem felur ekki í sér vinnslu skal veita aðeins að því marki sem þarf til þess að fullnægja eftirspurn svæðisbundins markaðar á viðunandi kjörum.

4. gr.**Um veitingu og viðhald hugverkaréttar og eftirlit með honum**

Samningsríkjum ber að sjá til þess að reglur um veitingu eða skráningu hugverkarétta eða viðhald þeirra séu réttlát og án mismununar. Forðast ber að setja flóknar reglur eða kostnaðarsamar, eða sem fela í sér óþarflega langa tímafresti eða ónauðsynlegar tafir. Í ákvæðum um eftirlit ber að kveða á um viðurlög, bætur fyrir skaða sem réttthafi hefur orðið fyrir og bráðabirgðaráðstafanir, m.a. þegar annar aðili hefur ekki fengið áheyrn (inaudita altera parte).

5. gr.**Tækniðstoð og samvinna; samráð**

1. Samningsríki skulu koma á skipulagi um tækniðstoð og samvinnu yfirvalda ríkjanna. Til að ná þessum markmiðum skulu þau hafa samráð við hlutaðeigandi alþjóðastofnanir eins og Alþjóðahugverkastofnunina (WIPO) og Einkaleyfa-stofnun Evrópu (EPO), en slíkt samstarf skal ekki hafa áhrif á starf þeirra á sviði tækniðstoðar, samvinnu og samræmingu.
2. Samningsríki samþykkja að efna til samráðs með sérfræðingum, fari samningsríki þess á leit, um starfsemi sem tengist gildandi eða fyrirhuguðum alþjóðasamningum um samhæfingu, stjórnun og eftirlit með hugverkarétti og um starfsemi á vegum alþjóðastofnana, eins og Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og Alþjóðahugverkastofnunarinnar, og um samskipti samningsríkja við þriðju lönd um mál sem varða hugverkarétt.

XII. VIÐAUKI

UM TÚLKUN 19. GR.

EFTA-ríki og TSSL eru sammála um að við beitingu 19. gr. skuli hafa hliðsjón af eftirfarandi forsendum:

- a) Einungis má telja til ríkisaðstoðar þær ráðstafanir sem leiða til yfirfærslu opinbers fjár til viðtakanda með beinum styrkjum eða sem leiða til eftirgjafar á skatttekjum vegna skattaívilnana; aðstoð sem veitt er úr sjóðum sem fjármagnaðir eru að öllu leyti af bótaþegum telst ekki ríkisaðstoð í skilningi 19. gr.; þegar samanlögð áhrif allrar ríkisaðstoðar eru metin ber að taka til greina allar tegundir aðstoðar sem viðtakendur fá í sinn hlut.
- b) Eftirfarandi ráðstafanir heyra allajafna ekki undir 19. gr.:
- i) ríkisábyrgðir og lán sem ríki eða opinberar stofnanir veita ef afborganir og vextir þeirra eru í samræmi við ríkjandi skilyrði á lánamarkaðinum;
 - ii) tryggingar sem ríki eða opinberar stofnanir veita ef iðgjöld nægja til að fjármagna sjóð til langs tíma;
 - iii) hlutafjárkaup af hálfu ríkisins eða opinberra stofnana ef búast má við að arðurinn af slíkri fjárfestingu jafnist að minnsta kosti á við kostnað af ríkislántöku;
 - iv) ráðstafanir í skattamálum, m.a. almannatryggingagjöld, sem falla innan ramma almennra laga um tekjuskatt og öll fyrirtæki í landinu geta notfært sér án mismununar.
- c) Eftirfarandi ráðstafanir eru dæmi um aðstoð sem yfirleitt samrýmist ákvæðum 19. gr.:
- i) aðstoð til rannsókna og þróunar eða nýsköpunar, að því tilskildu að hún sé augljóslega ætluð til að efla slíka starfsemi og starfsemin sé á því stigi að ekki sé þar enn um neina samkeppni að ræða; allar rannsóknir og þróun fram að því að fyrsta frumgerð er tilbúin telst vera á þessu stigi; slík aðstoð má nema allt að 50% kostnaðar við verkefnið eða hana má veita með skattfríðindum sem hafa jafngild áhrif; heimilt er að veita meiri aðstoð til grunnrannsókna; því nær markaðinum sem verkefni er, þeim mun minni niðurgreiðslur ber að veita;
 - ii) aðstoð veitt atvinnugrein sem á við offramleiðslu að stríða til að endurskipuleggja greinina með því að tryggja skipulegan niðurskurð framleiðslu og vinnuafis; aðstoð sem þessi skal háð ströngum tímatakmörkum og henni fylgja áætlun um aðlögun; þegar offramleiðsluvandi er metinn ber að hafa hliðsjón af heimsmarkaðinum í heild en ekki einungis heimamarkaðinum í viðkomandi landi;
 - iii) almenn aðstoð til að efla útflutning, m.a. kynningardagar á vörum einstakra landa, kynningar í verslunum, iðnaðarsýningar, að því tilskildu að slík aðstoð sé ekki einungis veitt tilteknum fyrirtækjum;
 - iv) svæðisbundin aðstoð, að því tilskildu að hún raski ekki skilyrðum fyrir réttmætri samkeppni; tilgangur aðstoðarinnar skal vera að bæta efnahagsstöðu atvinnugreina á tilteknum svæðum þannig að þær standa jafnfætis öðrum annars staðar í landinu en ekki að auka framleiðslu í atvinnugreinum þar sem offramleiðsla veldur þegar vandræðum; samningsríkin ein eru til þess bær að skilgreina þau svæði sem ber að veita þróunaraðstoð, þar með talin svæði þar sem hefðbundinn iðnaður stendur höllum fæti, og er heimilt að krefjast þess að þau veiti tölulegar upplýsingar sem sýna fram á ástæður fyrir tilnefningu slíkra svæða;
 - v) aðstoð í formi almennrar þjónustu við verslun og iðnað með skilmálum sem mismuna hvorki tilteknum atvinnugreinum né fyrirtækjum;
 - vi) almenn aðstoð til að skapa ný atvinnutækifæri, að því tilskildu að störfín séu ekki í atvinnugreinum þar sem offramleiðsla veldur þegar vandræðum;
 - vii) aðstoð til umhverfismála þar sem farið er eftir reglunni um að sá er valdi mengun bæti skaðann; heimilt er að stuðla að fjárfestingu sem miðar að því að draga úr mengun með aðstoð er nemur allt að 25% eða með því að veita skattfríðindi sem hefur jafngild áhrif; með tilliti til mismunandi strangra lagaákvæða eða staðla sem í gildi eru í ýmsum löndum og hugsanlegra áhrifa þeirra á viðskipti og samkeppni ber að endurskoða jafnóðum þá aðstoð sem tilteknum atvinnugreinum er veitt;
 - viii) aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki sem miðar að því að bæta úr vandkvæðum sem tengjast beint stærð viðkomandi fyrirtækja og takmarkast við fyrirtæki sem hafa ekki fleiri en eitt hundrað starfsmenn og með ársveltu innan við tíu milljónir evrópskra mynteininga (ECU).
- d) Eftirfarandi ráðstafanir eru dæmi um aðstoð sem samrýmist yfirleitt ekki ákvæðum 19. gr.:
- i) aðstoð til að jafna taprekstur fyrirtækja, veitt annaðhvort beint eða með niðurfellingu opinberra gjalda;
 - ii) hlutafjárkaup, ef áhrif þeirra verður til þess að jafna taprekstur;

- iii) aðstoð til framleiðslu í atvinnugreinum sem eru þegar í vandræðum vegna offramleiðslu eða til fyrirtækja sem eiga við vandamál að stríða, nema henni fylgi áætlun um aðlögun og hún háð ströngum tímatakmörkum;
- iv) aðstoð sem veitt er til að bjarga tilteknum fyrirtækjum, nema aðstoðin sé einungis veitt til að vinna tíma til að finna langtímalausnir og koma í veg fyrir alvarleg félagsleg vandamál;
- v) ráðstafanir til aðstoðar, þar með taldir óbeinir skattar, sem beitt er þannig að þær verði innlendum framleiðsluvörum til framdráttar á kostnað framleiðsluvara í öðru samningsríki;
- vi) útflutningsstyrkir til annarra samningsríkja eins og um getur í viðbætinum.

VIÐBÆTIR

SKRÁ YFIR AÐSTOÐ VIÐ ÚTFLUTNING SEM UM GETUR Í VI. LIÐ D-LIÐAR Í XII. VIÐAUKA

- a) Aðgerðir til að takmarka útstreymi gjaldeyris eða svipaðar aðgerðir sem fela í sér bætur við útflutning eða endurútflutning.
- b) Beinar niðurgreiðslur til útflytjenda frá stjórnvöldum.
- c) Endurgreiðsla beinna skatta eða velferðargreiðslna/launatengdra gjalda sem iðnaðar- eða verslunarfyrirtæki borga, reiknuð í hlutfalli við útflutning þeirra.
- d) Undanþága, vegna útflutningsvöru, frá greiðslu gjalda eða skatta, annarra en gjalda sem lögð eru á við innflutning eða óbeinna skatta sem lagðir eru á sömu vöru á einu eða fleiri stigum sé hún seld til innanlandsneyslu, eða greiðslu, vegna útflutningsvöru, hærri fjárhæða en í raun voru lagðar á þær á einu eða fleiri stigum með óbeinum sköttum eða gjöldum við innflutning eða hvoru tveggja.
- e) Að því er varðar afhendingu stjórnvalda eða opinberra stofnana á innfluttum hráefnum til útflutningsfyrirtækja á öðrum kjörum en til fyrirtækja sem starfa á innanlandsmarkaði, sala á verði sem er undir heimsmarkaðsverði.
- f) Að því er varðar útflutning sem stjórnvöld veita tryggingar fyrir, notkun iðgjalda sem eru greinilega ófullnægjandi til að standa til lengri tíma straum af rekstrargjöldum og tapi tryggingasjóðanna.
- g) Veiting stjórnvalda (eða sérstakra stofnana sem starfa á vegum þeirra) á lánum vegna útflutnings á hagstæðari kjörum en nemur kostnaði þeirra við að útvega nauðsynlegt fjármagn til þess.
- h) Að stjórnvöld beri allan kostnað útflytjenda við að útvega lán eða hluta af honum.

XIII. VIÐAUKI

UM SKÝRLEIKA VIÐ VEITINGU RÍKISAÐSTOÐAR

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í 4. mgr. 19. gr. og miða að því að auka skýrleika við veitingu ríkisaðstoðar skulu m.a. felast í eftirfarandi:

- árlegri skýrslu þar sem heildarfjárhæð ríkisaðstoðar og dreifing kemur fram,
- að tilkynnt sé um nýjar aðstoðaráætlanir áður en þær komi til framkvæmda, ef unnt er, og eigi síðar en 60 dögum eftir að þær komu til framkvæmda,
- skyldu til að veita upplýsingar um yfirstandandi aðstoðaráætlanir og einstök mál sé eftir þeim leitað.

Sameiginlegu nefndinni ber, innan eins árs frá gildistöku samningsins, að samþykka nauðsynlegar reglur til að koma skýrleikaráðstöfununum til framkvæmda.

AGREEMENT
between the EFTA States and the Czech and
Slovak Federal Republic

PREAMBLE

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation (hereinafter called the EFTA States)

and

the Czech and Slovak Federal Republic (hereinafter called the CSFR),

Recalling their intention to participate actively in the process of economic integration in Europe and expressing their preparedness to co-operate in seeking ways and means to strengthen this process,

Considering the importance of the links existing between the EFTA States and the CSFR and the common values they share, and recognizing that the EFTA States and the CSFR wish to strengthen these links and to establish close and lasting relations,

Having regard to the Declaration signed by the EFTA States and the CSFR in Gothenburg in June 1990,

Recalling their firm commitment to the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe, the Charter of Paris for a new Europe, and in particular the principles contained in the final document of the CSCE Bonn Conference on Economic Co-operation in Europe,

Reaffirming their commitment to pluralistic democracy based on the rule of law, human rights and fundamental freedoms, and recalling their membership in the Council of Europe,

Firmly convinced that this Agreement will foster the creation of an enlarged and harmonious free trade area within Europe, thus constituting an important contribution to European integration,

Resolved to this end to eliminate progressively the obstacles to substantially all their trade, in accordance with the General Agreement on Tariffs and Trade,

Declaring their readiness to examine, in the light of any relevant factor, the possibility of developing and deepening their relations in order to extend them to fields not covered by this Agreement,

Considering that no provision of this Agreement may be interpreted as exempting the States Parties to this Agreement from their obligations under other international agreements, especially the General Agreement on Tariffs and Trade,

Have decided, in pursuit of the above, to conclude this Agreement:

Article 1

Objectives

1. The EFTA States and the CSFR shall during a transitional period ending on 30 June 2002 gradually establish a free trade area, in accordance with the provisions of the present Agreement.

2. The objectives of this Agreement, which is based on trade relations between market economies, are:

(a) to promote, through the expansion of reciprocal trade, the harmonious development of the economic relations between the EFTA States and the CSFR and thus to foster in the EFTA States and in the CSFR the advance of economic activity, the improvement of living and employment conditions, and increased productivity and financial stability;

(b) to provide fair conditions of competition for trade between the States Parties to this Agreement;

(c) to contribute in this way, by the removal of barriers to trade, to the harmonious development and expansion of world trade.

Article 2

Scope

The Agreement shall apply:

(a) to products falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System, excluding the products listed in Annex I;

(b) to products specified in Protocol A, with due regard to the arrangements provided for in that Protocol;

(c) to fish and other marine products as provided for in Annex II; originating in an EFTA State or the CSFR.

Article 3

Rules of origin and co-operation in customs administration

1. Protocol B lays down the rules of origin and methods of administrative co-operation.
2. The States Parties to this Agreement shall take appropriate measures, including regular reviews by the Joint Committee and arrangements for administrative co-operation, to ensure that the provisions of Articles 4 to 9, 14 and 23 of the Agreement and Protocol B are effectively and harmoniously applied, and to reduce, as far as possible, the formalities imposed on trade, and to achieve mutually satisfactory solutions to any difficulties arising from the operation of those provisions.

Article 4

Customs duties on imports and charges having equivalent effect

1. No new customs duty on imports or charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and the CSFR.
2. Upon the date of entry into force of this Agreement, the EFTA States shall abolish all customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in the CSFR, except for products specified in Annex III for which customs duties on imports and charges having equivalent effect shall be progressively abolished in accordance with the provisions laid down in that Annex.
3. For the products specified in Annex IV originating in an EFTA State, the CSFR shall abolish all customs duties on imports and charges having equivalent effect in accordance with the provisions laid down in that Annex.

Article 5

Basic duties

1. For each product the basic duty to which the successive reductions set out in this Agreement are to be applied, shall in respect of the EFTA States be the Most Favoured Nation rate of duty applicable on 1 October 1991.
2. The basic duty in respect of the CSFR shall be the Most Favoured Nation rate of duty applicable on 1 January 1992.
3. If, after the entry into force of this Agreement, any tariff reduction is applied on an erga omnes basis, in particular reductions resulting from the tariff agreement concluded as a result of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, such reduced duties shall replace the basic duties referred to in paragraph 1 as from that date.
4. The reduced duties calculated in accordance with Article 4 shall be applied rounded to the first decimal place or, in case of specific duties, to the second decimal place.

Article 6

Customs duties of a fiscal nature

1. The provisions of paragraphs 1 to 3 of Article 4 shall also apply to customs duties of a fiscal nature, except as provided for in Protocol C.
2. The States Parties to this Agreement may replace a customs duty of a fiscal nature or the fiscal element of a customs duty by an internal tax.

Article 7

Customs duties on exports and charges having equivalent effect

1. No new customs duty on exports or charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and the CSFR.
2. The EFTA States and the CSFR shall abolish between them on the date of entry into force of this Agreement any customs duties on exports and any charges having equivalent effect, except as provided for in Annex V.

Article 8

Quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect

1. No new quantitative restriction on imports or measures having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and the CSFR.

2. Quantitative restrictions and measures having equivalent effect on imports to the EFTA States shall be abolished on the date of entry into force of this Agreement, except as provided for in Annex VI.

3. Quantitative restrictions and measures having equivalent effect on imports into the CSFR shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement, except as provided for in Annex VII.

Article 9

Quantitative restrictions on exports and measures having equivalent effect

1. No new quantitative restriction on exports or measures having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and the CSFR.

2. Quantitative restrictions on exports from the EFTA States and measures having equivalent effect shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement except as provided for in Annex VIII.

3. Quantitative restrictions on exports from the CSFR and measures having equivalent effect shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement except as provided for in Annex IX.

Article 10

General exceptions

This Agreement shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants and the environment; the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value; the protection of intellectual property; rules relating to gold or silver; or the conservation of exhaustible natural resources, if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the States Parties to this Agreement.

Article 11

State monopolies

1. The States Parties to this Agreement shall ensure that any state monopoly of a commercial character be adjusted, subject to the provisions laid down in Protocol D, so that no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed will exist between nationals of the EFTA States and of the CSFR.

2. The provisions of this Article shall apply to any body through which the competent authorities of the States Parties to this Agreement, in law or in fact, either directly or indirectly supervise, determine or appreciably influence imports or exports between the States Parties to this Agreement. These provisions shall likewise apply to monopolies delegated by the State to others.

Article 12

Information procedure on draft technical regulations

The EFTA States and the CSFR shall notify each other, at the earliest practicable stage and in accordance with the provisions laid down in Annex X, of draft technical regulations and draft amendments thereto which they intend to issue.

Article 13

Trade in agricultural products

1. The States Parties to this Agreement declare their readiness to foster, in so far as their agricultural policies allow, harmonious development of trade in agricultural products.

2. In pursuance of this objective each individual EFTA State and the CSFR shall conclude a bilateral arrangement providing for measures to facilitate trade in agricultural products.

3. The States Parties to this Agreement shall apply their regulations in veterinary, plant health and health matters in a non-discriminatory fashion and shall not introduce any new measures that have the effect of unduly obstructing trade.

Article 14

Internal taxation

1. The States Parties to this Agreement shall refrain from any measure or practice of an internal fiscal nature establishing, whether directly or indirectly, discrimination between the products originating in an EFTA State and like products originating in the CSFR.

2. Products exported to the territory of one of the States Parties to this Agreement may not benefit from repayment of internal taxation in excess of the amount of direct or indirect taxation imposed on them.

Article 15

Payments

1. Payments relating to trade between an EFTA State and the CSFR and the transfer of such payments to the territory of the State, Party to this Agreement, where the creditor resides shall be free from any restrictions.

2. The Parties shall refrain from any exchange or administrative restrictions on the grant, repayment or acceptance of short and medium-term credits covering commercial transactions in which a resident participates.

3. Until a full convertibility of the CSFR currency in the meaning of Article VIII of the International Monetary Fund is introduced, the CSFR reserves the right to apply exchange restrictions connected with the granting or taking up of short and medium-term credits to the extent permitted according to the CSFR's status under the IMF, provided that these restrictions are applied in a non-discriminatory manner. They shall be applied in such a manner as to cause the least possible disruption to this Agreement. The CSFR shall inform the Joint Committee promptly of the introduction of such measures and of any changes therein.

Article 16

Public procurement

1. The States Parties to this Agreement consider the effective liberalization of their respective public procurement markets as a desirable and important objective of this Agreement.

2. As of the entry into force of this Agreement, the EFTA States shall grant companies from the CSFR access to contract award procedures on their respective public procurement markets according to the Agreement on Government procurement of 12 April 1979, as amended by a Protocol of Amendments of 2 February 1987 negotiated under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade. The CSFR shall, taking into account the restructuring and development process of its economy, gradually ensure that companies from the EFTA States have access on the same principles to contract award procedures on its public procurement market.

3. As soon as possible after the entry into force of the Agreement the States Parties to this Agreement shall progressively develop and adjust the rules, conditions and practices governing the participation in public procurement contracts awarded by public authorities and public undertakings, and by private undertakings which have been granted special or exclusive rights, so as to ensure free access and transparency, and that there is no discrimination between potential suppliers from the States Parties to this Agreement. A full balance of rights and obligations between the States Parties to this Agreement shall be established not later than at the end of the transitional period.

4. The Joint Committee shall recommend or agree, as appropriate, the practical modalities for this development including, inter alia, scope, timetable and rules to be applied.

5. The States Parties to this Agreement concerned shall endeavour to accede to the relevant Agreements negotiated under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade.

Article 17

Protection of intellectual property

1. The States Parties to this Agreement shall grant and ensure adequate, effective and non-discriminatory protection of intellectual property rights, including measures for the enforcement of such rights against infringement thereof, counterfeiting and piracy. Particular obligations are contained in Annex XI.

2. The States Parties to this Agreement shall not grant treatment less favourable to nationals of each other in the field of intellectual property than that accorded to nationals of any other country. Any advantage, favour, privilege or immunity deriving from:

(a) bilateral agreements in force for a State Party to this Agreement at the entry into force of this Agreement as notified to the other States Parties by 1 January 1993,

(b) existing and future multilateral agreements, including regional agreements on economic integration to which not all of the States Parties to this Agreement are Parties, may be exempted from this obligation, provided that it does not constitute an arbitrary or unjustifiable discrimination of nationals of the other States Parties.

The provision of subparagraph (b) may be subject to consultations and, if need be, to review upon request of any State Party to this Agreement with a view to take into account future developments relating to economic integration.

3. Two or more States Parties to this Agreement may conclude further agreements exceeding the requirements of this Agreement, provided that such agreements shall be open to all other States Parties to this Agreement on terms equivalent to those under the agreements and that they shall be ready to enter into good faith negotiations to this end.

Article 18

Rules of competition concerning undertakings

1. The following are incompatible with the proper functioning of this Agreement in so far as they may affect trade between an EFTA State and the CSFR:

(a) all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition;

(b) abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territories of the States Parties to this Agreement as a whole or in a substantial part thereof.

2. As from the third year from the entry into force of this Agreement, the provisions of paragraph 1 shall also apply to the activities of public undertakings, and undertakings for which the Parties grant special or exclusive rights, in so far as the application of these provisions does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular public tasks assigned to them.

3. If a State Party to this Agreement considers that a given practice is incompatible with the provisions of paragraphs 1 and 2 and if such practice causes or threatens to cause serious prejudice to the interest of that State Party or material injury to its domestic industry, it may take appropriate measures after consultations within the Joint Committee or after thirty days following referral for such consultation.

Article 19

State aid

1. Any aid granted by a State Party to this Agreement or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it may affect trade between an EFTA State and the CSFR, be incompatible with the proper functioning of this Agreement.

2. Any practices contrary to paragraph 1 should be assessed on the basis of the criteria set out in Annex XII.

3. For the purpose of applying the provisions of paragraphs 1 and 2, the States Parties to this Agreement recognize that during the first five years after the entry into force of this Agreement the CSFR shall be regarded as an area where the standard of living is abnormally low or where there is serious unemployment, implying that the CSFR may grant aid with a higher intensity than would be tolerated for EFTA States according to the criteria set out in Annex XII. The Joint Committee may, taking into account the economic situation of the CSFR, decide on prolongation of the application of this provision.

4. The States Parties to this Agreement shall ensure transparency of state aid measures by exchanging information as provided in Annex XIII.

5. If a State Party to this Agreement considers that a given practice is incompatible with the provisions of paragraph 1, it may take appropriate measures against this practice, which shall not be in

excess of the injury caused by the practice, under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 25.

Article 20

Dumping

If an EFTA State finds that dumping within the meaning of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade is taking place in trade with the CSFR, or if the CSFR finds that dumping within this meaning is taking place in trade with an EFTA State, the State Party concerned may take appropriate measures against this practice in accordance with the Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade and with the procedure laid down in Article 25.

Article 21

Emergency action on imports of particular products

Where any product is being imported in such increased quantities and under such conditions as to cause, or threaten to cause:

(a) serious injury to domestic producers of like or directly competitive products in the territory of the importing State Party to this Agreement, or

(b) serious disturbances in any sector of the economy or difficulties which could bring about serious deterioration in the economic situation of a region, the State Party concerned may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedure laid down in Article 25.

Article 22

Structural adjustment

1. Exceptional measures of limited duration which derogate from the provisions of Article 4 may be taken by the CSFR in the form of increased customs duties.

2. These measures may only concern infant industries, or certain sectors undergoing restructuring or facing serious difficulties, particularly where these difficulties produce important social problems.

3. Customs duties on imports applicable in the CSFR to products originating in the EFTA States introduced by these measures may not exceed 25% ad valorem and shall maintain an element of preference for products originating in the EFTA States. The total value of imports of the products which are subject to these measures may not exceed 15% of total imports of industrial products from the EFTA States as defined in Article 2 during the last year for which statistics are available.

4. These measures shall be applied for a period not exceeding five years unless a longer duration is authorized by the Joint Committee. They shall cease to apply at the latest at the expiration of the transitional period.

5. No such measures can be introduced in respect of a product if more than three years have elapsed since the elimination of all duties and quantitative restrictions or charges or measures having an equivalent effect concerning that product.

6. The CSFR shall inform the Joint Committee of any exceptional measures it intends to take and, at the request of the EFTA States, consultations shall be held in the Joint Committee on such measures and the sectors to which they apply before they are applied. When taking such measures the CSFR shall provide the Joint Committee with a schedule for the elimination of the customs duties introduced under this Article. This schedule shall provide for a phasing out of these duties starting at the latest two years after their introduction, at equal annual rates. The Joint Committee may decide on a different schedule.

Article 23

Re-export and serious shortage

Where compliance with the provisions of Articles 7 and 9 leads to:

(a) re-export towards a third country against which the exporting State Party to this Agreement maintains for the product concerned quantitative export restrictions, export duties or measures or charges having equivalent effect; or

(b) a serious shortage, or threat thereof, of a product essential to the exporting State Party to this Agreement;

and where the situations referred to above give rise or are likely to give rise to major difficulties for the exporting State Party, that State Party may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 25.

Article 24

Balance of payments difficulties

1. Where an EFTA State or the CSFR is in serious balance of payments difficulties, or under imminent threat thereof, the EFTA State or the CSFR, as the case may be, may, in accordance with the conditions established under the General Agreement on Tariffs and Trade, adopt trade restrictive measures, which shall be of limited duration and may not go beyond what is necessary to remedy the balance of payments situation. The measures shall be progressively relaxed as balance of payments conditions improve and they shall be eliminated when conditions no longer justify this maintenance. The EFTA State or the CSFR, as the case may be, shall inform the other States Parties to this Agreement and the Joint Committee forthwith of their introduction and, whenever practicable, of a time schedule for their removal.

2. The States Parties to this Agreement shall, nevertheless, endeavour to avoid the imposition of restrictive measures for balance of payments purposes.

Article 25

Procedure for the application of safeguard measures

1. Before initiating the procedure for the application of safeguard measures set out in the following paragraphs of the present Article, the States Parties to this Agreement shall endeavour to solve any differences between them through direct consultations, and inform the other States Parties to this Agreement thereof.

2. Without prejudice to paragraph 6 of the present Article, a State Party which considers resorting to safeguard measures shall promptly notify the other States Parties and the Joint Committee thereof and supply all relevant information. Consultations between the States Parties shall take place without delay in the Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.

3. (a) As regards Article 19 the States Parties concerned shall give to the Joint Committee all the assistance required in order to examine the case and, where appropriate, eliminate the practice objected to. If the State Party in question fails to put an end to the practice objected to within the period fixed by the Joint Committee or if the Joint Committee fails to reach an agreement after consultations, or after thirty days following referral for such consultations, the State Party concerned may adopt the appropriate measures to deal with the difficulties resulting from the practice in question.

(b) As regards Articles 20, 21 and 23, the Joint Committee shall examine the case or the situation and may take any decision needed to put an end to the difficulties notified by the State Party concerned. In the absence of such a decision within thirty days of the matter being referred to the Joint Committee, the State Party concerned may adopt the measures necessary in order to remedy the situation.

(c) As regards Article 31, the State Party concerned shall supply the Joint Committee with all relevant information required for a thorough examination of the situation with a view to seeking a commonly acceptable solution. If the Joint Committee fails to reach such a solution or if a period of three months has elapsed from the date of notification, the State Party concerned may take appropriate measures.

4. The safeguard measures taken shall be notified immediately to the States Parties to this Agreement and to the Joint Committee. They shall be restricted with regard to their extent and to their duration to what is strictly necessary in order to rectify the situation giving rise to their application and shall not be in excess of the injury caused by the practice or the difficulty in question. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the Agreement. The measures taken by the CSFR against an action or an omission of an EFTA State may only affect the trade with that State. The measures taken against an action or omission of the CSFR may be only taken by that or those EFTA States the trade of which is affected by the said action or omission.

5. The safeguard measures taken shall be the object of regular consultations within the Joint Committee with a view to their relaxation and substitution, as soon as possible, or abolition when conditions no longer justify their maintenance.

6. Where exceptional circumstances requiring immediate action make prior examination impossible, the State Party concerned may, in the cases of Articles 20, 21 and 23 apply forthwith the precautionary and provisional measures strictly necessary to deal with the situation. The measures shall be notified without delay and consultations between the States Parties to this Agreement shall take place as soon as possible within the Joint Committee.

Article 26

Security exceptions

Nothing in this Agreement shall prevent a State Party to this Agreement from taking any measures which it considers necessary:

- (a) to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) for the protection of its essential security interests or for the implementation of international obligations or national policies
 - (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of products not intended for specifically military purposes, and to such traffic in other goods, materials and services as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment; or
 - (ii) relating to the non-proliferation of biological and chemical weapons, nuclear weapons or other nuclear explosive devices; or
 - (iii) taken in time of war or other serious international tension.

Article 27

The Joint Committee

1. The implementation of this Agreement shall be supervised and administered by a Joint Committee. The work of the Joint Committee shall be co-ordinated with the Joint Committee established under the Gothenburg Declaration.

2. For the purpose of the proper implementation of the Agreement, the States Parties to this Agreement shall exchange information and, at the request of any State Party to this Agreement, shall hold consultations within the Joint Committee. The Joint Committee shall keep under review the possibility of further removal of the obstacles to trade between the EFTA States and the CSFR.

3. The Joint Committee may take decisions in the cases provided for in this Agreement. On other matters the Joint Committee may make recommendations.

Article 28

Procedures of the Joint Committee

1. For the proper implementation of this Agreement the Joint Committee shall meet whenever necessary but at least once a year. Each State Party to this Agreement may request that a meeting be held.

2. The Joint Committee shall act by common agreement.

3. If a representative in the Joint Committee of a State Party to this Agreement has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no later date is contained therein, on the day the lifting of the reservation is notified.

4. For the purpose of this Agreement the Joint Committee shall adopt its rules of procedure which shall, inter alia, contain provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office.

5. The Joint Committee may decide to set up such sub-committees and working parties as it considers necessary to assist it in accomplishing its tasks.

Article 29

Evolutionary clause

1. Where a State Party to this Agreement considers that it would be useful in the interests of the economies of the States Parties to this Agreement to develop and deepen the relations established by the Agreement by extending them to fields not covered thereby, it shall submit a reasoned request to the States Parties to this Agreement. The States Parties to this Agreement may instruct the Joint Committee to examine this request and, where appropriate, to make recommendations to them, particularly with a view to opening negotiations.

2. Agreements resulting from the procedure referred to in paragraph 1 will be subject to ratification or approval by the States Parties to this Agreement in accordance with their own procedures.

Article 30**Services and investment**

1. The States Parties to this Agreement recognize the growing importance of certain areas, such as services and investments. In their efforts to gradually develop and broaden their co-operation, in particular in the context of European integration, they will co-operate with the aim of achieving a gradual liberalization and mutual opening of markets for investments and trade in services, taking into account relevant GATT work.

2. The EFTA States and the CSFR will discuss in the Joint Committee this co-operation with the aim to develop and deepen their relations under the Agreement.

Article 31**Fulfilment of obligations**

1. The States Parties to this Agreement shall take all necessary measures to ensure the achievement of the objectives of the Agreement and the fulfilment of their obligations under the Agreement.

2. If an EFTA State considers that the CSFR has, or if the CSFR considers that an EFTA State has failed to fulfil an obligation under this Agreement, the State Party concerned may take the appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedure laid down in Article 25.

Article 32**Annexes and Protocols**

The Annexes and the Protocols to this Agreement are an integral part of it. The Joint Committee may decide to amend the Annexes, and Protocols A and B.

Article 33**Trade relations governed by other Agreements**

1. This Agreement applies to trade relations between, on the one side, the individual EFTA States and, on the other side, the CSFR, but not to the trade relations between individual EFTA States, except if otherwise provided for in this Agreement.

2. (a) The Agreement between Finland and the CSFR on the Reciprocal Removal of Obstacles to Trade, signed in Helsinki on 19 September 1974, as amended (hereinafter referred to as SF-CS Agreement), shall remain in force during a transitional period, by the end of which the mutual benefits accorded by the SF-CS Agreement to its Parties will have been fully substituted by the benefits provided for by the present Agreement.

At that stage the SF-CS Agreement shall be terminated by a joint decision of its Parties, and the other Parties to the present Agreement shall be notified of this decision without delay.

(b) The provisions of Articles 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 29 and 30 of the present Agreement shall also apply, mutatis mutandis, to trade between Finland and the CSFR under the SF-CS Agreement.

(c) Specific rules on the implementation of paragraphs 1 and 2(a) and (b) of this Article, are contained in Annex XIV to the present Agreement.

Article 34**Customs unions, free trade areas and frontier trade**

This Agreement shall not prevent the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas or arrangements for frontier trade to the extent that these do not negatively affect the trade regime and in particular the provisions concerning rules of origin provided for by this Agreement.

Article 35**Territorial application**

This Agreement shall apply to the territories of the States Parties to this Agreement.

Article 36**Amendments**

Amendments to this Agreement other than those referred to in paragraph 3 of Article 27 which are approved by the Joint Committee shall be submitted to the States Parties to this Agreement for acceptance and shall enter into force if accepted by all the States Parties to this Agreement. The instruments of acceptance shall be deposited with the Depositary.

Article 37**Accession**

1. Any State, Member of the European Free Trade Association, may accede to this Agreement, provided that the Joint Committee decides to approve its accession, to be negotiated between the acceding State and the States Parties concerned, on such terms and conditions as may be set out in that decision. The instrument of accession shall be deposited with the Depositary.

2. In relation to an acceding State, the Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the deposit of its instrument of accession.

Article 38**Withdrawal and expiration**

1. Each State Party to this Agreement may withdraw therefrom by means of a written notification to the Depositary. The withdrawal shall take effect six months after the date on which the notification is received by the Depositary.

2. If the CSFR withdraws, the Agreement shall expire at the end of the notice period, and if all EFTA States withdraw it shall expire at the end of the latest notice period.

3. Any EFTA Member State which withdraws from the Convention establishing the European Free Trade Association shall ipso facto on the same day as the withdrawal takes effect cease to be a State Party to this Agreement.

Article 39**Entry into force**

1. This Agreement shall enter into force on 1 July 1992, provided that all Signatory States have deposited their instruments of ratification or acceptance with the Depositary.

2. If this Agreement has not entered into force in accordance with the provision of paragraph 1 and provided that the CSFR has deposited its instrument of ratification or acceptance, representatives of the Signatory States having deposited such an instrument shall meet on the initiative of the CSFR before 31 August 1992 and may decide when the Agreement shall enter into force in relation to those States. As long as no such decision has been taken, a meeting for the same purpose shall be held on the initiative of the CSFR not later than thirty days after any further Signatory State has deposited its instrument.

3. In relation to a Signatory State depositing its instrument of ratification or acceptance after the meeting referred to in paragraph 2, this Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument, but not before the date decided upon in accordance with paragraph 2.

4. Any Signatory State may already at the time of signature declare that, during an initial phase, it shall apply the Agreement provisionally, if the Agreement cannot enter into force in relation to that State by 1 July 1992.

Article 40**Depositary**

The Government of Sweden, acting as Depositary, shall notify all States that have signed or acceded to this Agreement of the deposit of any instrument of ratification, acceptance or accession, the entry into force of this Agreement, any other act or notification relating to this Agreement or of its expiry.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Prague, this 20th day of March 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatory States, and States acceding to this Agreement.

ANNEX I
REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (a) OF ARTICLE 2

Products falling within Chapters 25-97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) to which this Agreement does not apply when imported into the EFTA States as specified against each product.

<i>HS Heading No.</i>	<i>Description of Products</i>	<i>Excluded when imported into</i>
35.01	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:	
3501.10	– Casein	Liechtenstein Switzerland
ex 3501.90	– Other: – – Other than casein glues	Liechtenstein Switzerland
35.02	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives:	
ex 3502.10	– Egg albumin: – – Other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States
ex 3502.90	– Other: – – Milk albumin (lactalbumin), other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States
35.05	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:	
ex 3505.10	– Dextrins and other modified starches: – – Excluding starch ethers and esters other than those soluble in water	Austria
3505.20	– Glues	Austria
38.09	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	
3809.10	– With a basis of amylaceous substances – Other:	Austria
ex 3809.91	– – Of a kind used in the textile or like industries: – – Containing starch or products derived from starch	Austria
ex 3809.92	– – Of a kind used in the paper or like industries: – – Containing starch or products derived from starch	Austria
ex 3809.93	– – Of a kind used in the leather or like industries: – – Containing starch or products derived from starch	Austria
38.23	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	
ex 3823.10	– Prepared binders for foundry moulds or cores: – – Based on starch or dextrin	Austria
ex 3823.90	– Other: – – With a total content of sugar, starch, products derived from starch or products of headings Nos. 0401 to 0404 of 30% by weight or more	Austria
45.01	Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork	Austria Iceland Sweden

53.01 Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock)	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland
53.02 True hemp (<i>Cannabis sativa</i> L.), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock) Austria	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland

**PROTOCOL A
CONCERNING PRODUCTS REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (b)
OF ARTICLE 2**

Article 1

The provisions of the Agreement shall apply to the products listed in Table I.

Article 2

1. In order to take account of differences in the cost of the agricultural raw materials incorporated in the goods specified in the Tables referred to in this Article, the Agreement does not preclude:

- (i) the levying, upon import, of a variable component or fixed amount, or the application of internal price compensation measures;
- (ii) the application of measures adopted upon export.

2. The price compensation measures shall not exceed the differences between the domestic price and the world market price of the agricultural raw materials incorporated into the goods concerned. If, however, the domestic price of an agricultural raw material in the country of origin is lower than the world market price, the importing country may take this fact into account when calculating the compensatory amounts.

3. For products listed in Tables II, III, IV, V and VI, the respective EFTA State shall accord to the CSFR the concessions indicated in those Tables.

4. The treatment to be accorded by Iceland is laid down in Table VII. The customs duties are indicated in List 1 and the duties of a fiscal nature in List 2 of the Table. Iceland may, however, replace these duties with other price compensation measures in accordance with paragraphs 1 and 2 of this Article but any such action shall not result in a treatment less favourable for the CSFR than that accorded by Iceland to the European Economic Community.

5. For products listed in Table VIII the CSFR shall accord to the EFTA States the concessions indicated in that Table.

6. The CSFR shall inform the EFTA States at an early stage of any decision to introduce a system of price compensation to take account of differences in the cost of agricultural products incorporated in the processed products. Such a system shall be introduced on the same date and with the same provisions and coverage in relation to the EFTA States as will be the case in respect of the European Community.

Article 3

1. The EFTA States shall notify the CSFR and the CSFR shall notify the EFTA States of all price compensation measures applied under Article 2 of this Protocol.

2. The CSFR and the EFTA States shall inform each other of all changes in the treatment accorded to the European Economic Community.

Article 4

The EFTA States and the CSFR shall review at two-yearly intervals the development of their trade in products covered by this Protocol. A first review shall be held before the end of 1993. In the light of these reviews and taking into account the arrangements between the Parties and the European

Economic Community in this field, the EFTA States and the CSFR shall decide on possible changes to the product coverage of this Protocol as well as on a possible development of the rules concerning price compensation systems.

TABLE I TO PROTOCOL A

<i>HS Heading No.</i>	<i>Description of products</i>
14.04	Vegetable products not elsewhere specified or included:
1404.20	– Cotton linters
15.16	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
ex 1516.20	– Vegetable fats and oils and their fractions:
	– – Hydrogenated castor oil, so called "opal-wax"
15.18	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No. 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included:
ex 1518.00	– Linoxyn

TABLE VII TO PROTOCOL A ICELAND

List 1

<i>Icelandic Customs Tariff heading No.</i>	<i>Description of Products</i>	<i>Rate of duty %</i>
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:	
	– Yogurt:	
0403.1001	– – Containing cocoa	40
0403.1003	– – As beverage	40
	– Other:	
0403.9001	– – Containing cocoa	40
0403.9003	– – As beverage	40
1704	Sugar confectionary (including white chocolate), not containing cocoa:	
1704.1000	– Chewing gum, whether or not sugarcoated	40
	– Other:	
1704.9005	– – Preparations of gum Arabic	40
1704.9009	– – Other	40
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa:	
	– Other preparations in blocks or slabs weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:	
1806.2009	– – Other	40
	– Other, in blocks, slabs or bars:	
1806.3100	– – Filled	40
	– – Not filled:	

1806.3201	– – – Cooking chocolate in bars and slabs, containing only cocoa beans, sugar and not more than 30% of cocoa butter	40
1806.3209	– – – Other	40
	– Other:	
1806.9002	– – Food specially prepared for dietetic purposes	40
1806.9003	– – Easter eggs	40
1806.9009	– – Other	40
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included:	
ex 1901.9000	– – Other:	
	– – Malt extract	20
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	
1905.1000	– Crispbread	32
1905.2000	– Gingerbread and the like	32
	– Sweet biscuits; waffles and wafers:	
	– – Coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa:	
1905.3011	– – – Sweet biscuits	32
1905.3019	– – – Other	32
	– – Other:	
1905.3091	– – – Sweet biscuits	32
1905.3099	– – – Other	32
1905.4000	– Rusks, toasted bread and similar toasted products	32
2101	Extracts, essences and concentrates of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:	
2101.3000	– – Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	28
2102	Yeast (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 3002); prepared baking powders:	
2102.1000	– Active yeasts	32
	– Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:	
2102.2001	– – Inactive yeasts	32
2102.3001 and 2102.3009	– Prepared baking powders	40
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:	
ex 2194.1004 and 2104.1009	– Soups and broths and preparations therefor, excluding soup powder in packing of 5 kg. or more	40
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:	
	– Other:	
2106.9031 and 2106.9039	– – Powder for making desserts	40
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices of heading No. 2009:	
	– Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured:	

2202.1001	– – Carbonated beverages	40
2202.1009	– – Other	40
	– Other:	
2202.9001	– – Of dairy products with other ingredients, provided that the dairy products are 75% or more by net weight	40
2202.9009	– – Other	40
2203	Beer made from malt:	
2203.0001	– Malt ale and other fermentation ale, of an alcoholic strength by volume more than 0.5% and not exceeding 2.25% vol.	40
2203.0009	– Other	40
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:	
3501.1000	– Casein	12
3501.9000	– Other	12
3506	Prepared glues and other prepared adhesives, not else- where specified or included; products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg:	
3506.1000	– Products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg	16
	– Other:	
3506.9100	– – Adhesives based on rubber or plastics (including artificial resins)	12
3506.9900	– – Other	12

List 2

*Icelandic
Customs Tariff
heading No.*

Description of Products

*Rate of
duty %*

1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:	
1702.5000	– Chemically pure fructose	18
	– Other, including invert sugar:	
1702.9004	– – Chemically pure maltose	18
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included:	
ex 1901.1000	– Preparations for infant use, put up for retail sale, excluding malt extract and preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less than 10%:	
	– – Food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa	100
	– – Other	50
ex 1901.2000	– Mixes and doughs for preparations of bakers' wares of heading No. 1905, excluding malt extract and preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less 10%:	
	– – Food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404 not containing cocoa	100
	– – Other	50
ex 1901.9000	– Other, excluding malt extract and preparations of headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less than 10%:	50
	– – Powder for making desserts	100
	– – Preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 not containing cocoa	100
	– – Other	50

1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed) with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:	
	– Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:	
1902.1100	– – Containing eggs	60
1902.1900	– – Other	60
	– Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:	
1902.2009	– – Other	100
1902.3000	– – Other pasta	100
	– Couscous:	
1902.4001	– – Cooked	100
1902.4009	– – Other	60
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms:	
1903.0001	– In retail packings 5 kg or less	20
1903.0009	– Other	20
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); in grain form, pre-cooked or otherwise prepared:	
1904.1000	– Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products	50
1904.9000	– Other	50
2001	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:	
	– Other:	
ex 2001.9009	– – Sweet corn	60
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen:	
	– Peas (<i>Pisum sativum</i>):	
ex 2005.4000	– – Preparations solely of peas	50
	– Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):	
ex 2005.5900	– – Other:	
	– – – Preparations based solely in bean flour	50
2005.8000	– Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	60
	– Other vegetables and mixtures of vegetables:	
ex 2005.9000	– – Mixtures of vegetables which have potato chips as a basic ingredient	100
ex 2005.9000	– – Mixtures of based on vegetable flour	50
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:	
	– Other, including mixtures other than those of sub-heading No. 2008.19:	
2008.9100	– – Palm hearts	100
	– – Other:	
ex 2008.9909	– – – Other edible parts of plants, n.e.s.	100
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates:	
	– Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:	
2101.1001	– – Coffee pastes consisting of mixtures of ground, roasted coffee with vegetable fats and sometimes other ingredient	100
	– Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate:	
2101.2001	– – Tea preparations consisting of a mixture of tea, milk powder and sugar	100

2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:	
	– Other:	
2103.9001	– – Preparations of vegetable sauces with the basic ingredients of flour, meal, starch or malt extract	50
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:	
	– Soups and broths and preparations therefor:	
2104.1001	– – Preparations of vegetable soups with basic ingredients of flour, meal, starch or malt extract	50
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:	
2106.1000	– Protein concentrates and textured protein substances	100
	– Other:	
	– – Fruit juices, prepared or mixed more than specified in No. 2009:	
2106.9011	– – – Unfermented and not containing sugar, in containers of 50 kg or more	50
2106.9019	– – – Other	50
	– – Preparations for making beverages:	
2106.9021	– – – Non-alcoholic preparations (concentrated extracts)	30
2106.9022	– – – Flavoured or coloured syrup	100
ex 2106.9029	– – – Emergency foods, provided the containers make plain their special use	20
ex 2106.9029	– – – Foods specially prepared for diabetics, provided the containers make plain their special use	50
2106.9029	– – – Other	100
2106.9041	– – Candy, containing neither sugar nor cocoa	100
2106.9042	– – Fruit soups and porridge	100
ex 2204	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than of heading No. 2009:	
	– Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol:	
	– – In containers of 2 l or less:	
2204.2101	– – – Fortified grape must	20
	– – Other	
2204.2901	– – – Fortified grape must	20
2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances:	
2205.1000	– In containers of 2 l or less	20
2205.9000	– Other	20
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liquors and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:	
	– Compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:	
2208.1001	– – Of an alcoholic strength by volume of more than 2.25% vol	20
2208.1009	– – Other	20
	– Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc:	
2208.2001	– – Cognac	20
2208.2009	– – Other	20
2208.3000	– Whiskies	20
2208.4000	– Rum and tafia	20
	– Gin and Geneva:	
2208.5001	– – Gin	20
2208.5002	– – Geneva	20
	– Other:	
2208.9001	– – Of an alcoholic strength by volume of more than 2.25% vol:	
	– – Ethanol, undenatured, of a strength less than 80% by volume	25
	– – Other	20

2208.9002	– – Aqua vitae (brennivín)	20
2208.9003	– – Vodka	20
2208.9004	– – Liqueurs	20
2208.9009	– – Other	20
ex 2520	Gypsum,; anhydrite; plasters (consisting of calcined gypsum or calcium sulphate) whether or not coloured, with or without small quantities of accelerators or retarders:	
	– Plasters:	
2520.2001	– – Plasters specially prepared for use in dentistry	50
2839	Silicates; commercial alkali metal silicates:	
ex 2839.9000	– Other; excluding commercial metal silicates (lithium-, rubidium-, cesium- and francium silicates)	50
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
	– Saturated monohydric alcohols:	
2905.1200	– – Propan-1-ol (propyl alcohol) and propan-2-ol (isopropyl alcohol)	18
2905.1300	– – Butan-1-ol (n-butyl alcohol)	18
2905.1400	– – Other butanols	18
2905.1500	– – Pentanol (amyl alcohol) and isomer thereof	18
2905.1600	– – Octanol (octyl alcohol) and isomers thereof	18
2905.1700	– – Dodecan-1-ol (lauryl alcohol), hexadecan-1-ol (cetyl alcohol) and octadecan-1-ol (stearyl alcohol)	18
2905.1900	– – Other	18
	– Unsaturated monohydric alcohols:	
2905.2100	– – Allyl alcohol	18
2905.2200	– – Acyclic terpene alcohols	18
2905.2900	– – Other	18
	– Diols:	
2905.3200	– – Propylene glycol (propane-1,2-diol)	18
2905.3900	– – Other	18
	– Other polyhydric alcohols:	
2905.4100	– – 2-Ethyl-2-(hydroxymethyl) propane-1,3-diol (trimethylolpropane)	18
2905.4200	– – Pentaerythritol	18
2905.4300	– – Mannitol	18
2905.4400	– – D-glucitol (sorbitol)	18
2905.4900	– – Other	18
2905.5000	– Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of acyclic alcohols	18
2911	2911.0000 Acetals and hemiacetals, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
2915	Saturated acyclic mono-carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
	– Formic acid, its salts and esters:	
2915.1200	– – Salts of formic acid	18
2915.1300	– – Esters of formic acid	18
	– Acetic acid and its salts; acetic anhydride:	
2915.2100	– – Acetic acid	18
2915.2200	– – Sodium acetate	18
2915.2300	– – Cobalt acetates	18
2915.2400	– – Acetic anhydride	18
2915.2900	– – Other	18
	– Esters of acetic acid:	
2915.3100	– – Ethyl acetate	18

2915.3200	-- Vinyl acetate	18
2915.3300	-- N-Butyl acetate	18
2915.3400	-- Isobutyl acetate	18
2915.3500	-- 2-Ethoxyethyl acetate	18
2915.3900	-- Other	18
2915.4000	-- Mono-, di- or trichloroacetic acids, their salts and esters	18
2915.5000	-- Propionic acid, its salts and esters	18
2915.6000	-- Butyric acids, valeric acids, their salts and esters	18
2915.7000	-- Palmitic acid, stearic acid, their salts and esters	18
2915.9000	-- Other	18
2916	Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, cyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
	-- Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2916.1100	-- Acrylic acid and its salts	18
2916.1200	-- Esters of acrylic acid	18
2916.1300	-- Methacrylic acid and its salts	18
2916.1400	-- Esters of methacrylic acid	18
2916.1500	-- Oleic, linoleic or linolenic acids, their salts and esters	18
2916.1900	-- Other	18
2916.2000	-- Cyclanic, cyclenic or cycloterpenic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
	-- Aromatic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2916.3100	-- Benzoic acid, its salts and esters	18
2916.3200	-- Benzoyl peroxide and benzoyl chloride	18
2916.3300	-- Phenylacetic acid, its salts and esters	18
2916.3900	-- Other	18
2917	Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
	-- Acyclic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2917.1100	-- Oxalic acid, its salts and esters	18
2917.1200	-- Adipic acid, its salts and esters	18
2917.1300	-- Azelaic acid, sebacic acid, their salts and esters	18
2917.1400	-- Maleic anhydride	18
2917.1900	-- Other	18
2917.2000	-- Cyclanic, cyclenic or cycloterpenic poly-carboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
	-- Aromatic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2917.3100	-- Dibutyl orthophthalates	18
2917.3100	-- Dicotyl orthophthalates	18
2917.3300	-- Dionyl or didecyl orthophthalates	18
2917.3400	-- Other esters of orthophthalic acid	18
2917.3500	-- Phthalic anhydride	18
2917.3600	-- Terephthalic acid and its salts	18
2917.3700	-- Dimethyl terephthalate	18
2917.3900	-- Other	18
2918	Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives;	
	-- Carboxylic acids with alcohol function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2918.1100	-- Lactic acid, its salts and esters	18
2918.1200	-- Tartaric acid	18

2918.1300	– – Salts and esters of tartaric acid	18
2918.1400	– – Citric acid	18
2918.1500	– – Salts and esters of citric acid	18
2918.1600	– – Gluconic acid, its salts and esters	18
2918.1700	– – Phenylglycolic acid (mandelic acid), its salts and esters	18
2918.1900	– – Other	18
	– Carboxylic acids with phenol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2918.2100	– – Salicylic acid and its salts	18
2918.2200	– – O-Acetylsalicylic acid, its salts and esters	18
2918.2300	– – Other esters of salicylic acid and their salts	18
2918.2900	– – Other	18
2918.3000	– Carboxylic acids with aldehyde or ketone function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
2918.9000	– Other	18
2932	Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atoma(s) only:	
	– Compounds containing an unfused furan ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2932.1100	– – Tetrahydrofuran	18
2932.1200	– – 2-Furaldehyde (furfuraldehyde)	18
2932.1300	– – Furfuryl alcohol and tetrahydrofurfuryl alcohol	18
2932.1900	– – Other	18
	– Lactones:	
2932.2100	– – Coumarin, methylcoumarins and ethylcoumarins	18
2932.2900	– – Other lactones	18
2932.9000	– Other	18
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only; nucleic acids and their salts:	
	– Compounds containing an unfused pyrazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.1100	– – Phenazone (antipyrin) and its derivatives	18
2933.1900	– – Other	18
	– Compounds containing an unfused imidazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.2900	– – Other	18
	– Compounds containing an unfused pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.3100	– – Pyridine and its salts	18
2933.3900	– – Other	18
2933.4000	– Compounds containing a quinoline or isoquinoline ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused	18
	– Compounds containing a pyrimidine ring (whether or not hydrogenated) or piperazine ring in the structure; nucleic acids and their salts:	
2933.5900	– – Other	18
	– Compounds containing an unfused triazine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.6100	– – Melamine	18
2933.6900	– – Other	18
	– Lactams:	
2933.7100	– – 6-Hexanelactam (epsilon-caprolactam)	18
2933.7900	– – Other lactams	18
2933.9000	– Other	18
2934	Other heterocyclic compounds:	
2934.1000	– Compounds containing an unfused thiazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure	18

	2934.2000	– Compounds containing a benzothiazole ringsystem (whether or not hydrogenated), not further fused	18
	2934.3000	– Compounds containing a phenothiazine ringsystem (whether or not hydrogenated), not further fused	18
	2934.9000	– Other	18
2940	2940.0000	Sugars, chemically pure, other than sucrose, maltose, glucose and fructose; sugar esters, and their salts, other than products of heading No. 2937, 2938 or 2939	18
ex 2941		Antibiotics:	
	2941.1000	– Penicillins and their derivatives with a penicillanic acid structure; salts thereof	10
	2941.2000	– Streptomycins and their derivatives; salts thereof	10
	2941.3000	– Tetracyclines and their derivatives; salts thereof	10
	2941.4000	– Chloramphenicol and its derivatives; salts thereof	10
	2941.5000	– Erythromycin and its derivatives; salts thereof	10
	2941.9000	– Other	10
3006		Pharmaceutical goods specified in Note 3 to this Chapter:	
		– Dental cements and other dental fillings; bone reconstruction cements:	
	3006.4002	– – Silver amalgams for dental fillings	50
ex 3006.6000		– Chemical contraceptive preparations based on hormones or permicides:	
		– – Chemical contraceptive preparations based on hormones	50
3403		Lubricating preparations (including cutting-oil preparations, bolt or nut release preparations, anti-rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70% or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals:	
		– Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals:	
ex 3403.1100		– – Preparations for the treatment of textile materials, leather furskins or other materials:	
		– – – Waterdispersible textile lubricating preparations containing a high proportion of surface-active agents together with mineral oils and other chemicals	50
		– – Other:	
	3403.1901	– – – Anti-rust preparations based on lanolin and dissolved in white spirit even if the content of white spirit is 70% or more by weight	50
3407		Modelling pastes, including those put up for children's amusement; preparations known as "dental wax" or as "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calcined gypsum or calcium sulphate):	
	3407.0001	– Preparations for use in dentistry, with a basis of plaster	50
3505		Dextrins and other modified starches (for example, pre-gelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:	
	3505.1000	– Dextrins and other modified starches	25
	3505.1000	– Glues	25
3801		Artificial graphite; colloidal or semicolloidal graphite; preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, blocks, plates or other semi-manufactures:	
ex 3801.2000		– Colloidal or semi-colloidal graphite:	
		– – Colloidal graphite suspended in oil and semi-colloidal graphite	50
ex 3801.3000		– Carbonaceous pastes for electrodes and similar pastes for furnace linings, excluding carbons for making carbon brushes	50
		– Other:	

ex 3801.9000	– – Preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, mixed with oil	50
3804	3804.0000 Residual lyes from the manufacture of wood pulp, whether or not concentrated, desugared or chemically treated, including lignin sulphonates, but excluding tall oil of heading No. 3803, excluding concentrated sulphite lye	50
3805	Gum, wood or sulphate turpentine and other terpenic oils produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene; sulphite turpentine and other crude para-cymen; pine oil containing alphaterpineol as the main constituent:	
ex 3805.9000	– Other:	
	– – Crude para-cymen other than sulphite turpentine	50
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	
	– With a basis of amylaceous substances:	
ex 3809.1000	– – Auxillary preparations	50
ex 3809.1000	– – Other	25
	– Other:	
	– – Of a kind used in the textile industry:	
ex 3809.9100	– – – Auxillary preparations	50
ex 3809.9100	– – – Other	25
	– – Of a kind used in the paper industry:	
ex 3809.9201	– – – Auxillary preparations	50
ex 3809.9201	– – – Other	25
	– Other:	
ex 3809.9909	– – – Auxillary preparations	50
ex 3809.9909	– – – Other	25
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:	
	– Anti-knock preparations:	
ex 3811.1100	– – Based on lead compounds, excluding for mineral oils, including gasoline	50
ex 3811.1900	– – Other, excluding for mineral oils, including gasoline	50
	– Additives for lubricating oils:	
ex 3811.2100	– – Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals, excluding for mineral oils	50
ex 3811.2900	– – Other, excluding for mineral oils	50
ex 3811.9000	– Other, excluding for mineral oils, including gasoline	50
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics:	
3812.2000	– Compound plasticisers for rubber or plastics	50
3812.3000	– Anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics	50
3817	Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, other than those of heading No. 2707 or 2902:	
3817.1000	– Mixed alkylbenzenes	50
3817.2000	– Mixed alkylnaphthalenes	50
3818	3818.0000 Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	50

3823	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	
3823.1000	– Prepared binders for foundry moulds or cores, excluding foundry core binders based on natural resinous products	50
3823.3000	– Non-agglomerated metal carbides mixed together or with metallic binders	50
3823.5000	– Non-refractory mortars and concretes	50
3823.6000	– Sorbitol other than that of subheading No. 2905.44	50
	– Other:	
ex 3823.9001	– – Raw materials or auxiliary preparations for the production of industrial goods, n.e.s., excluding emulsifiers and preparations for tanning	50
3823.9002	– – Compound hardening agents	50
3823.9003	– – Inorganic composite solvents and thinners	50
3823.9004	– – Anti-rust preparations	50
3823.9005	– – Refrigerants	50
3823.9006	– – Residual products of the chemical or allied industries, n.e.s.	50
3823.9009	– – Other	50
ex 3919	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls, of polymerisation and copolymerisation products (for example polyethylene, polytetra-haloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumaroneindene resins):	
	– Other:	
3919.9001	– – Wall and ceiling covering	40
3919.9009	– – Other	40
ex 3919	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn:	
	– Other:	
3919.9001	– – Wall and ceiling covering	30
3919.9009	– – Other	30
ex 3920	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of polymerisation and copolymerisation products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins), excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm	40
ex 3920	Other plates, sheets, film, foil, and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn, excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm	30
ex 3921	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics of polymerisation and copolymerisation products (for example polyethylene, polytetra-haloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins), excluding products for photo-engravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm	40

ex 3921

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid; its salts and esters; linoxyn, excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm

30

**TABLE VIII TO PROTOCOL A
CSFR**

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>	<i>Rate of Duty</i> **	<i>Years</i> *
04.03		Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.		
ex 0403.10		– Yogurt:		
51 to 99		– – Flavoured or containing added fruit or cocoa	10	2
ex 0403.90		– Other:		
71 to 99		– – Flavoured or containing added fruit or cocoa	30	3
15.17		Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No. 15.16.		
ex 1517.10		– Margarine, excluding liquid margarine:		
10		– – Containing more than 10% but not more than 15% by weight of milkfats	20	2
ex 1517.90		– Other:		
10		– – Containing more than 10% but not more than 15% by weight of milkfats	20	2
17.04		Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa.		
1704.10		– Chewing gum, whether or not sugarcoated	25	1
1704.90		– Other:		
10		– – Liquorice extract containing more than 10% by weight of sucrose but not containing other added substances	25	1
30		– – White chocolate	25	1
51 to 99		– – Other	25	3
18.03		Cocoa paste, whether or not defatted.	6	2
18.04		Cocoa butter, fat and oil.	1,5	2
18.05		Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter.	10	2
18.06		Chocolate and other food preparations containing cocoa.	15	3
19.01		Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 04.01 to 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included.		

** Applies from 1.1.1992 to 31.12.1994.

* Column "years" indicates number of years in which the non-agricultural component in import duty will be gradually abolished starting from 1 January 1995.

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>	<i>Rate of Duty **</i>	<i>Years *</i>
	1901.10	– Preparations for infant use, put up for retail sale	11	1
	1901.20	– Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No. 19.05	11	1
	1901.90	– Other:		
		– – Malt extract	9.8	3
	90	– – Other	9.8	3
19.02		Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared.		
		– Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:		
	1902.11	– – Containing eggs	12	2
	1902.19	– – Other	12	2
ex	1902.20	– Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:		
		– – Other:		
	91	– – – Cooked	13	1
	99	– – – Other	12	1
	1902.30	– Other pasta	10	1
	1902.40	– Couscous	11	1
19.03		Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms.	4	1
19.04		Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals, other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared.		
		– Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products		
	1904.10	10 – – Obtained from maize	9	1
	30	– – Obtained from rice	free	–
	90	– – Other	9	1
	1904.90	– Other:		
	10	– – Rice	35	1
	90	– – Other	9	1
19.05		Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.		
	1905.10	– Crispbread	9	2
	1905.20	– Gingerbread and the like	10	2
	1905.30	– Sweet biscuits; waffles and wafers:		
	11 to 59		10	3
		– – – Waffles and wafers:		
	91	– – – – Salted, whether or not filled	10	1
	99	– – – – Other	10	3
	1905.40	– Rusks, toasted bread and similar toasted products	10	1
	1905.90	– Other	10	1
21.01		Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté, and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof.		
ex	2101.10	– Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:		
		– – Preparations:		
	99	– – – Other	5	1

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>	<i>Rate of Duty **</i>	<i>Years *</i>
	2101.20	– Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or maté	5	1
	2101.30	– Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	16	3
21.02		Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 30.02); prepared baking powders.		
	2102.10	– Active yeasts:		
	10	– – Culture yeast	10	3
	31 to 39	– – Bakers' yeast	8	3
	90	– – Other	8	3
ex 2102.20		– Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:		
		– – Inactive yeasts:		
	11	– – – In tablet, cube or similar form, or immediate packing of a net content not exceeding 1 kg	8	1
	2102.30	– Prepared baking powders	9	1
21.03		Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.		
	2103.10	– Soya sauce	free	–
	2103.20	– Tomato ketchup and other tomato sauces	10	3
ex 2103.30		– Mustard flour and meal and prepared mustard:		
	90	– – Prepared mustard	9	1
ex 2103.90		– Other:		
	90	– – Other	10	1
21.04		Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations.		
	2104.10	– Soups and broths and preparations therefor	7	1
	2104.20	– Homogenised composite food preparations	10	1
21.05		Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa.	6	3
21.06		Food preparations not elsewhere specified or included.		
	2106.10	– Protein concentrates and textured protein substances	8.8	1
ex 2106.90		– Other:		
	10	– – Cheese fondues	8.2	1
		– – Other:		
	91	– – – Containing no milkfats, milk proteins, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing less than 1.5 % milkfat, 2.5 % milk proteins, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch	8.2	1
	99	– – – Other	8.2	1
22.02		Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No. 20.09.		
	2202.10	– Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	11	1
ex 2202.90		– Other:		
	10	– – Not containing products of heading Nos. 401 to 0404 or fat obtained from products of heading Nos. 0401 to 0404	11	1
22.03		Beer made from malt.	24	1

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>	<i>Rate of Duty **</i>	<i>Years *</i>
22.05		Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances.		
	2205.10	– In containers holding 2 l or less	20	2
	2205.90	– Other	20	2
22.08		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages.		
ex 2208.10		– Compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:		
	90	– – Other	25	1
	2208.20	– Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc	25	1
	2208.30	– Whiskies	15	1
	2208.40	– Rum and tafia	15	1
	2208.50	– Gin and Geneva	15	1
ex 2208.90		– Other:		
		– – Arrack, in containers holding:		
	11	– – – 2 litres or less	15	1
	19	– – – More than 2 litres	15	1
		– – Vodka of an alcoholic strength by volume of 45.4% vol or less and plum, pear or cherry spirit (excluding liqueurs), in containers holding:		
	31 + 33	– – – 2 litres or less	15	1
	39	– – – More than 2 litres	15	1
		– – Other spirits, liqueurs and other spirituous beverages, in containers holding:		
	51 + 53	– – – 2 litres or less	15	1
		– – Other spiritous beverages in containers holding:		
	55 and 59	– – – 2 litres or less	15	1
	71 to 79	– – – More than 2 litres	15	1
		– – Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol, in containers holding:		
	91	– – – 2 litres or less	25	1
	99	– – – More than 2 litres	25	1

ANNEX II

REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (c) OF ARTICLE 2

Article 1

1. Unless otherwise provided for in this Annex, fish and other marine products, as specified below, are covered by the provisions of the Agreement.

2. Upon the date of entry into force of the Agreement all customs duties on imports and charges having equivalent effect shall be abolished for these products originating in the EFTA States and in the CSFR unless otherwise specified below.

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
02.08	Other meat and edible meat offal, fresh chilled or frozen:
ex 0208.90	– Other:
	– – Of whale ¹

¹ Import ban for whale products is applied by Austria, Finland, Liechtenstein, Sweden and Switzerland on the basis of the CITES Convention.

*HS heading No.**Description of products*

Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
15.04	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified
15.16	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
ex 1516.10	– Animal fats and oils and their fractions: – – Obtained entirely from fish or marine mammals ¹
16.03	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates:
ex 1603.00	– Extracts and juices of whale meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates ¹
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs
16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved
23.01	Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves:
ex 2301.10	– Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves: – – Whale meal ¹
2301.20	– Flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates
23.09	Preparations of a kind used in animal feeding:
ex 2309.90	– Other: – – Fish solubles

¹ Import ban for whale products is applied by Austria, Finland, Liechtenstein, Sweden and Switzerland on the basis of the CITES Convention.

Article 2

1. Unless otherwise mentioned in paragraphs 2 to 4, after 31 December 1993 aid measures to the fishing sector shall fall under the disciplines of Article 19 of the Agreement and its interpretation in Annex XII.

2. The following aid measures to the fishing sector are considered normally not to be in accordance with the Agreement:

- General aid measures concerning the sector as a whole and which are not fully directed towards structural measures in accordance with the provisions of paragraph (c)(ii) of Annex XII;
- tax concessions other than those that directly offset cost disadvantages clearly linked to special conditions prevailing in the fishing sector;
- social measures if the subsidy element of such measures exceeds what is generally applied in other sectors, taking into account the special conditions prevailing in the fishing sector.

3. The following aid measures shall normally be considered to be in accordance with the provisions of Article 19 of the Agreement:

- Aid measures in the form of lowest permitted domestic first hand sales prices for fish and the purchase of surpluses that are applied in order to offset serious market disturbances;

- regional aid measures to the extent that they are necessary for maintaining fishing activities in regions that are to an above-average degree dependent on such activities and where income from fishing is clearly below the national average in the fishing sector. Such regional measures shall not more than offset cost disadvantages in relation to other locations for fisheries. States Parties to the Agreement introducing or maintaining such measures shall, in accordance with the provisions of Annex XII, provide sufficient information on the regional situation leading to the introduction or maintenance of such measures.
- 4. The following aid measures are considered not to be in accordance with the Agreement:
 - Aid in accordance with paragraph (c)(vi) of Annex XII, as concerns the fishing sector.
 - Aid in accordance with paragraph (c)(viii) of Annex XII, as concerns fishing activities.

Article 3

1. Austria may maintain customs duties on imports of the following products originating in the CSFR:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.01 to 03.05	Other freshwater fish than eels
03.05	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption:
ex 0305.42	– – Smoked herring other than kippers
ex 0305.49	– – Other smoked saltwater fish
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs:
	– Fish, whole or in pieces, but not minced:
1604.12	– – Herrings

These arrangements shall be taken up for a review before 1 January 1994 with the view to endeavour to improve trade in fish.

2. Austria may maintain customs duties on imports for the following fish and other marine products originating in the CSFR:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
15.04 and ex 15.16	Fats and oils for human consumption

Article 4

On the following products originating in the CSFR Finland may temporarily maintain its present regime. Not later than 31 December 1992 Finland shall present a fixed timetable for the elimination of these exemptions.

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: – Salmon – Baltic herring
ex 03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: – Salmon – Baltic herring
ex 03.04	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen – Fresh or chilled fillets of salmon – Fresh or chilled fillets of Baltic herring (The term "fillet" shall also cover fillets where the two sides are joined together, for example, by the back or the belly.)

Article 5

1. Liechtenstein and Switzerland may maintain customs duties on imports of the following products originating in the CSFR:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.01 to 03.05	Fish, except ex 03.04 frozen fillets, other than saltwater fish, carp, eels and salmon

These arrangements shall be taken up for a review before 1 January 1994 with the view to endeavour to improve trade in fish.

2. Liechtenstein and Switzerland may maintain customs duties on imports and charges having equivalent effect for the following fish and other marine products originating in the CSFR:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex Chapter 15	Fats and oils for human consumption
ex Chapter 23	Feedingstuffs for production animals.

Article 6

On the following products originating in the CSFR Sweden may until 31 December 1993 apply quantitative restrictions on imports, in so far as this may be necessary to avoid serious disturbances in the Swedish market.

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: – Herring – Cod

Article 7

1. The CSFR may maintain customs duties on imports of the following products originating in Austria:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.01 to 03.05	Other freshwater fish than eels
03.05	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption:
ex 0305.42	– – Smoked herring other than kippers
ex 0305.49	– – Other smoked saltwater fish
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs:
	– Fish, whole or in pieces, but not minced:
1604.12	– – Herrings

2. The CSFR may maintain customs duties on imports of the following products originating in Switzerland:

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
ex 03.01 to 03.05	Fish, except ex 03.04 frozen fillets, other than saltwater fish, carp, eels and salmon

3. The arrangements referred to in paragraph 1 and 2 of this Article shall be taken up for a review before 1 January 1994 with the view to endeavour to improve trade in fish.

¹ Import ban for whale products is applied by Austria, Finland, Liechtenstein, Sweden and Switzerland on the basis of the CITES Convention.

ANNEX V
REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 7

1. The abolition of export duties and charges having equivalent effect does not apply to Iceland in respect of the products listed in Table A.

2. Liechtenstein and Switzerland shall abolish the export duties and charges having equivalent effect applicable to products listed in Table B on 1 January 1993.

TABLE A TO ANNEX V
System of export levy on fish products
which Iceland may retain

Icelandic Law No. 4 of 28 February 1966 as amended by Laws Nos. 79 of 31 December 1968, 73 of 1 June 1970, 4 of 30 March 1971 and 17 of 4 May 1972, concerning export levy on fish products

Article 1

A levy shall be applied to exports of Icelandic fish products specified in this Law.

Fish caught by fishing vessels registered in Iceland shall be considered as Icelandic products even if such fish is caught outside Icelandic fishing limits and not processed ashore.

Article 2

In accordance with this Law, the export levy on fish products shall be applied as follows:

1. A levy of 2,300 Icelandic Crowns per ton shall be applied to exports of frozen fish fillets, frozen fish roes, salted whitefish, salted fish fillets, belly of salted cod, salted fish roes not elsewhere specified, salted fish bits, salted and frozen fish tongues, stockfish, dried fish heads, shellfish and preserved fish products in hermetic containers.

Should the levy applied under this Article exceed 4-5% of the fob value of the fish products in question, the Ministry of Fisheries may decide to abolish the part of the levy which is in excess thereof.

2. A levy of 3% of the fob value shall be applied to exports of whole frozen fish, frozen fish waste, frozen Norway lobster, frozen shrimp, frozen capelin, capelin meal, capelin oil and hydrogenated oils and fats from fish or marine mammals.

3. A levy of 5% of the fob value shall be applied to exports of whale products other than preserved in hermetic containers.

4. A levy of 6% of the fob value shall be applied to exports of fish meal, redfish meal, Norway lobster meal, shrimp meal, liver meal, codliver oil, redfish oil, whole frozen herring, frozen herring fillets, salted herring, salted herring fillets, salted lumpfish roes and other fish products not specified in this Article.

500 Icelandic Crowns per 100 kg of contents may be deducted from the fob value of salted herring and salted lumpfish roes to cover packing costs.

5. A levy of 7% of the fob value shall be applied to exports of fresh and chilled fish.

The Ministry of Fisheries may, however, decide that the levy on fresh or chilled herring shall be equal to that which would have been applicable had the herring been processed in Iceland by the same method as is to be used abroad (see points 4 and 6 of this Article).

6. A levy of 8% of the fob value shall be applied to exports of herring meal, herring solubles and herring oil.

7. Seal products are not subject to the export levy.

For the purposes of point 1, uncooked preserved products in hermetic containers shall mean uncooked preserved products ready for consumption in hermetic containers of 10 kg net or less. Fully processed uncooked products in larger containers shall also be regarded as uncooked preserved products in hermetic containers if the exporter supplies proof that the value of the unprocessed product is less than one-third of the export value of the exported products.

Where Icelandic vessels sell, in foreign ports, fresh or processed fish products caught by their own or other vessels and subject to this levy, the said levy shall be applied on the gross value of such sales, less customs duties and other unloading and sales charges, in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries.

Article 3

The Treasury shall collect the export levy in accordance with the provision of Article 2, and the receipts shall be distributed as follows:

1. For payments of insurance premiums for fishing vessels in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries	82-0%
2. To the Fisheries Loan Fund of Iceland	11-4%
3. To the Fisheries Fund	3-1%
4. To the building of vessels for ocean and fishery research	1-8%
5. For the building of Fisheries Research Institutes	0-7%
6. To the Federation of Icelandic Fishing Vessel Owners	0-5%
7. To seamen's unions in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries	0-5%

Payment of the insurance premiums for fishing vessels referred to in item 1 may be subject to the condition that the insurance company concerned be a member of the Underwriters' Reinsurance Union and be required to apply certain rules concerning calculation of premium rates, insurance terms and hull values.

Whalers may be exempted from these conditions and are then entitled to reimbursement of their contribution to the Fishing Vessels' Insurance Fund instead of the insurance premiums.

Article 4

The levy provided for in Article 2, points 2, 3 and 4, shall be applied to the selling price of the products, including packing, fob vessels in the first port of landing. The value of the products sold cif or under other terms, shall be adjusted to the fob valued in accordance with rules issued by the Ministry of Trade.

Where unsold products are exported the export levy provided for in Article 2, points 2, 3 and 4 shall be calculated on the basis of the minimum export price stipulated in the export licence.

If the exporter supplies proof, within 6 months of the date shown on the bill of lading, that the price of an unsold fish product, as determined by the competent authority, is higher than the actual selling price, the Ministry of Finance shall refund the difference, subject to confirmation by the Ministry of Trade that sale at the lower price has been approved.

The levy provided for in Article 2, point 1 shall be applied to the net weight of the sold product, which must be indicated in the export documents.

Article 5

The export levy falls due as soon as a ship has been cleared for sailing or before landing, should customs clearance not be required. The Ministry of Fisheries may, however, authorize the shipper to pay the dues when he receives the foreign currency, provided that the transaction is carried out through an Icelandic bank and that he gives the Customs Authorities a promissory note, representing the exchange value of the sum due.

Article 6

Shippers of products covered by the provisions of this Law shall submit to the competent authority before a ship is cleared for sailing or before landing a duplicate or a certified copy of the bill of landing or other shipping documents, an export declaration, an invoice and, if required, a certificate of inspection, together with an export licence. If no export document has been issued, the shipper shall make a declaration regarding the quantity being shipped.

The provisions of this Article concerning the shipper shall also apply to the master of the ship, in the event of absence of or negligence by the shipper, and to the shipbrokers.

The levy shall be applied on the basis of the information contained in the documents mentioned in this Article.

Article 7

The ship and its cargo shall constitute surety for payment of the export levy.

Article 8

The competent authorities shall draw up a statement of export levies collected under the provisions of this Law in accordance with the instructions given by the Ministry of Finance and the rules relating to public accounts.

Article 9

Any infringement of this Law is liable to a fine unless another law provides for a stricter penalty. Moreover, any shipper, ship's master or shipbroker found guilty of giving incorrect information about a ship's cargo shall pay triple the export levy in respect of which the fraud was attempted.

The fines shall be paid to the Treasury.

Should the competent authorities suspect that the documents referred to in Article 6 are incorrect, they shall inspect the ship's cargo before shipment or landing, or shall by some other means obtain the documents necessary for this purpose.

Article 10

Infringements of this Law shall be tried under the provisions of the law governing criminal procedure.

Article 11

The Government shall be authorized to apply levies on the net weight of the products specified in Article 2, point 1 of this Law in accordance with Article 9 of Law No. 77 of 28 April 1962 on the Fisheries Catch Equalization Fund and Article 9 Act No. 42 of 9 June 1960 on Fresh Fish Inspection.

Article 12

The Ministry of Fisheries may issue a regulation laying down further directives concerning the application of this Law.

TABLE B TO ANNEX V

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
26.20	Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing metals or metal components
2620.40	– Containing mainly aluminium
74.04	Copper waste and scrap
76.02	Aluminium waste and scrap

ANNEX VI

REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 8

1. ...

2. The abolition of quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect shall not apply to Iceland with regard to petroleum oils, brooms and brushes as enumerated below.

<i>HS heading No.</i>	<i>Description of products</i>
27.09	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations

- Partly refined petroleum, including topped crudes
- Motor spirit, excluding aircraft
- Gas oil, domestic fuel oil and light fuel oil

- 96.03 Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers; squeegees (other than roller squeegees)**
- ex 96.03 Brooms and brushes (excluding brushes of a kind used as parts of machines, paint rollers, squeegees, mops, artist's brushes and tooth brushes)

ANNEX VII

REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 8

CSFR shall progressively abolish quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect by the end of the fifth year after the entry into force of the Agreement on the products enumerated below.

<i>Heading No.</i>	<i>HS. Code</i>	<i>Description of products</i>
26.12		Uranium or thorium ores and concentrates.
28.44		Radioactive chemical elements and radioactive isotopes (including the fissile or fertile chemical elements and isotopes) and their compounds; mixtures and residues containing these products.
2844.10		– Natural uranium and its compounds; alloys, dispersions (including cermetes), ceramic products and mixtures containing natural uranium or natural uranium compounds
2844.20		– Uranium enriched in U235 and its compounds; plutonium and its compounds; alloys, dispersions (including cermetes), ceramic products and mixtures containing uranium enriched in U235, plutonium or compounds of these products
47.07		Waste and scrap of paper or paperboard.
72.04		Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.

¹ Garments for boys and girls up to 152 cm to be excluded from this subheading.

ANNEX IX

REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 9

The CSFR shall abolish quantitative restrictions on exports and any measure having equivalent effect at the latest by the end of the fifth year after the entry into force of the Agreement on the products enumerated below.¹

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>
25.05		Natural sands of all kinds, whether or not coloured, other than metal-bearing sands of Chapter 26.
25.07		Kaolin and other kaolinic clays, whether or not calcined.

¹ The licenses are intended for monitoring exports. Any restrictions on grounds of difficulties in the CSFR market for a listed product shall be introduced by an ad hoc decision of the CSFR, of which the EFTA States shall be informed immediately.

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>
25.17		Pebbles, gravel, broken or crushed stone, of a kind commonly used for concrete aggregates, for road metalling or for railway or other ballast, shingle and flint, whether or not heat-treated; macadam of slag, dross or similar industrial waste, whether or not incorporating the materials cited in the first part of the heading; tarred macadam; granules, chippings and powder, of stones of heading No. 25.15 or 25.16, whether or not heat-treated.
	2517.10	– Pebbles, gravel, broken or crushed stone, of a kind commonly used for concrete aggregates, for road metalling or for railway or other ballast, shingle and flint, whether or not heat-treated
25.23		Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers.
		– Portland cement:
	2523.21	– – White cement, whether or not artificially coloured
	2523.29	– – Other
	2523.90	– Other hydraulic cements
26.20		Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing metals or metal compounds.
		– Containing mainly zinc :
	2620.11	– – Hard zinc spelter
	2620.20	– Containing mainly lead
	2620.30	– Containing mainly copper
	2620.40	– Containing mainly aluminium
27.01		Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal.
	ex 2701.00	– Coal suitable for coking
		– Coal for the production of energy
27.02		Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.
27.04		Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon.
27.10		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations.
	ex 2710.00	– Motor spirit
		– Diesel oil
		– Light heating oils
		– Heavy heating oils
27.16		Electrical energy. (optional heading)
30.02		Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products.
	3002.10	– Antisera and other blood fractions
	3002.90	– Other
30.03		Medicaments (excluding goods of heading No. 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses, not put up in measured doses or in forms or packings for retail sale.

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>
30.04		Medicaments (excluding goods of heading No. 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale.
31.02		Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous.
	3102.40	– Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilising substances
41.01		Raw hides and skins of bovine or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split.
	4101.10	– Whole hides and skins of bovine animals, of a weight per skin not exceeding 8 kg when simply dried, 10 kg when dry-salted, or 14 kg when fresh, wet-salted or otherwise preserved
		– Other hides and skins of bovine animals, fresh or wet-salted:
	4101.21	– – Whole
	4101.22	– – Butts and bends
	4101.29	– – Other
	4101.30	– Other hides and skins of bovine animals, otherwise preserved
41.02		Raw skins of sheep or lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than those excluded by Note 1 (c) to this Chapter.
41.03		Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by Note 1 (b) or 1 (c) to this Chapter.
	4103.90	– Other
44.01		Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms; wood in chips or particles; sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms.
	4401.10	– Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms
		– Wood in chips or particles:
	4401.21	– – Coniferous
	4401.22	– – Non-coniferous
44.03		Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or roughly squared.
	4403.20	– Other, coniferous
		– Other :
	4403.91	– – Of oak (<i>Quercus</i> spp.)
	4403.92	– – Of beech (<i>Fagus</i> spp.)
	4403.99	– – Other
44.06		Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood.
44.07		Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm.
	4407.10	– Coniferous
		– Other :
	4407.91	– – Of oak (<i>Quercus</i> spp.)
	4407.92	– – Of beech (<i>Fagus</i> spp.)
	4407.99	– – Other
47.03		Chemical wood pulp, soda or sulphate, other than dissolving grades.
		– Semi-bleached or bleached :
	4703.21	– – Coniferous
	4703.29	– – Non-coniferous

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>
47.04		Chemical wood pulp, sulphite, other than dissolving grades.
		– Semi-bleached or bleached:
	4704.21	– – Coniferous
	4704.29	– – Non-coniferous
71.06		Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
71.08		Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
72.01		Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other primary forms.
72.04		Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.
72.06		Iron and non-alloy steel in ingots or other primary forms (excluding iron of heading No. 72.03).
72.07²		Semi-finished products of iron or non-alloy steel.
72.08²		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, hot-rolled, not clad, plated or coated.
72.09²		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced), not clad, plated or coated.
72.10²		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated.
72.11²		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad, plated or coated.
72.12²		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad, plated or coated.
72.13²		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron or non-alloy steel.
72.14²		Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling.
72.15²		Other bars and rods of iron or non-alloy steel.
72.16³		Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel.
72.18³		Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel.
72.19³		Flat-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more.
72.20³		Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm.
72.21³		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of stainless steel.
72.22³		Other bars and rods of stainless steel; angles, shapes and sections of stainless steel.
72.23³		Wire of stainless steel.

² No restrictions on exports to the EC or USA

³ No restrictions on exports to the EC or USA

<i>Heading No.</i>	<i>H.S. Code</i>	<i>Description of products</i>
72.24 ³		Other alloy steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of other alloy steel.
72.25 ³		Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more.
72.26 ³		Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm.
72.27 ³		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel.
72.28 ⁴		Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel.
72.29 ⁴		Wire of other alloy steel.
73.01 ⁴		Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements; welded angles, shapes and sections, of iron or steel.
73.02 ⁴		Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails.
73.04 ⁵		Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel.
73.05 ⁵		Other tubes and pipes (for example, welded, riveted or similarly closed), having internal and external circular cross-sections, the external diameter of which exceeds 406.4 mm, of iron or steel.
73.06 ⁵		Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel.
74.04		Copper waste and scrap.
76.02		Aluminium waste and scrap.
78.02		Lead waste and scrap.
79.02		Zinc waste and scrap.
92.01		Pianos, including automatic pianos; harpsichords and other keyboard stringed instruments.
92.02		Other string musical instruments (for example, guitars, violins, harps).
92.04		Accordions and similar instruments; mouth organs.
92.05		Other wind musical instruments (for example, clarinets, trumpets, bagpipes).

³ No restrictions on exports to the EC or USA

⁴ No restrictions on exports to the EC or USA

⁵ No restrictions on exports to the USA

PROTOCOL D**Monopolies not Adjusted in accordance with Article 11
at the Entry into Force of the Agreement**

1. Article 11 of the Agreement shall apply to Liechtenstein and Switzerland with regard to state monopolies concerning salt and gunpowder and to the Icelandic monopoly on fertilizers only to the extent that these States will have to fulfil corresponding obligations under the Agreement between the EFTA States and the European Economic Community and its Member States on a European Economic Area.

2. Article 11 shall be applicable at the latest from 1 January 1995 in the case of the Austrian monopoly on salt.

3. The adjustment according to paragraph 1 of Article 11 shall in the case of the CSFR be made progressively and be accomplished not later than five years after the entry into force of the Agreement.

ANNEX X**Procedure for the Notification of Draft Technical Regulations****Article 1**

For the purpose of this Annex:

(a) "Technical specification" means a specification contained in a document which lays down the characteristic required of a product such as level of quality, performance, safety or dimensions, including the requirements applicable to the product as regards terminology, symbols, testing and test methods, packaging, marking or labelling;

(b) "Technical regulations" means technical specifications, including the relevant administrative provisions, the observance of which is compulsory, de jure or de facto, in the case of marketing or use in a Contracting Party or in a major part of it, except those laid down by local authorities;

(c) "Draft technical regulation" means the text of a technical specification including administrative provisions, formulated with the aim of enacting it or of ultimately having it enacted as a technical regulation, the text being at a stage of preparation at which substantial amendments can still be made;

(d) "Product" means all goods covered by this Agreement.

Article 2

1. The notification shall:

(a) include the full text of the draft technical regulation both in the original language and in a full translation or a summary into English;

(b) indicate whether the draft technical regulation is identical with a technical specification in the subject matter concerned, worked out by an international or regional body, or whether it deviates from such specifications; when deviating from such specifications the reasons for the deviations shall be given;

(c) state the name and address of the national authority competent to give further information on the regulation;

(d) include the envisaged date of entry into force.

2. Where a draft technical regulation merely transposes the full text of an international or European standard, information regarding the relevant standard shall suffice.

Article 3

The EFTA States and the CSFR respectively may ask for further information on a draft technical regulation notified in accordance with this procedure.

Article 4

1. The exchange of notifications between the EFTA States and the CSFR shall take place through the EFTA Secretariat.

2. Through the EFTA Secretariat, the EFTA States and the CSFR may make comments upon the drafts communicated.

Article 5

The time-limit for comments on notifications shall be three months from the date of receipt by the EFTA Secretariat of the text of the draft regulation. During this period the draft technical regulation may not be adopted.

Article 6

An additional notification shall indicate to what extent it has been possible to take account of any comments received from the EFTA States and the CSFR respectively, any change of substance made as compared with the notified draft, as well as the date of entry into force of the regulation.

Article 7

The standstill period of three months shall however not apply when for urgent reasons relating to the protection of public health or safety, the protection of health and life of animals or plants, the competent authorities are obliged to prepare technical regulations in a very short period of time in order to enact or introduce them immediately without any consultations being possible. The reasons which warrant the urgency of the measures taken shall be given.

Article 8

The EFTA States and the CSFR shall, within the framework of this Agreement, hold regular consultations to ensure the satisfactory functioning of the procedure.

ANNEX XI ON INTELLECTUAL PROPERTY

Article 1

Definition and scope of protection

“Intellectual property protection” includes in particular protection of copyright, comprising computer programmes and databases, and neighbouring rights, trademarks, geographical indications, industrial designs, patents, topographies of integrated circuits, as well as undisclosed information on know-how.

Article 2

International conventions

(1) The States Parties to this Agreement agree to comply by 1 January 1997 with the substantive standards of the following multilateral agreements:

- Paris Convention of 20 March 1883 for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967);
- Berne Convention of 9 September 1886 for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act, 1971);
- International Convention of 26 October 1961 for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations (Rome Convention);
- European Patent Convention of 5 October 1973.

(2) The States Parties to this Agreement shall make best endeavours to adhere to the conventions listed in paragraph 1, as well as to other multilateral agreements facilitating cooperation in the field of intellectual property rights.

Article 3

Provisions on trademarks, geographical indications and compulsory licencing of patents

The States Parties to this Agreement shall also ensure in their national laws the following:

- adequate and effective protection of trademarks for goods and services, in particular of internationally well known trademarks;

- adequate and effective means to protect geographical indications, including appellations of origin, with regard to all products, at least to the extent that their use is misleading the public;
- compulsory licensing of patents shall be non-exclusive, non-discriminatory, subject to compensation commensurate with the market value for the licence of the patent and to judicial review. The scope and duration of such licence shall be limited to the purpose for which it was granted. Licences granted on the grounds of non-working shall be used only to the extent necessary to satisfy the local market on reasonable commercial terms.

Article 4

Acquisition, maintenance and enforcement of intellectual property rights

The States Parties to this Agreement shall ensure that the procedures for grant or registration or maintenance of intellectual property rights and the enforcement procedures be fair and equitable. They shall not be unnecessarily complicated and costly, or entail unreasonable time-limits or unwarranted delays. Enforcement provisions shall include in particular injunctions, damages adequate to compensate for the injury suffered by the right holder, as well as provisional measures, including *inaudita altera parte* ones.

Article 5

Technical assistance and co-operation; consultation

1. The States Parties to this Agreement shall establish appropriate modalities for technical assistance and co-operation of their respective authorities. To this end, they shall co-ordinate efforts with relevant international organizations, such as the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Organisation (EPO), it being without prejudice to any parallel efforts of technical assistance, cooperation and coordination.

2. The States Parties to this Agreement agree to promptly hold expert consultations, at the request of any State Party to this Agreement, on activities relating to the existing or to future international conventions on harmonization, administration and enforcement of intellectual property and on activities in international organizations, such as the General Agreement on Tariffs and Trade and WIPO, as well as relations of Parties with third countries on matters concerning intellectual property.

ANNEX XII

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 19

The EFTA States and the CSFR agree that the application of Article 19 shall be guided by the following criteria:

(a) Only those measures can be classified as State aid which result in a net transfer of funds from State sources to the recipient through direct subsidies or which result in tax revenues foregone through tax concession; aid granted under schemes which are fully paid for by the beneficiaries are not State aid in the sense of Article 19; when assessing effects of State aid, the cumulative effects of all types of aid measures awarded to recipients are to be taken into consideration.

(b) The following measures, in general fall outside, the scope of Article 19:

- (i) credits and loans from State sources or agencies, if the interest and capital repayments are in accordance with current market conditions;
- (ii) guarantees given by States or State agencies, if the premiums cover the long-term cost of the scheme;
- (iii) equity injections by States or State agencies if the rate of return on such investments can reasonably be expected to be at least equal to the cost of State borrowing;
- (iv) tax measures including social security charges that are part of the general national income norm for tax purposes, available to all enterprises, and uniformly applied in a country.

(c) The following measures are examples of types of aid normally consistent with the provisions of Article 19:

- (i) aid to research, development and innovation, provided it is clearly intended for the stimulation of such activities and that such activities are at a pre-competitive level; the pre-

competitive level is understood to include applied research and development up to and including the development of a first prototype; such aid may be awarded up to a rate of 50 per cent of project costs or at differentiated tax rates of equivalent effect; basic research may be aided to a greater extent; the closer to the market place a project is, the lower the degree of subsidizations should be;

- (ii) aid given to sectors with problems of overcapacity to rationalize the structure of industry by ensuring an orderly downscaling of production and employment; such measures should strictly be limited in duration and be accompanied by an adjustment programme; when evaluating problems of overcapacity the international situation as a whole and not merely in the country in question is to be taken into account;
- (iii) general aid to export promotion such as national weeks, store promotion, industrial fairs, provided that such aid is not company-specific;
- (iv) regional development aid to the extent that it does not interfere with conditions of fair competition; its purpose must be to put industries in regional development areas on an equal economic footing with industries in other parts of the country and not to increase capacity in sectors already suffering from problems of overcapacity; the definition of regional development areas, including areas in industrial decline, lies within the sole competence of the State Parties to this Agreement, which may be requested to furnish statistics detailing the reasons for the designation of such areas;
- (v) the aid in form of general public services to trade and industry on terms and conditions not favouring certain sectors and enterprises;
- (vi) general aid for the creation of new employment opportunities provided such jobs are not in sectors already suffering from overcapacity;
- (vii) environmental aid, under the general principle that the polluter-pays-principle is observed; investment specifically designated to reduce pollution may be aided up to a rate of 25 per cent or at differentiated tax rates of equivalent effect; recognizing the existence of different qualities of legislation or standards in other countries and their potential impact on trade and competition, the degree of subsidizations for specific industries shall be kept under constant review;
- (viii) aid to small and medium-sized enterprises if intended to offset disadvantages directly linked to the size of the firm in question, such enterprises being understood as employing not more than 100 people and having an annual turnover of less than 10 million ECUs.
- (d) The following measures are examples of types of aid normally not consistent with Article 19:
 - (i) aid to set against operating losses of enterprises, either directly or through the foregoing of payments due to public authorities;
 - (ii) the injection of equity capital in firms if it has the same effect as to set aid against operating losses;
 - (iii) aid to production in problem sectors suffering from structural overcapacity or to enterprises in difficulties if not accompanied by an adjustment programme and strictly limited in duration;
 - (iv) aid given as a rescue measure to specific firms if not given merely to provide time for the development of long-term solutions and to avoid acute social problems;
 - (v) aid measures, including indirect taxes, that are applied in such a way as to discriminate in favour of domestically-produced goods and against like goods produced in another State Party to this Agreement;
 - (vi) the forms of aid to exports of goods to other State Parties to this Agreement as described in the Appendix.

APPENDIX

Illustrative List of Forms of Export Aid referred to in Annex XII (d) (vi)

- (a) Currency retention schemes or any similar practices which involve a bonus on exports or re-exports.

- (b) The provision by governments of direct subsidies to exporters.
- (c) The remission, calculated in relation to exports, of direct taxes or social welfare charges on industrial or commercial enterprises.
- (d) The exemption, in respect of exported goods, from charges or taxes, other than charges in connection with importation or indirect taxes levied at one or several stages on the same goods if sold for internal consumption, or the payment, in respect of exported goods, of amounts exceeding those effectively levied at one or several stages on these goods in the form of indirect taxes or of charges in connection with importation or in both forms.
- e) In respect of deliveries by governments or governmental agencies of imported raw materials for export business on different terms than for domestic business, the charging of prices below world prices.
- (f) In respect of government export credit guarantees, the charging of premiums at rates which are manifestly inadequate to cover the long-term operating costs and losses of the credit insurance institutions.
- (g) The grant by governments (or special institutions controlled by governments) of export credits at rates below those which they have to pay in order to obtain the funds so employed.
- (h) The government bearing all or part of the costs incurred by exporters in obtaining credit.

ANNEX XIII

Transparency of State Aid Measures

Transparency measures provided for in Article 19, paragraph 4, of the Agreement, shall, inter alia, comprise:

- Annual reporting on the total amount and distribution of aid;
- notification of new aid schemes, if possible, in advance of implementation, and not later than 60 days after the date of implementation, and
- an obligation to provide upon request information on existing aid schemes and particular individual cases.

The Joint Committee shall within one year after the entry into force of the Agreement adopt the necessary rules for the implementation of transparency measures.

Fylgiskjal 2.

BÓKUN UM SAMKOMULAG

varðandi samninginn milli EFTA-ríkja og TSSL

1. EFTA-ríki og TSSL viðurkenna að ákveðið samræmi er milli ívilnana varðandi tolla, magntakmarkanir, gjöld og aðgerðir sem hafa samsvarandi áhrif við gildistöku samnings EFTA-ríkja og TSSL um fríverslun og samnings milli EB og TSSL. EFTA-ríki og TSSL eru sammála um að þessu samræmi beri að viðhalda út aðlögunartímabilið. Sameiginlega nefndin mun fjalla um leiðir til að láta slíkt samræmi ná einnig til ívilnana sem veittar eru undir sérstökum kringumstæðum.

2. Samkomulag er um að EFTA-ríki og TSSL vinni í sameiningu að því að þjálfar starfsmenn sína í að beita þeirri einfölduðu afgreiðslu sem lýst er í bókun B varðandi útgáfu, eftirlit og staðfestingu á upplýsingum um uppruna, þannig að þeir geti orðið viðurkenndir eftirlitsaðilar. Beita ber þessari einfölduðu afgreiðslu að takmörkuðu leyti og skal framkvæmd hennar ákveðin eftir umræður í undirnefndinni um uppruna og tolla.

3. TSSL ber að tilkynna EFTA-ríkjum um fyrirkomulag á stjórnarsamvinnu milli TSSL, Ungverjaland og Póllands við framkvæmd bókunar B og um breytingar á því.

4. a) Samkomulag er um að EFTA-ríki og TSSL beiti ekki ákvæðum 23. gr. bókunar B fyrr en 1. janúar 1994. Sameiginlegu nefndinni er heimilt að framlengja gildistíma undantekningarinnar með hliðsjón af reglunum sem beitt er í viðskiptum milli TSSL og Efnahagsbandalags Evrópu.

b) Verði staðfest, vegna áhrifa undantekningar frá 23. gr., að vara hafi verið flutt inn á yfirráðasvæði aðildarríkis í mjög auknum mæli eða við aðstæður sem valda eða gætu valdið framleiðendum sambærilegra vara eða samkeppnisvara í viðkomandi aðildarríki alvarlegu tjóni skal taka upp ákvæði 23. gr. á ný varðandi vöruna.

c) Að því er varðar beitingu öryggisráðstafana gilda ákvæði 25. gr. samningsins, einkum b-liður 3. mgr. og 6. mgr. hennar, að breyttu breytanda.

5. Samkomulag er um að EFTA-ríki og TSSL hafi samráð innan sameiginlegu nefndarinnar um undantekningar við 7. og 9. gr. sem skráðar eru í V., VIII. og IX. viðauka eftir gildistöku samningsins milli EFTA-ríkja og Evrópubandalaganna um Evrópskt efnahagssvæði.

6. Samningurinn kemur ekki í veg fyrir bönn eða takmarkanir á innflutningi, útflutningi eða umflutningi sem réttlætast af umhverfisverndarsjónarmiðum og lagðar eru á samkvæmt ákvæðum 10. gr., að því tilskildu að bönnum eða takmörkunum fylgi sambærilegar aðgerðir innanlands eða þeim sé komið á samkvæmt skuldbindingum í milliríkjasamningi um umhverfisvernd. Komi til erfiðleika vegna túlkunar hugtaksins „umhverfisvernd“ eins og það er notað í 10. gr. samningsins ber að vísa málinu til sameiginlegu nefndarinnar til umfjöllunar.

7. Með orðunum félag frá EFTA-ríkjum og félag frá TSSL er átt við, að því er varðar samninginn, félag eða fyrirtæki sem stofnsett er í samræmi við lög aðildarríkis Fríverslunarsamtaka Evrópu eða lög TSSL.

8. Að því er snertir túlkun 3. mgr. 19. gr. er samkomulag milli aðildarríkja um það að „umfangsmeiri aðstoð“ eigi við umfang þeirrar aðstoðar sem veitt er með ráðstöfunum sem skráðar eru í c-lið XII. viðauka og að unnt væri að réttlæta tímabundna beitingu ráðstafana í d-lið, sem undir eðlilegum kringumstæðum væri ekki heimil, til þess að endurskipuleggja efnahagskerfi TSSL, að því tilskildu að þessar aðgerðir samrýmist reglum um ríkisaðstoð í samningi um tengsl milli TSSL og Evrópubandalaganna, eins og þeim er beitt af aðildarríkjum.

9. Samkomulag er um það milli EFTA-ríkja og TSSL að hafa samráð í sameiginlegu nefndinni til að leita leiða til að auka við þær viðmiðanir sem tilgreindar eru í XII. og XIII. viðauka við 19. gr. með viðmiðunum sem felast í samningi milli EFTA-ríkja og Efnahagsbandalags Evrópu um Evrópskt efnahagssvæði eftir gildistöku þessa samnings.

10. Samkomulag er um það milli EFTA-ríkja og TSSL að verði öryggisráðstöfunum beitt í viðskiptum með textílvörur og tilbúinn fatnað milli EB og TSSL skuli viðhafa það fyrirkomulag sem samið hefur verið um eða notað er milli EB og TSSL þegar við á. Með fyrirvara um 22. gr. skulu aðildarríki engu að síður hafa aðgang að mörkuðum á kjörum sem eru ekki óhagstæðari, að því er snertir tolla, magntakmarkanir og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif, en þau voru við gildistöku samningsins.

11. Að því er varðar 3. mgr. 22. gr. skal nota alþjóðlegar viðskipta- og hagskýrslur, til dæmis frá Efnahagsnefnd Evrópu (ECE), Hinu almenna samkomulagi um tolla og viðskipti (GATT) og Efnahags- og framfarastofnuninni (OECD), til grundvallar útreikningi á raunverulegu verðmæti innfluttra iðnaðarvara ef til ágreinings kemur.

12. EFTA-ríki og TSSL álíta að unnt væri að gera ráð fyrir gerðardómi til að leysa ágreiningsmál sem ekki reynist fært að greiða úr með samráði milli viðkomandi aðildarríkja eða í sameiginlegu nefndinni. Slíkur kostur verður tekinn til frekari umfjöllunar í sameiginlegu nefndinni, t.d. að því er snertir 18. gr.

RECORD OF UNDERSTANDINGS relating to the Agreement between the EFTA States and the CSFR

1. The EFTA States and the CSFR recognize that there is a certain parallelism between the levels of concessions regarding tariffs, quantitative restrictions, charges and measures having equivalent effect at the entry into force of the free trade Agreement EFTA States-CSFR and the Europe Agreement EC-CSFR. The EFTA States and the CSFR further recognize that this parallelism should basically be maintained during the whole transitional period. The possibility of applying such parallelism to concessions exchanged under special conditions will be considered in the Joint Committee.

2. The EFTA States and the CSFR agree to closely co-ordinate their efforts in training those concerned with the use of the simplified procedure laid down in Protocol B with regard to the issue, control and verification of evidence of origin in order to enable them to be authorized to use this procedure. The simplified procedure shall be used in a restricted way and its implementation be subject to deliberations in the Sub-Committee on origin and customs matters.

3. The CSFR shall notify the EFTA States of all the arrangements made to establish the administrative co-operation between the CSFR, Hungary and Poland for the implementation of Protocol B and of changes thereto.

4. (a) The EFTA States and the CSFR agree that the provisions in Article 23 of Protocol B shall not apply until 1 January 1994. This derogation may be prolonged by the Joint Committee taking into account the practice applied between the CSFR and the European Economic Community.

(b) If it is established that, because of the effect of the derogation from Article 23, a product is imported into the territory of a State Party to this Agreement in such increased quantities or under conditions which cause, or threaten to cause, serious injury to producers of similar or directly competitive goods in the State Party concerned, the provisions of Article 23 will be re-introduced in respect of such a product.

(c) As to the procedure for the application of the safeguard measures, the provisions of Article 25 of the Agreement shall apply *mutatis mutandis*, in particular paragraphs 3(b) and 6 of that Article.

5. The EFTA States and the CSFR agree that exceptions listed in Annexes V, VIII and IX to Article 7 and Article 9 will be subject to consultation in the Joint Committee after the entry into force of the Agreement concluded between the EFTA States and the European Community on the establishment of a European Economic Area.

6. This Agreement shall not preclude prohibitions or restrictions of imports, exports or goods in transit justified on grounds of the protection of the environment, imposed under the provisions of Article 10, provided such prohibitions or restrictions are made effective in conjunction with equivalent measures imposed domestically or undertaken in pursuance of obligations under an intergovernmental agreement on the environment. Any difficulty in interpreting the notion "protection of the environment" in the context of Article 10 of this Agreement shall be examined by the Joint Committee.

7. A company from the EFTA States and a company from the CSFR respectively shall, for the purpose of the Agreement, mean a company or a firm set up in accordance with the laws of a Member State of the European Free Trade Association or of the CSFR respectively.

8. For the purpose of interpreting Article 19, paragraph 3, the States Parties to this Agreement agree that the term "higher intensity" refers to the level of aid granted by way of measures contained in Annex XII, paragraph (c), and that the application of normally inconsistent measures under paragraph (d) could be temporarily justified by the restructuring of the CSFR's economy, provided that these practices are compatible with the rules on state aid in the Agreement establishing an Association between the CSFR and the European Community, as implemented by the Parties to that Agreement.

9. The EFTA States and the CSFR agree to hold consultations in the Joint Committee with a view to consider the possibilities of complementing the criteria set out in Annexes XII and XIII to Article 19 by the criteria arising from the Agreement between the EFTA States and the European Economic Community on the establishment of a European Economic Area, after that Agreement will have entered into force.

10. The EFTA States and the CSFR agree that in case specific safeguards are applied between the EC and the CSFR in their trade in textiles and ready made garments, those mechanisms that are agreed or otherwise used between the EC and the CSFR in this sector will be used whenever appropriate. The access to markets of the States Parties to this Agreement will nevertheless, without prejudice to Article 22, in such cases not be less favourable, as far as duties, quantitative restrictions, charges and measures having equivalent effect are concerned, than at the entry into force of this Agreement.

11. With reference to paragraph 3 of Article 22, if there is a disagreement with regard to the actual value of imports of industrial products, international trade statistics such as those of ECE, GATT and OECD will serve as a basis.

12. The EFTA States and the CSFR consider that an arbitration procedure could be envisaged for disputes which cannot be settled through consultations between the States Parties concerned or in the Joint Committee. Such a possibility, for instance regarding Article 18, will be further examined in the Joint Committee.